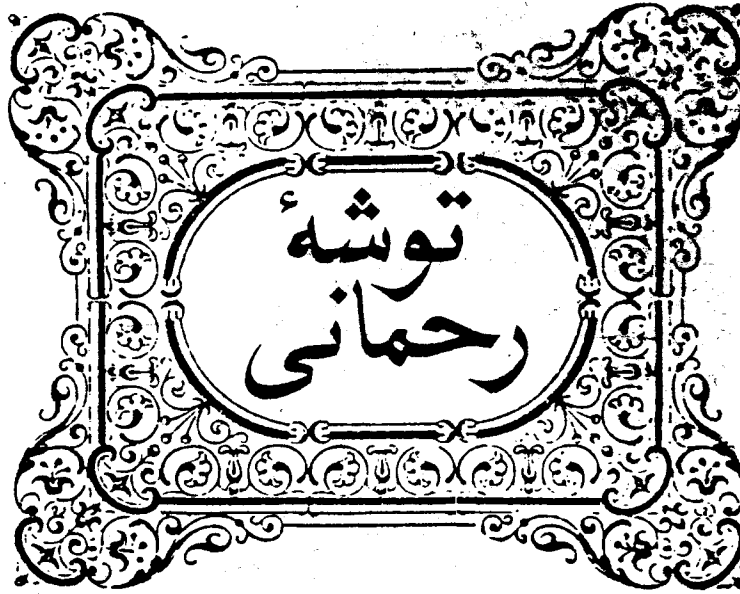


مجموعه از آثار مبارکہ  
با ترجمہ انگلیسی



جمع اوری و تنظیم  
توسط  
فتانہ اساسی اسکات

جولای ۱۹۸۰

تقديم به عموم شما "آوارگان سبيل حق"

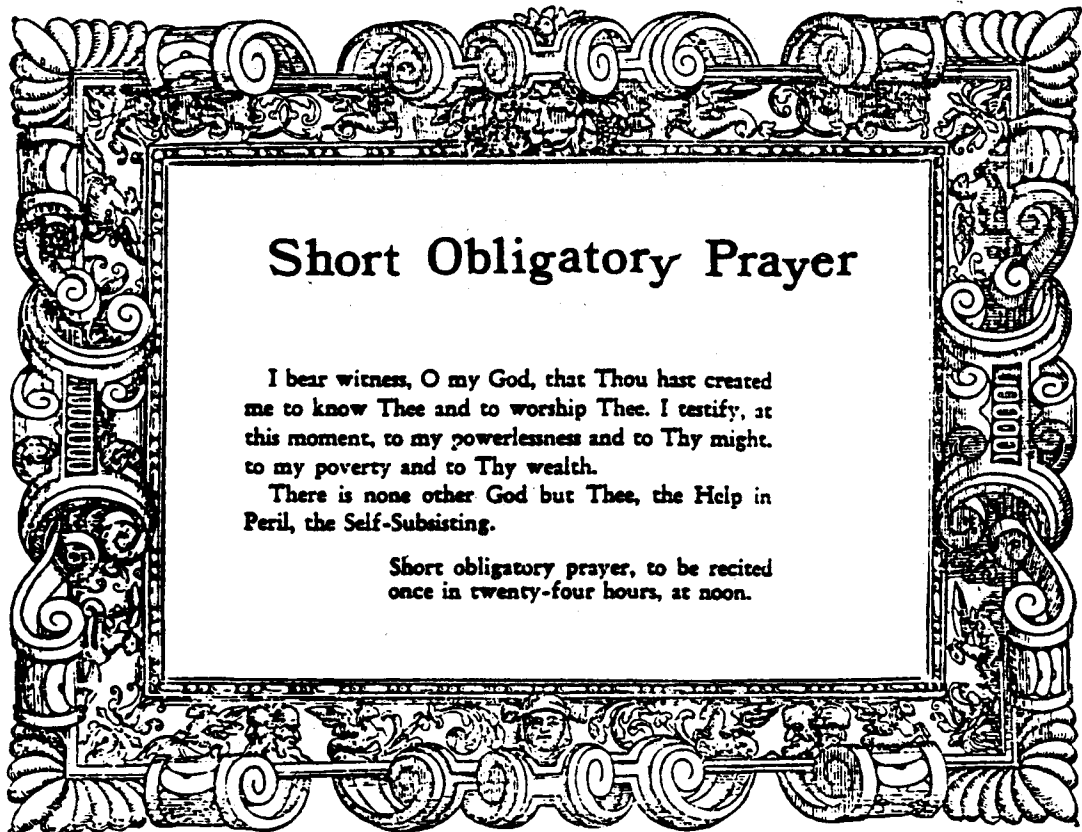
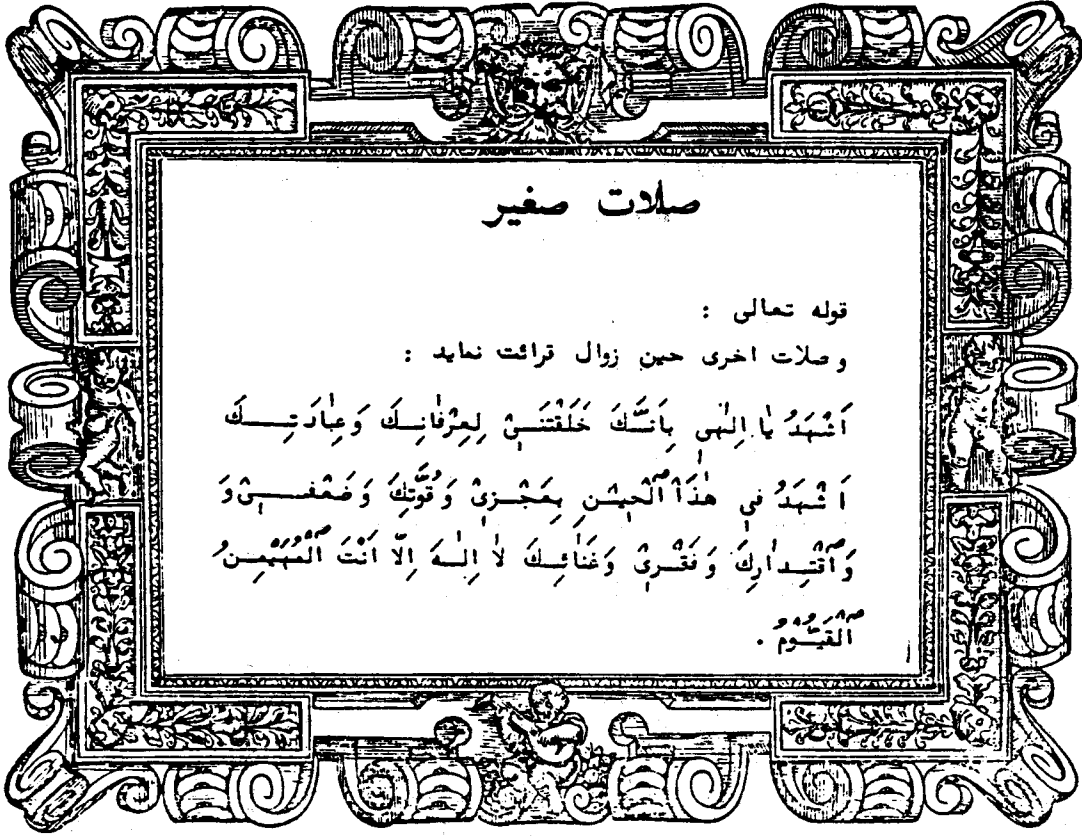
فتانه اساسی اسكات

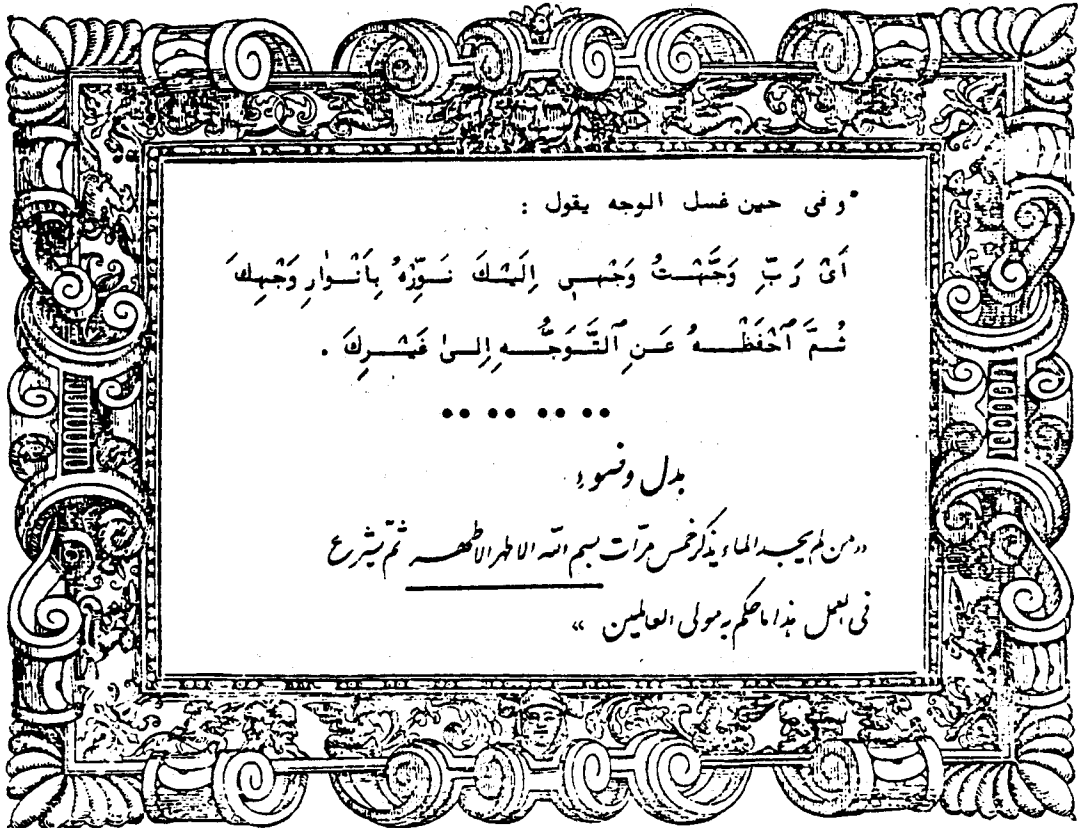
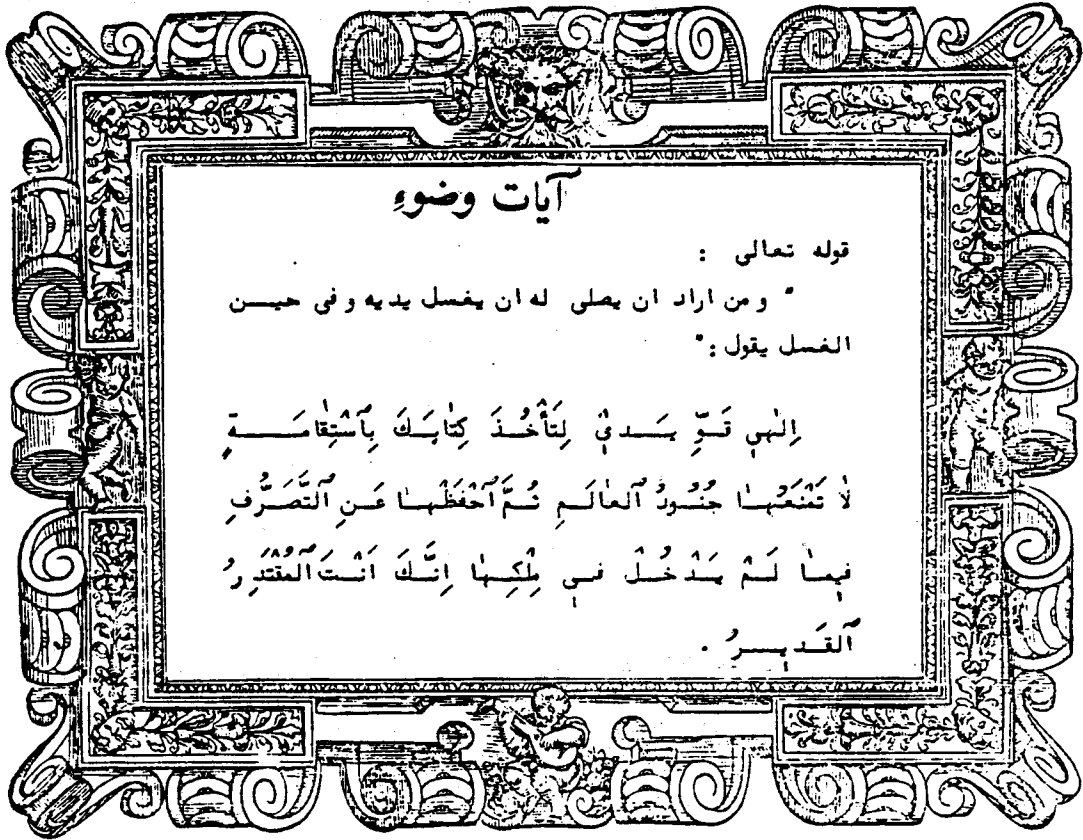
چاپ اول جولای ۱۹۸۰  
چاپ دوم جون ۱۹۸۱  
چاپ سوم اکتبر ۱۹۸۲  
چاپ چهارم ژانويه ۱۹۸۶

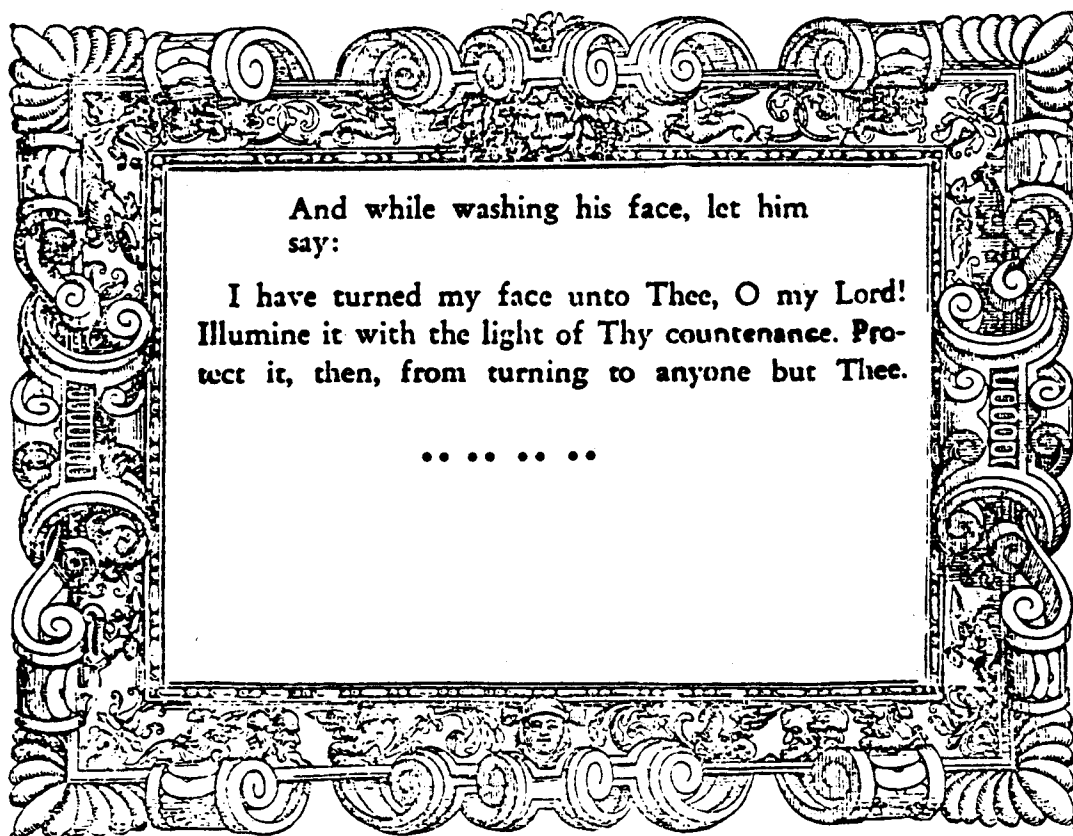
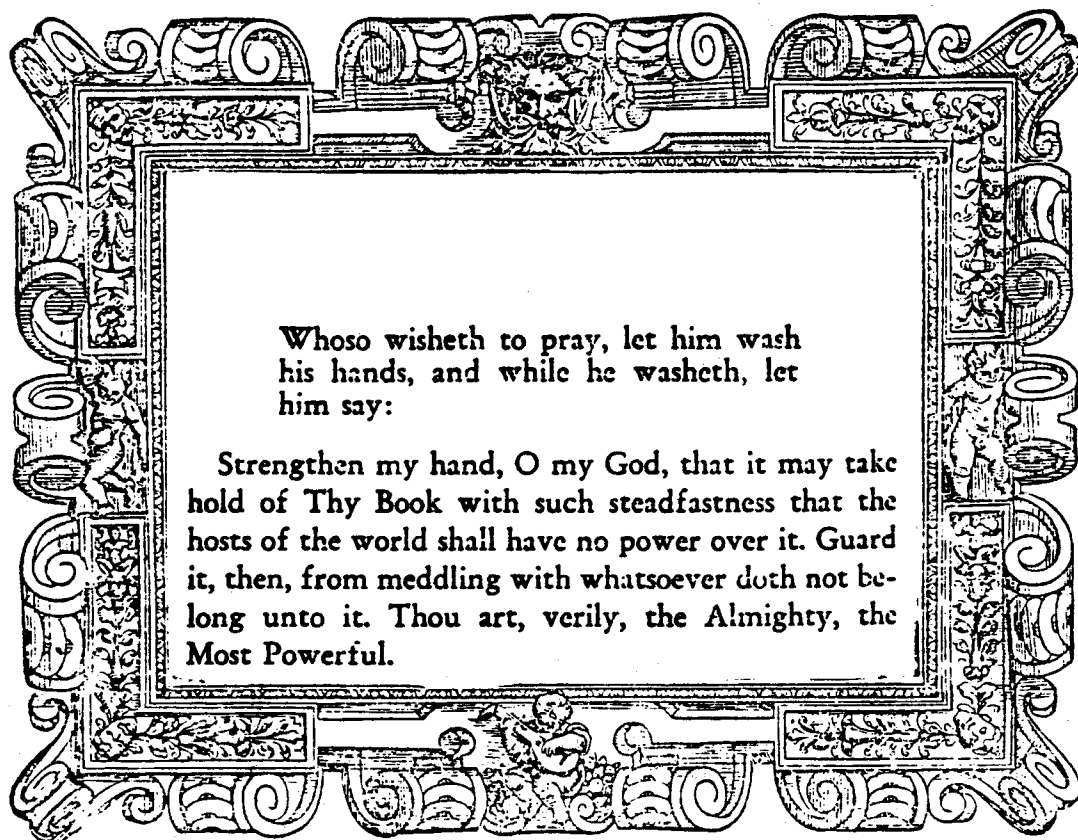
باهتمام

لجنة امور احبای ایرانی/امریکائی  
محفل ملی بهائیان ایالات متحده امریکا  
ویلنت - ایلینوی









## صلوات وسطى

قوله تعالى :

له ان يقوم متوجها الى القبلة ويقول :

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَمْرُ وَالْخَلْقُ . قَدْ أَظْهَرَ  
مَشْرِقَ الظُّهُورِ وَمَكِّمَ الطُّورِ الَّذِي بِهِ أَنْارَ الْأَفُقِ الْأَعْلَى  
وَنَطَقَتْ سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى وَارْتَفَعَ النَّدَاءُ بَيْنَ الْأَرْضِ  
وَالسَّمَاءِ قَدْ آتَى الْمَالِكُ الْمَلِكُ وَالْمَلَكُوتُ وَالْعِزَّةُ وَالْجَبْرُوتُ لِلَّهِ  
مَوْلَى الْوَرَى وَمَالِكِ الْعَرْشِ وَالشَّرَى .

ثم يركع ويقول :

سُبْحَانَكَ عَنِ ذِكْرِي وَذِكْرُ دُونِي وَوَصْفِي وَوَصْفِ مَنْ نَفْسِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ .

## Medium Obligatory Prayer

Then let him stand up, and facing the Qiblih (Point of Adoration, i.e., Bahjí, 'Akká), let him say:

God testifieth that there is none other God but Him. His are the kingdoms of Revelation and of creation. He, in truth, hath manifested Him Who is the Day-Spring of Revelation, Who conversed on Sinai, through Whom the Supreme Horizon hath been made to shine, and the Lote-Tree beyond which there is no passing hath spoken, and through Whom the call hath been proclaimed unto all who are in heaven and on earth: "Lo, the All-Possessing is come. Earth and heaven, glory and dominion are God's, the Lord of all men, and the Possessor of the Throne on high and of earth below!"

Let him, then, bend down, with hands resting on the knees, and say:

Exalted art Thou above my praise and the praise of anyone beside me, above my description and the description of all who are in heaven and all who are on earth!



ثم يقوم للفتوة ويقول :

يَا إِلَهِي لَا تَحْسِبْ مِنْ تَشَبُّهِتْ بِأَنَا مِلِّ الرَّجَاءِ بِأَذْيَالِ  
رَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

ثم يقعد ويقول :

أَشْهَدُ بِوَحْدَانِيَّتِكَ وَفَرْدَانِيَّتِكَ وَبِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا أَنْتَ قَدْ أَظْهَرْتَ أَمْرَكَ وَوَفَيْتَ بِعَهْدِكَ وَفَتَحْتَ بَابَ  
فَضْلِكَ عَلَيَّ مِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَالصَّلَاةِ  
وَالسَّلَامِ وَالتَّكْبِيرِ وَالبَهَاءِ عَلَى أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ مَا  
مَنْعَتْهُمْ شُؤْنِيَاتِ الْخَلْقِ عَنِ الْإِقْبَالِ إِلَيْكَ وَأَنْفَعُوا  
مَا عِنْدَهُمْ رَجَاءً مَا عِنْدَكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الْكَرِيمُ .

اگر نفسی مقام آیه کبیره : " شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْمُهَيَّمِنُ الْقَيُّومُ " قرائت نماید کافی است و همجنین

در قعود " أَشْهَدُ بِوَحْدَانِيَّتِكَ وَفَرْدَانِيَّتِكَ وَبِأَنَّكَ

أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . " کافی است .

Then, standing with open hands, palms upward toward the face, let him say:

Disappoint not, O my God, him that hath, with beseeching fingers, clung to the hem of Thy mercy and Thy grace, O Thou Who of those who show mercy art the Most Merciful!

Let him, then, be seated and say:

I bear witness to Thy unity and Thy oneness, and that Thou art God, and that there is none other God beside Thee. Thou hast, verily, revealed Thy Cause, fulfilled Thy Covenant, and opened wide the door of Thy grace to all that dwell in heaven and on earth. Blessing and peace, salutation and glory, rest upon Thy loved ones, whom the changes and chances of the world have not deterred from turning unto Thee, and who have given their all, in the hope of obtaining that which is with Thee. Thou art, in truth, the Ever-Forgiving, the All-Bountiful.

(If anyone choose to recite instead of the long verse these words: "God testifieth that there is none other God but Him, the Help in Peril, the Self-Subsisting," it would be sufficient. And likewise, it would suffice were he, while seated, to choose to recite these words: "I bear witness to Thy unity and Thy oneness, and that Thou art God, and that there is none other God beside Thee.")

Medium obligatory prayer, to be recited daily, in the morning, at noon, and in the evening.

## صلوات كبير

قوله تعالى :


هُوَ الْمُنَزَّلُ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

للمصلي ان يقوم مقبلا الى الله واذا قام واستقر في مقامه  
ينظر الى اليمين والشمال كمن ينتظر رحمة ربه الرحمن الرحيم  
ثم يقول :


يَا إِلَهَ الْأَسْمَاءِ وَفَاطِرَ السَّمَاءِ أَسْأَلُكَ بِمَطَالِعِ عَيْبِكَ  
الَّتِي أَلْقَى الْأَبْهَسُ بِأَنْ تَجْعَلَ صَلَاتِي نَارًا لِتُحْرِقَ حُجْبَاتِي  
الَّتِي مَنَعْتَنِي عَنْ مُشَاهَدَةِ جَمَالِكَ وَنُورًا يَدُلُّنِي  
إِلَى بَحْرِ وِصَالِكَ .

ثم يرفع يديه للقبول لله تبارك وتعالى ويقول :

يَا مَقْصُودَ الْعَالَمِ وَمَحْبُوبَ الْأُمَّمِ تَرَانِي مُقْبِلًا إِلَيْكَ



# Long



# Obligatory Prayer

Whoso wisheth to recite this prayer, let him stand up and turn unto God, and, as he standeth in his place, let him gaze to the right and to the left, as if awaiting the mercy of his Lord, the Most Merciful, the Compassionate. Then let him say:

○ Thou Who art the Lord of all names and the Maker of the heavens! I beseech Thee by them Who are the Day-Springs of Thine invisible Essence, the Most Exalted, the All-Glorious, to make of my prayer a fire that will burn away the veils which have shut me out from Thy beauty, and a light that will lead me unto the ocean of Thy Presence.

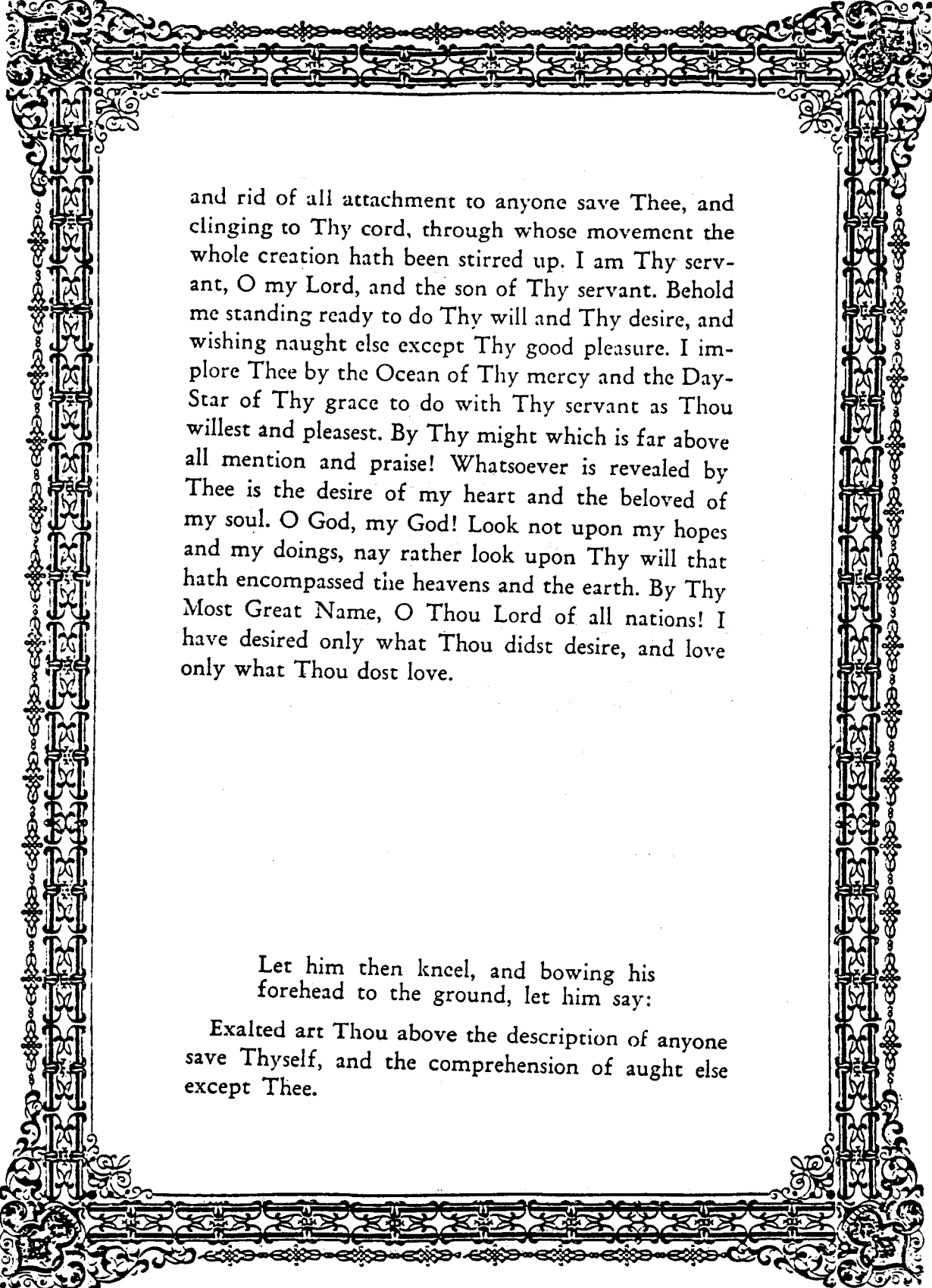
Let him then raise his hands in supplication toward God—blessed and exalted be He—and say:

○ Thou the Desire of the world and the Beloved of the nations! Thou seest me turning toward Thee,

مُنْقَطِعًا عَمَّا سِوَاكَ مُتَمَسِّكًا بِحَبْلِكَ الَّذِي بَحَرَكْتَهُ  
 تَحَرَّكَتِ الْمُمْكِنَاتُ . أَي رَبِّ اِنَا عَبْدُكَ وَأَبْنُ  
 عَبْدِكَ أَكُونُ حَاضِرًا قَائِمًا بَيْنَ أَيْدِي مَشِيَّتِكَ  
 وَإِرَادَتِكَ وَمَا أُرِيدُ إِلَّا رِضَاكَ أَسْأَلُكَ بِحَبْرِ  
 رَحْمَتِكَ وَشَمْسِ فَضْلِكَ بِأَنْ تَعْمَلَ بِعَبْدِكَ مَا تُحِبُّ  
 وَتَرْضَى وَعِزَّتِكَ الْعَقْدَسَةَ عَنِ الذِّكْرِ وَالنِّسَاءِ كُلِّمَا  
 يَظْهَرُ مِنْ عِنْدِكَ هُوَ مَقْصُودُ قَلْبِي وَمُحِبُّوبُ قَوْلِي  
 إِلَهِي إِلَهِي لَا تَنْظُرْ إِلَى آمَالِي وَأَعْمَالِي بَلْ  
 إِلَى إِرَادَتِكَ الَّتِي أَحَاطَتْ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَسْعَكَ  
 الْأَعْظَمَ يَا مَالِكَ الْأَمَمِ مَا أَرَدْتُ إِلَّا مَا أَرَدْتَهُ وَلَا أُحِبُّ  
 إِلَّا مَا تُحِبُّ .

ثم يسجد ويقول :

سُبْحَانَكَ مِنْ أَنْ تُوصَفَ بِوَصْفِ مَا سِوَاكَ أَوْ تُعْرَفَ  
 بِعَرَفَانِ دُونِكَ .



and rid of all attachment to anyone save Thee, and clinging to Thy cord, through whose movement the whole creation hath been stirred up. I am Thy servant, O my Lord, and the son of Thy servant. Behold me standing ready to do Thy will and Thy desire, and wishing naught else except Thy good pleasure. I implore Thee by the Ocean of Thy mercy and the Day-Star of Thy grace to do with Thy servant as Thou wilt and pleasest. By Thy might which is far above all mention and praise! Whatsoever is revealed by Thee is the desire of my heart and the beloved of my soul. O God, my God! Look not upon my hopes and my doings, nay rather look upon Thy will that hath encompassed the heavens and the earth. By Thy Most Great Name, O Thou Lord of all nations! I have desired only what Thou didst desire, and love only what Thou dost love.

Let him then kneel, and bowing his forehead to the ground, let him say:

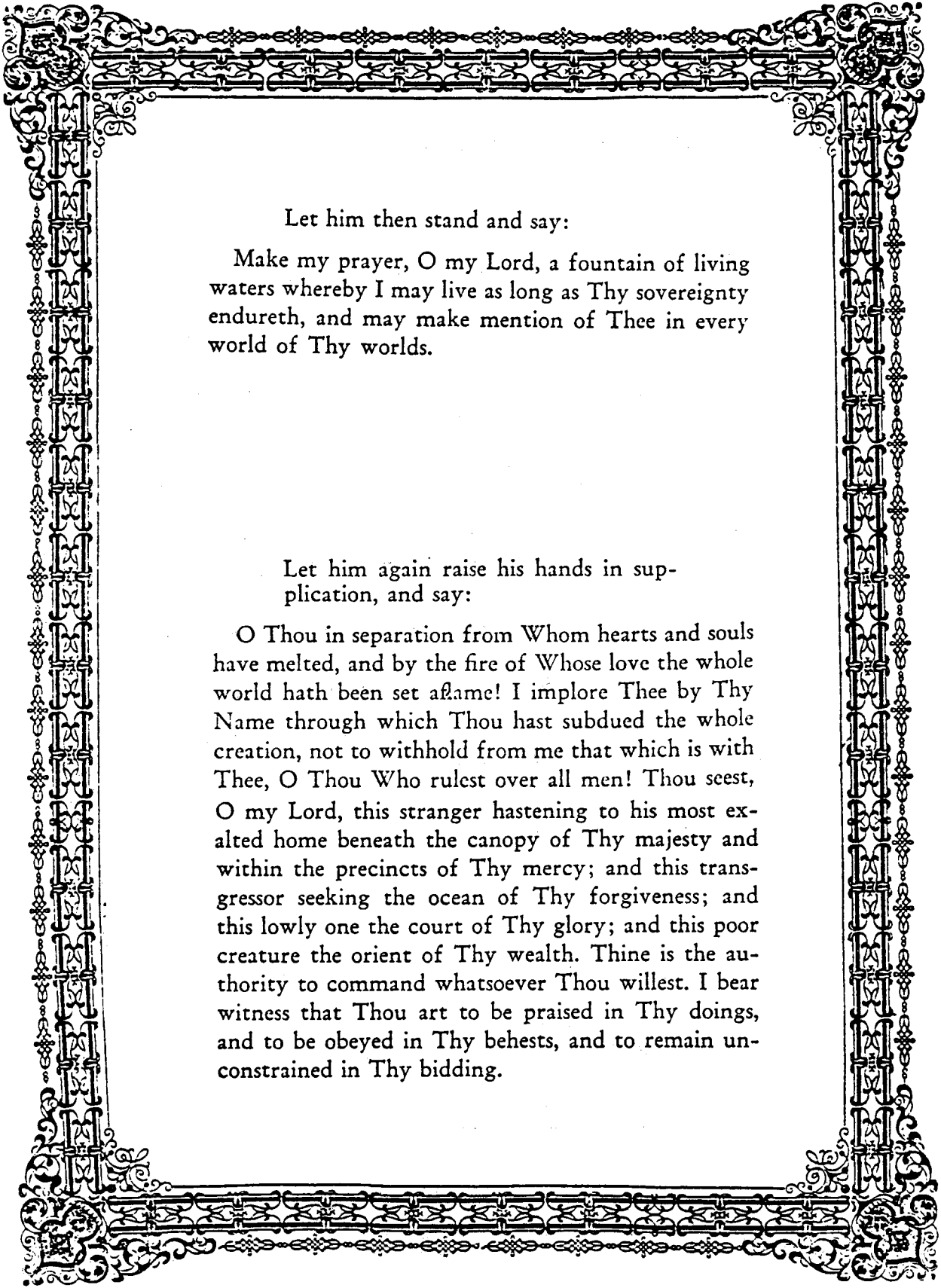
Exalted art Thou above the description of anyone save Thyself, and the comprehension of aught else except Thee.

ثم يقوم ويقول :

أَيُّ رَبِّ فَاَجْمَعُ صَلَاتِي كَوْثَرَ الْحَيَّوانِ لِيَتَّقَى بِهِ  
ذَاتِي بِدَوَامِ سُلْطَنَتِكَ وَيَذْكُرَكَ فِي كُلِّ عَالَمٍ  
مِنْ عَوَالِمِكَ .

ثم يرفع يديه للقبول مرة اخرى ويقول :

يَا مَنْ فِي فِرَاقِكَ ذَابَتْ الْقُلُوبُ وَالْأَكْبَادُ وَبِنَارِ  
حَبِّكَ اشْتَعَلَ مَنْ فِي الْبِلَادِ أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ  
الَّذِي بِهِ سَخَّرْتَ الْأَفَاقَ بِأَنْ لَا تَمْنَعَنِي عَمَّا عِنْدَكَ  
يَا مَالِكَ السَّرَّابِ . أَيُّ رَبِّ تَرَى الْفَرِيبَ سُرْعَ السَّ  
وَطْنِهِ الْأَعْلَى ظِلِّ قَبَابِ عِظَمَتِكَ وَجَوَارِ رَحْمَتِكَ  
وَالْعَاصِي قَصْدِ بَحْرِ غَفْرَانِكَ وَالذَّلِيلَ بِسَاطِ  
عِزِّكَ وَالْفَقِيرَ مُوقِفِ غِنَاكَ . لَكَ الْأَمْرُ فِيمَا  
تَشَاءُ . أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ الْمَحْمُودُ فِي فِعْلِكَ  
وَالْمَطَاعُ فِي حُكْمِكَ وَالْمُخْتَارُ فِي أَمْرِكَ .



Let him then stand and say:

Make my prayer, O my Lord, a fountain of living waters whereby I may live as long as Thy sovereignty endureth, and may make mention of Thee in every world of Thy worlds.

Let him again raise his hands in supplication, and say:

O Thou in separation from Whom hearts and souls have melted, and by the fire of Whose love the whole world hath been set a flame! I implore Thee by Thy Name through which Thou hast subdued the whole creation, not to withhold from me that which is with Thee, O Thou Who rulest over all men! Thou seest, O my Lord, this stranger hastening to his most exalted home beneath the canopy of Thy majesty and within the precincts of Thy mercy; and this transgressor seeking the ocean of Thy forgiveness; and this lowly one the court of Thy glory; and this poor creature the orient of Thy wealth. Thine is the authority to command whatsoever Thou willest. I bear witness that Thou art to be praised in Thy doings, and to be obeyed in Thy behests, and to remain unconstrained in Thy bidding.

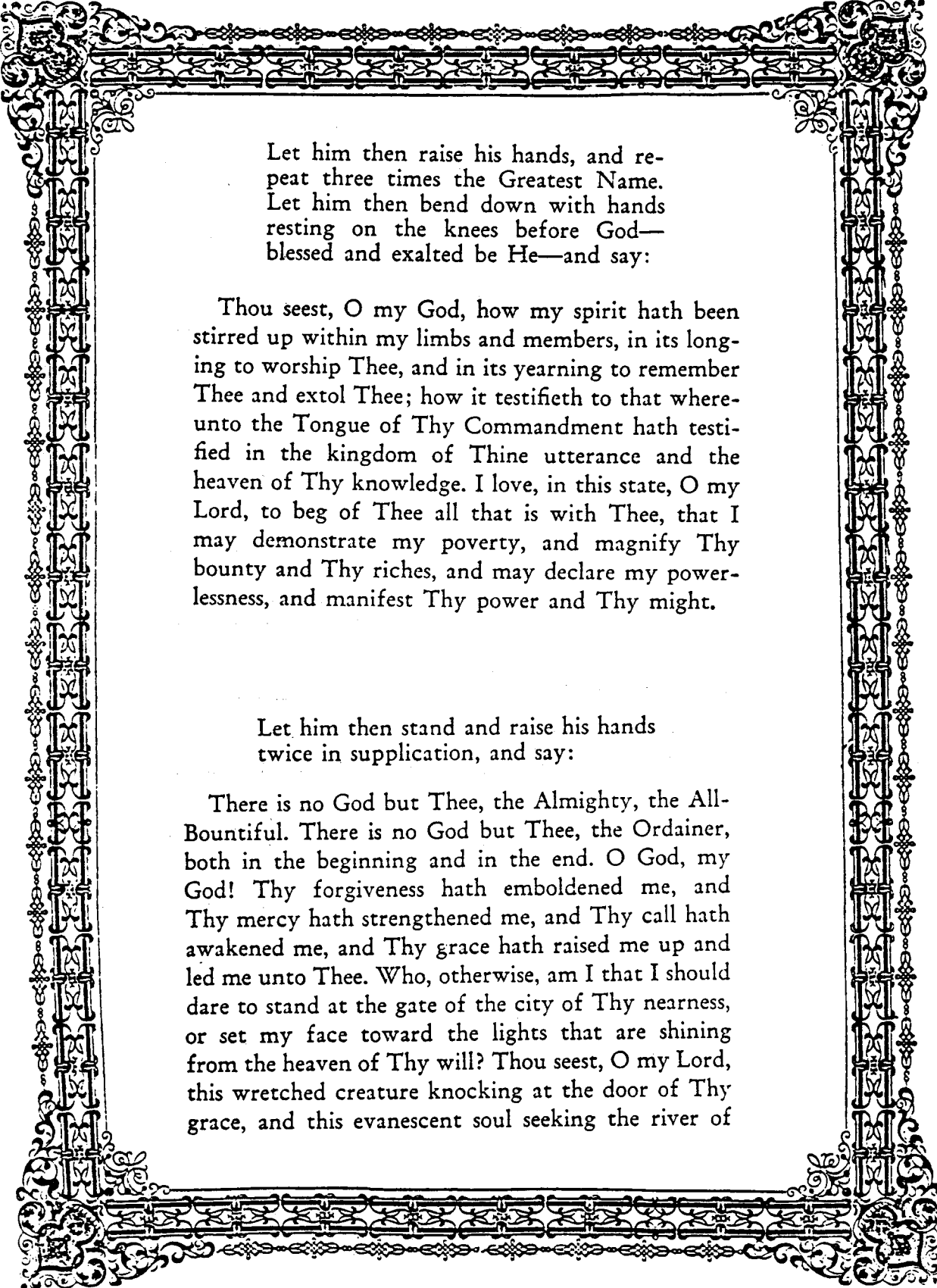


ثم يرفع يديه ويكبر ثلاث مرات ثم ينحني للركوع لله تبارك  
و تعالی و يقول :

يَا إِلَهِي تَرَى رُوحِي مُهْتَزاً فِي جَوَارِحِي وَأُرْكَانِي  
شَوْقاً لِعِبَادَتِكَ وَشَقَقاً لِذِكْرِكَ وَتَشَائِكِ وَيَشْهَدُ  
بِعَاشِدٍ بِهِنَّ لِسَانُ أَمْرِكَ فِي مَلَكُوتِ بَيَانِكَ وَجَبْرُوتِ  
عِلْمِكَ. أَي رَبِّ أَحِبُّ أَنْ أَسْأَلَكَ فِي هَذَا الْعَقَامِ كَيْلَ  
مَا عِنْدَكَ لِإِثْبَاتِ فَقْرِي وَأَعْلَاءِ عَطَائِكَ وَغَنَائِكَ وَأُظْهِارِ  
عَجْزِي وَإِبْرَازِ قُدْرَتِكَ وَأَقْتِدَارِكَ .

ثم يقوم ويرفع يديه للثبوت مرة بعد اخرى ويقول :

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ . لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْحَكِيمُ  
فِي الْعِبَادَةِ وَالْعَابِ . إِلَهِي إِلَهِي عَفْوِكَ شَجْمَتِي وَ  
رَحْمَتِكَ قَوَّتِي وَ نِدَاؤِكَ أَيْقُنِي وَفَضْلِكَ أَقَامَنِي  
وَ هِدَايَتِي إِلَيْكَ وَالْأَمَلِي وَشَأْنِي لِأَقَوْمٍ لَدَى بَابِ  
مَدِينِ قُرْبِكَ أَوْ اتَّوَجَّهَ إِلَى الْأَنْوَارِ الْمُشْرِقَةِ مِنْ أُمَّةٍ  
سَاءَ إِرَادَتِكَ . أَي رَبِّ تَرَى الْمَسْكِينِ يَقْرَعُ بَابَ



Let him then raise his hands, and repeat three times the Greatest Name. Let him then bend down with hands resting on the knees before God—blessed and exalted be He—and say:

Thou seest, O my God, how my spirit hath been stirred up within my limbs and members, in its longing to worship Thee, and in its yearning to remember Thee and extol Thee; how it testifieth to that whereunto the Tongue of Thy Commandment hath testified in the kingdom of Thine utterance and the heaven of Thy knowledge. I love, in this state, O my Lord, to beg of Thee all that is with Thee, that I may demonstrate my poverty, and magnify Thy bounty and Thy riches, and may declare my powerlessness, and manifest Thy power and Thy might.

Let him then stand and raise his hands twice in supplication, and say:

There is no God but Thee, the Almighty, the All-Bountiful. There is no God but Thee, the Ordainer, both in the beginning and in the end. O God, my God! Thy forgiveness hath emboldened me, and Thy mercy hath strengthened me, and Thy call hath awakened me, and Thy grace hath raised me up and led me unto Thee. Who, otherwise, am I that I should dare to stand at the gate of the city of Thy nearness, or set my face toward the lights that are shining from the heaven of Thy will? Thou seest, O my Lord, this wretched creature knocking at the door of Thy grace, and this evanescent soul seeking the river of

فُضِّكَ وَالْفَانِسِي يَرْبِدُ كَثْرَ الْبِقَاءِ مِنْ أَيَادِي جُودِكَ  
لَكَ الْأَشْرَفِي كُلِّ الْأَحْوَالِ يَا مَوْلَى الْأَسْمَاءِ وَرَبِّي  
الْتَسْلِيمِ وَالرِّضَاءِ يَا فَاطِرَ السَّمَاءِ .

ثم يرفع يديه ثلاث مرات ويقول :

اللَّهُ اعْظَمُ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ .

ثم يسجد ويقول :

سُبْحَانَكَ مِنْ أَنْ تَعْبُدَ إِلِي سَمَاءِ قُرْبِكَ أَذْكَارُ الْمُقَرَّبِينَ  
أَوْ أَنْ تَصِلَ إِلِي فَنَاءِ بِأَبِكَ طَيِّبُورِ الْعُقْدَةِ الْمُخْلِصِينَ .  
أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ مُقَدَّسًا عَنِ الصِّفَاتِ وَمَنْزَهًا عَنِ الْأَسْمَاءِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَلِيُّ الْأَبْهِيُّ .

ثم يقعد ويقول :

أَشْهَدُ بِمَا شَهِدْتَ الْأَشْيَاءَ وَالْعُلَاءِ الْأَعْلَى وَالْجَنَّةِ  
الْعُلْيَا وَعَنْ وَرَائِهَا لِسَانِ الْعِظَمَةِ مِنَ الْأَفْقِ الْأَبْهِيِّ  
أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَالَّذِي ظَهَرَانَهُ هُوَ السِّرُّ

everlasting life from the hands of Thy bounty. Thine is the command at all times, O Thou Who art the Lord of all names; and mine is resignation and willing submission to Thy will, O Creator of the heavens!

Let him then raise his hands thrice, and say:

Greater is God than every great one!

Let him then kneel and, bowing his forehead to the ground, say:

Too high art Thou for the praise of those who are nigh unto Thee to ascend unto the heaven of Thy nearness, or for the birds of the hearts of them who are devoted to Thee to attain to the door of Thy gate. I testify that Thou hast been sanctified above all attributes and holy above all names. No God is there but Thee, the Most Exalted, the All-Glorious.

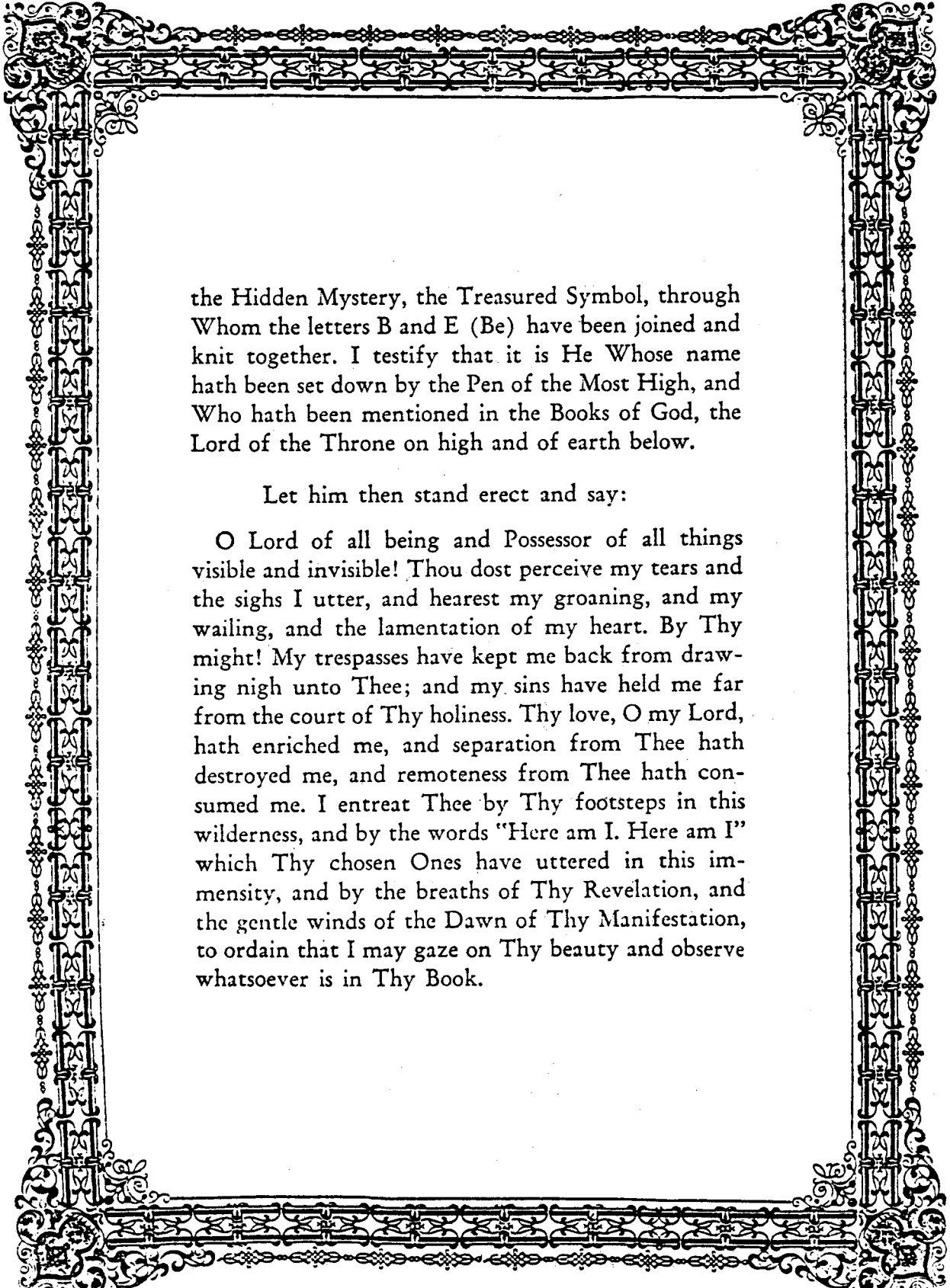
Let him then seat himself and say:

I testify unto that whereunto have testified all created things, and the Concourse on high, and the inmates of the all-highest Paradise, and beyond them the Tongue of Grandeur itself from the all-glorious Horizon, that Thou art God, that there is no God but Thee, and that He Who hath been manifested is

المَكُونُ وَالرَّمْزُ الْمَخْزُونُ الَّذِي بِهِ اقْتَرَنَ الْكَافُ بِرُكْنِهِ  
النُّونُ أَشْهَدُ أَنَّهُ هُوَ الْمَسْطُورُ مِنَ الْقَلَمِ الْأَعْلَى  
وَالْمَذْكُورُ فِي كِتَابِ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ وَالْثَرَى .

ثم يقوم مستقيماً ويقول :

يَا إِلَهَ الْوُجُودِ وَمَالِكِ الْغَيْبِ وَالشُّهُورِ تَرَى عِبْرَاتِي وَزَفْرَاتِي  
وَتَسْمَعُ ضَجِيجِي وَصَرِيخِي وَحَنِينِ فُؤَادِي وَعِزَّتِكَ  
أَجْتَرَأُحَاتِي أَبْعَدْتَنِي عَنِ التَّقَرُّبِ إِلَيْكَ وَجَرِيرَاتِي  
مَنْعْتَنِي عَنِ الْوُرُودِ فِي سَاحَةِ قُدْسِكَ . أَيُّ رَبِّ حُبِّكَ  
أَضَانِي وَهَجَّرَكَ أَهْلَكَنِي وَبُعَدَكَ أَحْرَقَنِي  
أَسْأَلُكَ بِعَوْطِي قَدَمِكَ فِي هَذَا الْبَيْدَاءِ وَبِلَبِيَّتِكَ  
لَبِيَّتِكَ أَصْفَاءِكَ فِي هَذَا الْفُضَاءِ وَبِنَفْحَاتِ وَحْيِكَ وَنَسَمَاتِ  
فَجْرِ ظُهُورِكَ بِأَنْ تُقَدِّرَ لِي زِيَارَةَ جَمَالِكَ وَالْعَمَلَ  
بِمَا فِي كِتَابِكَ .



the Hidden Mystery, the Treasured Symbol, through Whom the letters B and E (Be) have been joined and knit together. I testify that it is He Whose name hath been set down by the Pen of the Most High, and Who hath been mentioned in the Books of God, the Lord of the Throne on high and of earth below.

Let him then stand erect and say:

O Lord of all being and Possessor of all things visible and invisible! Thou dost perceive my tears and the sighs I utter, and hearest my groaning, and my wailing, and the lamentation of my heart. By Thy might! My trespasses have kept me back from drawing nigh unto Thee; and my sins have held me far from the court of Thy holiness. Thy love, O my Lord, hath enriched me, and separation from Thee hath destroyed me, and remoteness from Thee hath consumed me. I entreat Thee by Thy footsteps in this wilderness, and by the words "Here am I. Here am I" which Thy chosen Ones have uttered in this immensity, and by the breaths of Thy Revelation, and the gentle winds of the Dawn of Thy Manifestation, to ordain that I may gaze on Thy beauty and observe whatsoever is in Thy Book.

ثم يكبر ثلاث مرات ويركع ويقول :

لَكَ الْحَمْدُ يَا إِلَهِي بِمَا آيَدْتَنِي عَلَى زُكْرِكَ وَشَانِكَ  
وَعَرَفْتَنِي مَشْرِقَ آيَاتِكَ وَجَعَلْتَنِي خَاضِعًا لِرُبُوبِيَّتِكَ  
وَخَاشِعًا لِأَلْوَهِيَّتِكَ وَمُعْتَرِفًا بِمَا نَطَقَ بِهِ لِسَانِي  
عَظَمَتِكَ .

ثم يقوم ويقول :

إِلَهِي إِلَهِي عِصْيَانِي أَنْقِصْ ظَهْرِي وَغَفْلَتِي أَهْلِكْنِي  
كَمَا أَتَفَكَّرُ فِي سَوْءِ عَمَلِي وَحُسْنِ عَمَلِكَ يَا ذُؤَبُ  
كَبِدِي وَيَغْلِي الدَّمُ فِي عُرْوَتِي وَجَمَالِكَ يَا مَقْصُودَ  
العَالَمِ إِنَّ الْوَجْهَ يَسْتَحِي أَنْ يَتَوَجَّهَ إِلَيْكَ وَأَيَادِي  
الرَّجَاءِ تَحْجَلُ أَنْ تَرْتَفِعَ إِلَى سَعَاءِ كَرَمِكَ . تَرَى يَا إِلَهِي  
عِبْرَاتِي تَنْعَمُنِي عَنِ الذِّكْرِ وَالنِّسَاءِ يَا رَبَّ الْعَرْشِ  
وَالشَّرَى . أَسْأَلُكَ بِآيَاتِ مَلَكُوتِكَ وَأَسْرَارِ جَبْرُوتِكَ بِأَنْ  
تَعْمَلَ بِأَوْلِيَاءِكَ مَا يَنْبَغِي لِجُودِكَ يَا مَالِكَ الْوُجُودِ وَيَلِيْقُ  
لِفُضْلِكَ يَا سُلْطَانَ الْغَيْبِ وَالشُّهُودِ .

Let him then repeat the Greatest Name  
thrice, and bend down with hands  
resting on the knees, and say:

Praise be to Thee, O my God, that Thou hast  
aided me to remember Thee and to praise Thee, and  
hast made known unto me Him Who is the Day-  
Spring of Thy signs, and hast caused me to bow down  
before Thy Lordship, and humble myself before Thy  
Godhead, and to acknowledge that which hath been  
uttered by the Tongue of Thy grandeur.

Let him then rise and say:

O God, my God! My back is bowed by the burden  
of my sins, and my heedlessness hath destroyed me.  
Whenever I ponder my evil doings and Thy benevo-  
lence, my heart melteth within me, and my blood  
boileth in my veins. By Thy Beauty, O Thou the  
Desire of the world! I blush to lift up my face to  
Thee, and my longing hands are ashamed to stretch  
forth toward the heaven of Thy bounty. Thou seest,  
O my God, how my tears prevent me from remem-  
bering Thee and from extolling Thy virtues, O Thou  
the Lord of the Throne on high and of earth below!  
I implore Thee by the signs of Thy Kingdom and the  
mysteries of Thy Dominion to do with Thy loved  
ones as becometh Thy bounty, O Lord of all being,  
and is worthy of Thy grace, O King of the seen and  
the unseen!

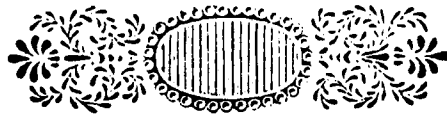


ثم يكبر ثلاث مرات ويسجد ويقول :

لَكَ الْحَمْدُ يَا إِلَهَنَا بِمَا أَنْزَلْتَ لَنَا مَا يَقْرِبُنَا إِلَيْكَ وَيُزَكِّيُنَا  
وَمَا خَيْرٌ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ وَزُيِّنَ لَنَا رَبِّ نَسْأَلُكَ بِسَائِرِ  
تَحْفَظْنَا مِنْ جُنُودِ الظُّنُونِ وَالْأَوْهَامِ . إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ .

ثم يرفع رأسه يقعد ويقول :

أَشْهَدُ يَا إِلَهِي بِمَا شَهِدَ بِهِ أَصْنَائُوكَ وَأَعْتَرَفُ بِمَا  
أَعْتَرَفَ بِهِ أَهْلُ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى (وَالْجَنَّةِ الْعُلْيَا)  
وَالَّذِينَ طَافُوا عَرْشَكَ الْعَظِيمِ . الْمَلِكُ وَالْمَلَكُوتُ لَكَ  
يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ .



Let him then repeat the Greatest Name  
thrice, and kneel with his forehead to  
the ground, and say:

Praise be unto Thee, O our God, that Thou hast  
sent down unto us that which draweth us nigh unto  
Thee, and supplieth us with every good thing sent  
down by Thee in Thy Books and Thy Scriptures.  
Protect us, we beseech Thee, O my Lord, from the  
hosts of idle fancies and vain imaginations. Thou, in  
truth, art the Mighty, the All-Knowing.

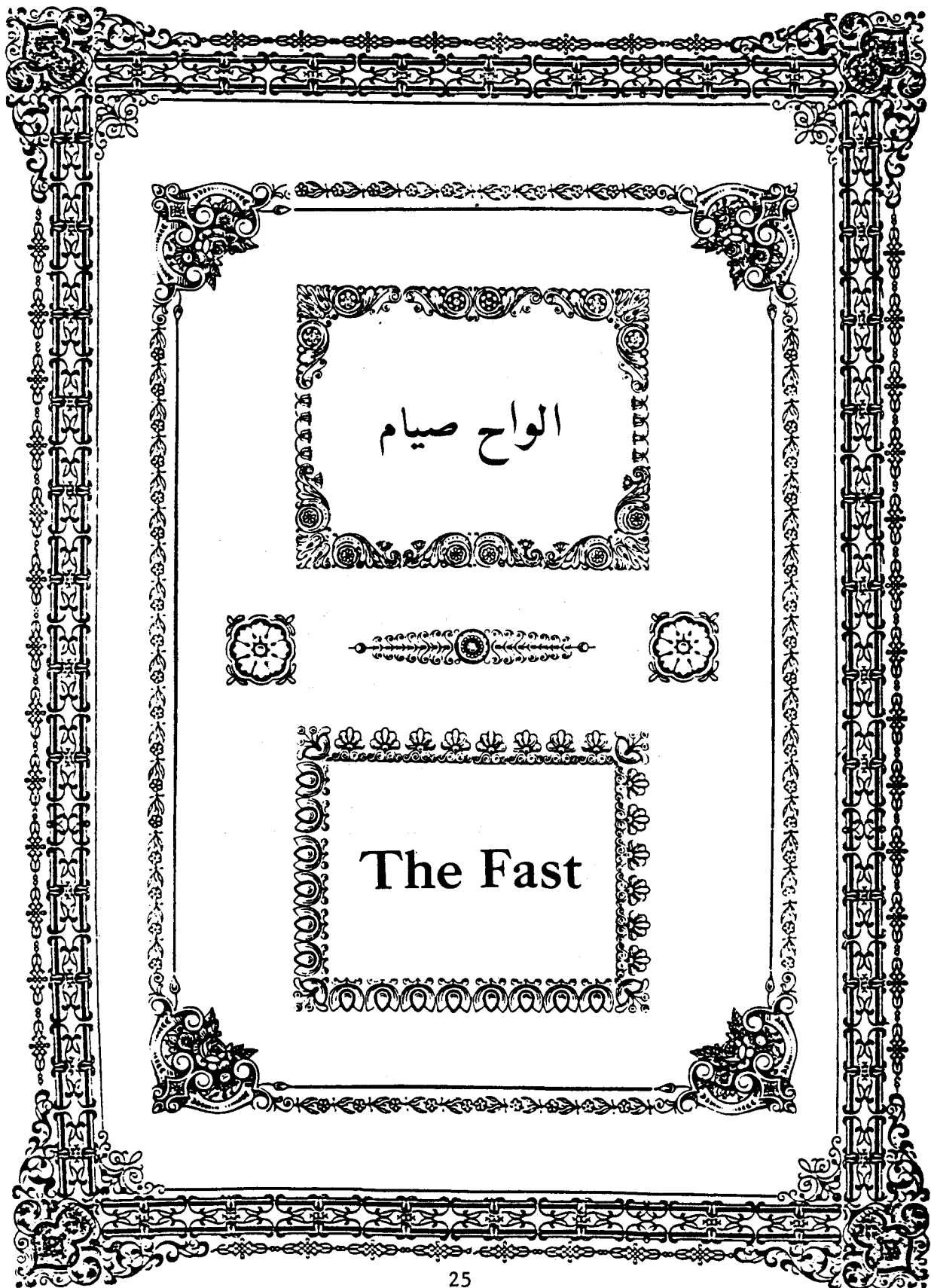
Let him then raise his head, and seat  
himself, and say:

I testify, O my God, to that whereunto Thy  
chosen Ones have testified, and acknowledge that  
which the inmates of the all-highest Paradise and  
those who have circled round Thy mighty Throne  
have acknowledged. The kingdoms of earth and  
heaven are Thine, O Lord of the worlds!

Long obligatory prayer, to be recited  
once in twenty-four hours.



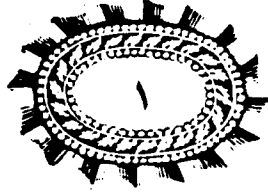




الواح صيام



The Fast

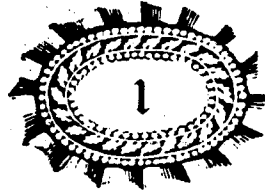


قوله تعالى :

بِسْمِ الْمَشْرِقِ مِنْ أَمَقِ الْبَيَانِ  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِالْآيَةِ الْكُبْرَى وَظُهُورِ فَضْلِكَ بَيْنَ  
الْوَرَى أَنْ لَا تَطْرُدَنِي عَنْ بَابِ مَدِينَةِ لِقَائِكَ وَلَا تُخَيِّنِي  
عَنْ ظُهُورَاتِ فَضْلِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَمِّسِكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعَزِّ  
الْأَعْظَمِ الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهَ بِهِ مَنْ  
فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبِنْدَائِكَ الْأَخْلَى وَالْكَلِمَةِ الْعُلْيَا أَنْ



I BESEECH Thee, O my God, by Thy mighty Sign, and by the revelation of Thy grace amongst men, to cast me not away from the gate of the city of Thy presenee, and to disappoint not the hopes I have set on the manifestations of Thy grace amidst Thy creatures. Thou seest me. O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by Thy most sweet Voice and by Thy most exalted Word, to

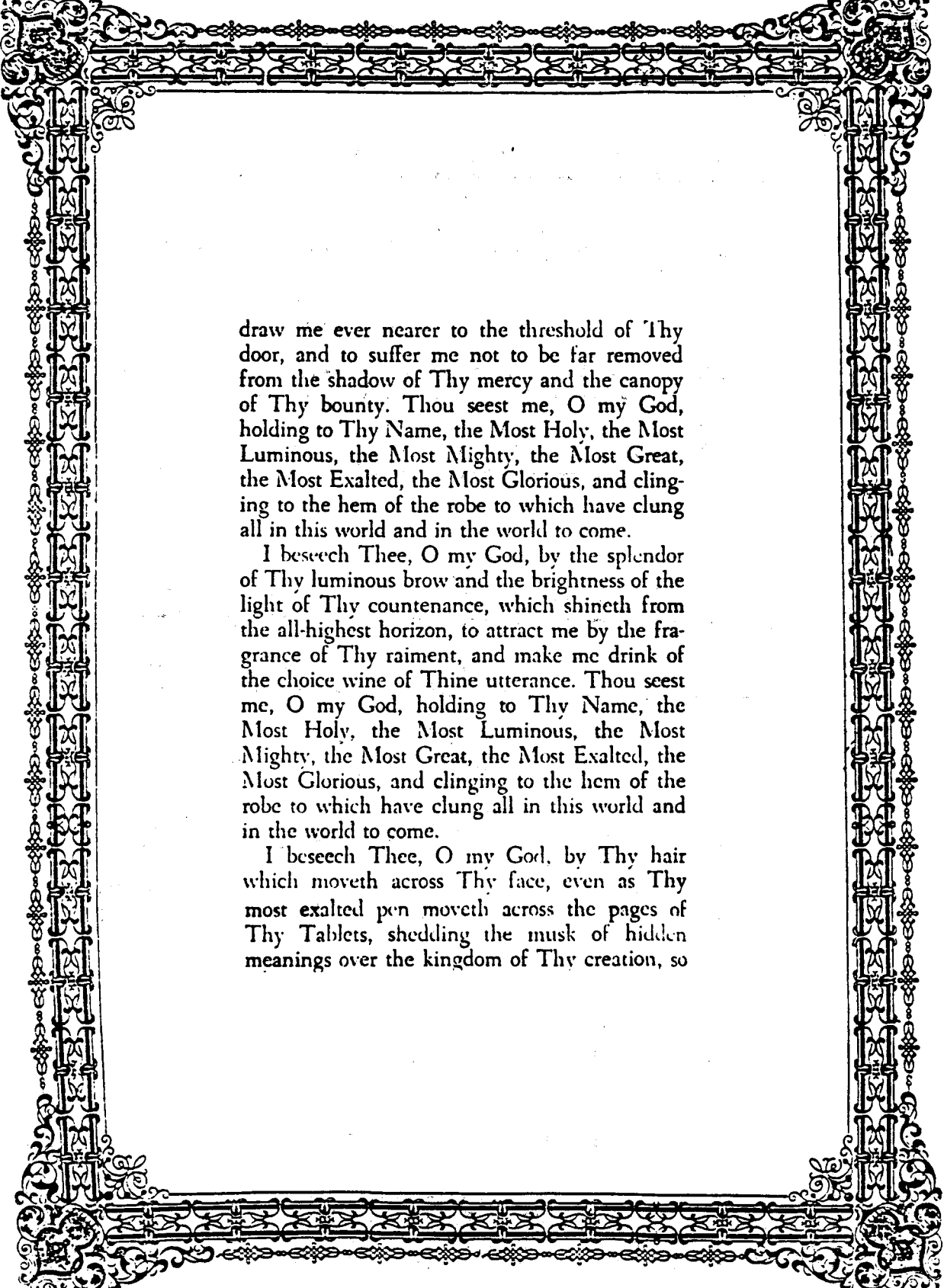
تَقَرَّبْنِي فِي كُلِّ أَحْوَالِ الْإِنْسَانِ بِأَبِكَ وَلَا تَبْعِدْنِي  
عَنْ ظِلِّ رَحْمَتِكَ وَقَبَابِ كَرَمِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مُتَمَسِّكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَمِ مِنَ الْأَنْوَارِ الْأَعْظَمِ  
الْعُلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذَيْلِ تَشَبُّهِكَ بِهِ مَنْ فِي الْآخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِضِيَاءِ غُرَّتِكَ الْفَرَّاءِ وَإِشْرَاقِ أَنْوَارِ  
وَجْهِكَ مِنَ الْأَفْقِ الْأَعْلَى أَنْ تَجْذِبْنِي مِنْ نَفْسَاتِ  
قَبْضِكَ وَتُشْرِبْنِي مِنْ رَحِيقِ بَيْانِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مُتَمَسِّكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَمِ مِنَ الْأَنْوَارِ الْأَعْظَمِ  
الْعُلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذَيْلِ تَشَبُّهِكَ بِهِ مَنْ فِي الْآخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشِعْرَاتِكَ الَّتِي يَتَحَرَّكُ عَلَيْهَا صَفَحَاتُ  
الْوَجْهِ كَمَا يَتَحَرَّكُ عَلَى صَفَحَاتِ الْأَلْوَابِ قَلَمُ الْأَعْلَى  
وَبِهَا تَفُوعَتْ رَائِحَةُ مِسْكِ الْمَعَانِي فِي مَلَكُوتِ الْإِنْسَانِ .



draw me ever nearer to the threshold of Thy door, and to suffer me not to be far removed from the shadow of Thy mercy and the canopy of Thy bounty. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by the splendor of Thy luminous brow and the brightness of the light of Thy countenance, which shineth from the all-highest horizon, to attract me by the fragrance of Thy raiment, and make me drink of the choice wine of Thine utterance. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by Thy hair which moveth across Thy face, even as Thy most exalted pen moveth across the pages of Thy Tablets, shedding the musk of hidden meanings over the kingdom of Thy creation, so



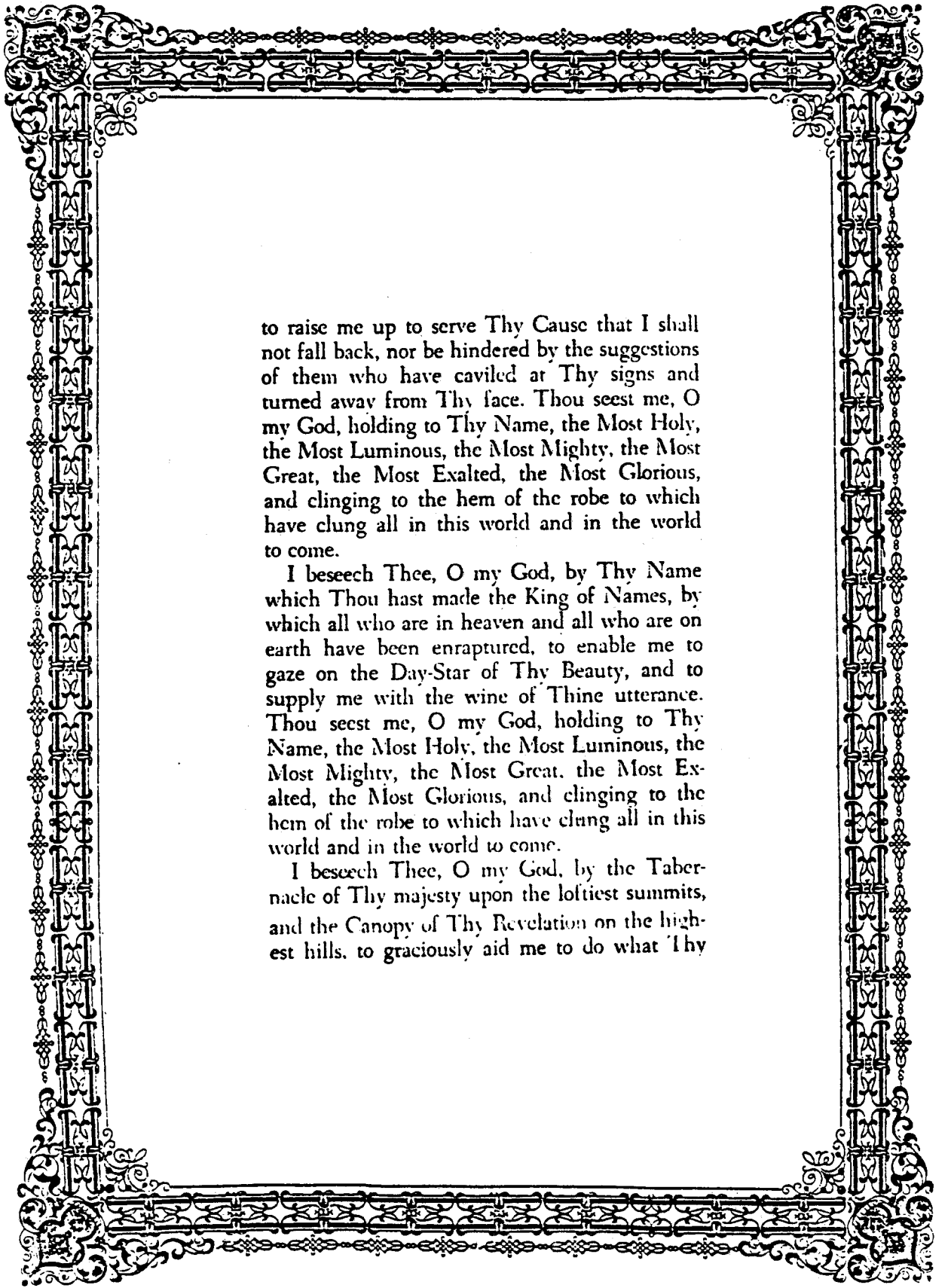
أَنْ تُقْبَلِنِي عَلَى خِدْمَةِ أَمْرِكَ عَلَى شَأْنٍ لَا يُعْقِرُهُ  
الْقَعُودُ وَلَا تَنْعَمَهُ إِشَارَاتُ الَّذِينَ جَادَلُوا بِآيَاتِكَ  
وَاعْرَضُوا عَنْ وَجْهِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مُتَمَسِّكًا بِاسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ الْأَعْظَمِ  
الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهْتَ بِهِ مِنْ فِي الْأَخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي جَعَلْتَهُ سُلْطَانًا  
الْأَسْمَاءِ وَبِهِ انْجَذَبَ مَنْ فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ أَنْ تُرِينِي  
شَمْسَ جَمَالِكَ وَتُرْزِقَنِي خَمْرَ بِيَانِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مُتَمَسِّكًا بِاسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ الْأَعْظَمِ  
الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهْتَ بِهِ مِنْ فِي الْأَخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِخِيَاةِ مَجْدِكَ عَلَى أَعْلَى الْجِبَالِ وَفُسْطَاطِ  
أَمْرِكَ عَلَى أَعْلَى الْأَشْجَالِ أَنْ تُؤَيِّدَنِي عَلَى مَا أَرَادَ بِهِ



to raise me up to serve Thy Cause that I shall not fall back, nor be hindered by the suggestions of them who have caviled at Thy signs and turned away from Thy face. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by Thy Name which Thou hast made the King of Names, by which all who are in heaven and all who are on earth have been enraptured, to enable me to gaze on the Day-Star of Thy Beauty, and to supply me with the wine of Thine utterance. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by the Tabernacle of Thy majesty upon the loftiest summits, and the Canopy of Thy Revelation on the highest hills, to graciously aid me to do what Thy

أَرَادُكَ وَظَهَرَ مِنْ مَشِيَّتِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَسَكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَمِ الْأَنْوَرِ الْأَعَزِّ الْأَعْظَمِ  
أَلْعَلِّي الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهْتُ بِهِ مِنْ فِي الْأَخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ الْمَشْرِقِ مِنْ أَفْقِ الْبَقَاءِ الَّذِي  
إِذَا ظَهَرَ سَجَدَ لَهُ مَلَكُوتُ الْجَمَالِ وَكَبَّرَ عَنْ وَرَائِهِ  
بَاعُثِ النَّدَاءَ يَا مَنْ تَجَمَّلَنِي فَانِيًا عَمَّا عِنْدِي وَبَاقِيًا  
بِمَا عِنْدَكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَسَكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَمِ الْأَنْوَرِ الْأَعَزِّ الْأَعْظَمِ  
أَلْعَلِّي الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهْتُ بِهِ مِنْ فِي الْأَخِرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَةِ اسْمِكَ الْمَحْبُوبِ الَّذِي بِهِ  
أَحْتَرَقَتْ أَكْبَادُ الْعَشَاقِ وَطَارَتْ أَنْفُودُهُ مِنْ فِي الْأَفْئَاتِ  
أَنْ تَوْفَّقَنِي عَلَى زِكْرِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَشَأْنِكَ بَيْنَ بَرِيَّتِكَ

will hath desired and Thy purpose hath manifested. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by Thy Beauty that shineth forth above the horizon of eternity, a Beauty before which as soon as it revealeth itself the kingdom of beauty boweth down in worship, magnifying it in ringing tones, to grant that I may die to all that I possess and live to whatsoever belongeth unto Thee. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

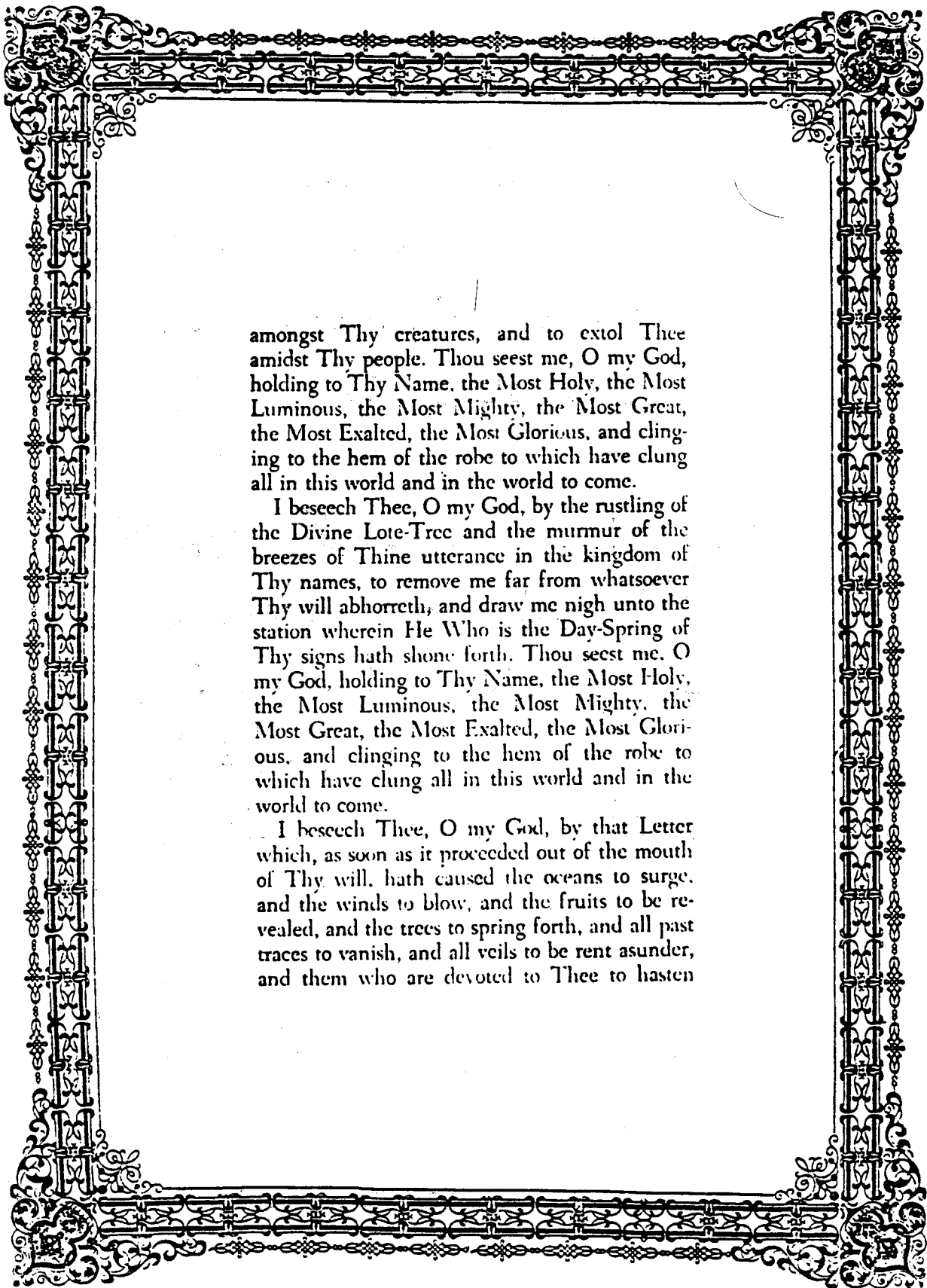
I beseech Thee, O my God, by the Manifestation of Thy Name, the Well Beloved, through Whom the hearts of Thy lovers were consumed and the souls of all that dwell on earth have soared aloft, to aid me to remember Thee

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَسِكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ الْأَعْظَمِ  
 الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهَ بِهِ مَنْ فِي الْأَخِرَةِ  
 وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَفِيفِ سِدْرَةِ الْمُنتَهَى وَهَزِيْزِ  
 نَسَمَاتِ آيَاتِكَ فِي جَبَرُوتِ الْأَسْمَاءِ أَنْ تُعَمِدَنِي عَنْ  
 كُلِّ مَا يَكْرَهُهُ رِضَاؤُكَ وَتُقَرِّبَنِي إِلَى مَقَامٍ تَجَلَّى فِيهِ  
 مَطْلَعُ آيَاتِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَسِكًا بِأَسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ الْأَعْظَمِ  
 الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيْلٍ تَشَبَّهَ بِهِ مَنْ فِي  
 الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِالْحَرْفِ الَّذِي إِذَا خَرَجَتْ مِنْ  
 فَمِ مَشَيْتِكَ مَا جَتِ الْبِحَارُ وَهَاجَتِ الْأَرْيَاحُ وَظَهَرَتِ  
 الْأَنْعَامُ وَتَطَاوَلَتِ الْأَشْجَارُ وَمَكَتِ الْأَشَارُ وَخَرَقَتِ  
 الْأَسْتَارُ وَسَرَعَ الْمُخْلِصُونَ إِلَى أَنْوَارِ وَجْهِ رَبِّهِمْ



amongst Thy creatures, and to extol Thee amidst Thy people. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by the rustling of the Divine Lote-Tree and the murmur of the breezes of Thine utterance in the kingdom of Thy names, to remove me far from whatsoever Thy will abhorreth, and draw me nigh unto the station wherein He Who is the Day-Spring of Thy signs hath shone forth. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by that Letter which, as soon as it proceeded out of the mouth of Thy will, hath caused the oceans to surge, and the winds to blow, and the fruits to be revealed, and the trees to spring forth, and all past traces to vanish, and all veils to be rent asunder, and them who are devoted to Thee to hasten

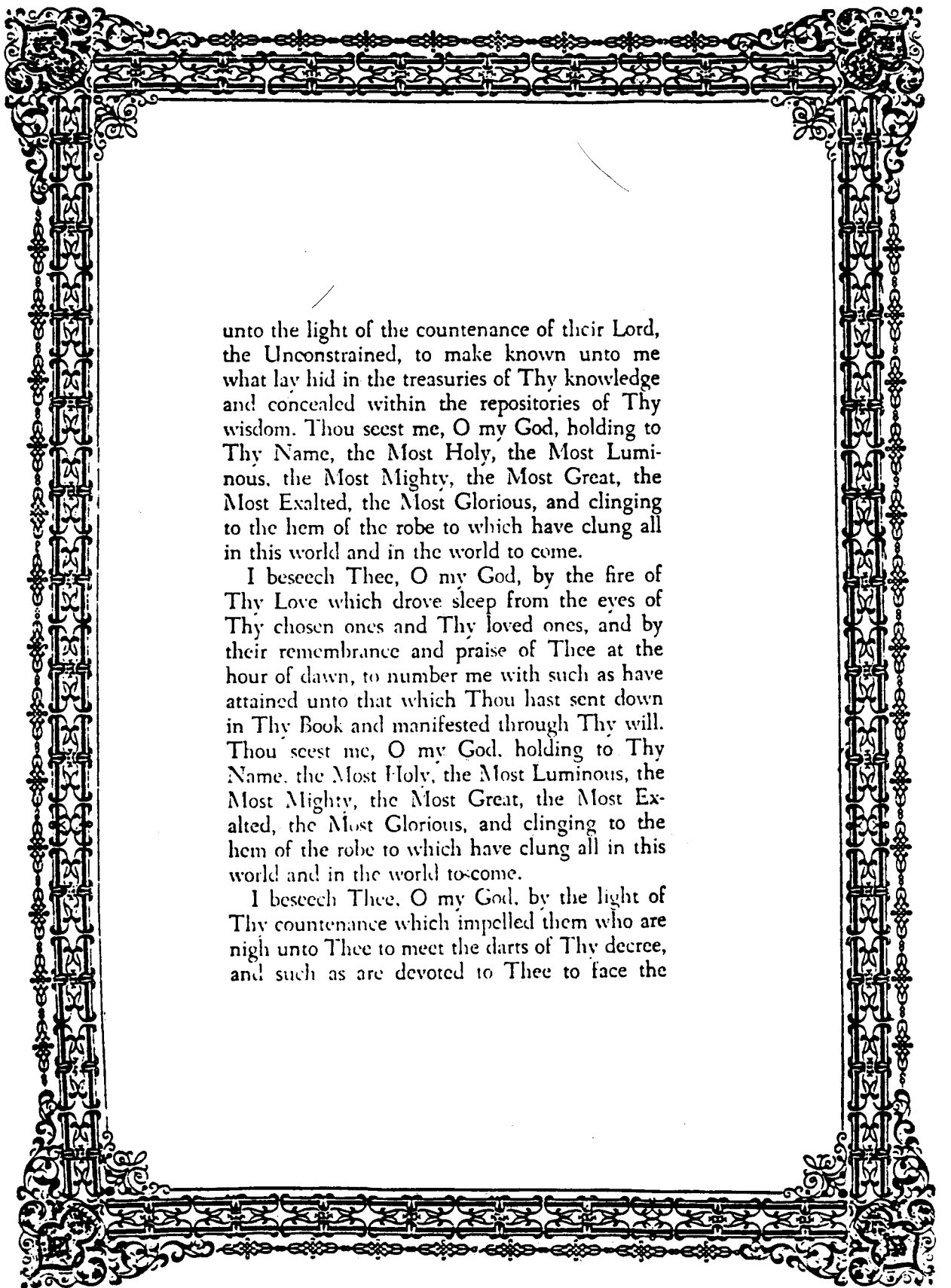
الْمُخْتَارِ أَنْ تُعَرِّفَنِي مَا كَانَ مَكُونًا فِي كِتَابِ عِرْفَانِكَ  
وَمُسْتَوْرًا فِي خَزَائِنِ عِلْمِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَمِّسْكَ بِأَسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ الْأَعْظَمِ  
الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيكَ تَشَبَّهَ بِهِ مَنْ فِي الْأَخْرَةِ  
وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنَارِ مَحَبَّتِكَ الَّتِي بِهَا طَارَ النَّوْمُ  
عَنْ عِيُونِ أَصْفِيَاكَ وَأَوْلِيَاكَ وَقِيَامِهِمْ فِي الْأَسْحَارِ  
لِذِكْرِكَ وَتَنَائِكَ أَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ فَازَ بِمَا أَنْزَلْتَهُ  
فِي كِتَابِكَ وَأَظْهَرْتَهُ بِإِرَادَتِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَمِّسْكَ بِأَسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعْزِ  
الْأَعْظَمِ الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَمُتَشَبِّهًا بِذِيكَ تَشَبَّهَ  
بِهِ مَنْ فِي الْأَخْرَةِ وَالْأُولَى .

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي سَأَقِ الْمُعْتَرِّضِينَ  
إِلَى سِهَامِ قَضَائِكَ وَالْمُخْلِصِينَ إِلَى سُيُوفِ الْأَعْدَاءِ



unto the light of the countenance of their Lord, the Unconstrained, to make known unto me what lay hid in the treasures of Thy knowledge and concealed within the repositories of Thy wisdom. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by the fire of Thy Love which drove sleep from the eyes of Thy chosen ones and Thy loved ones, and by their remembrance and praise of Thee at the hour of dawn, to number me with such as have attained unto that which Thou hast sent down in Thy Book and manifested through Thy will. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

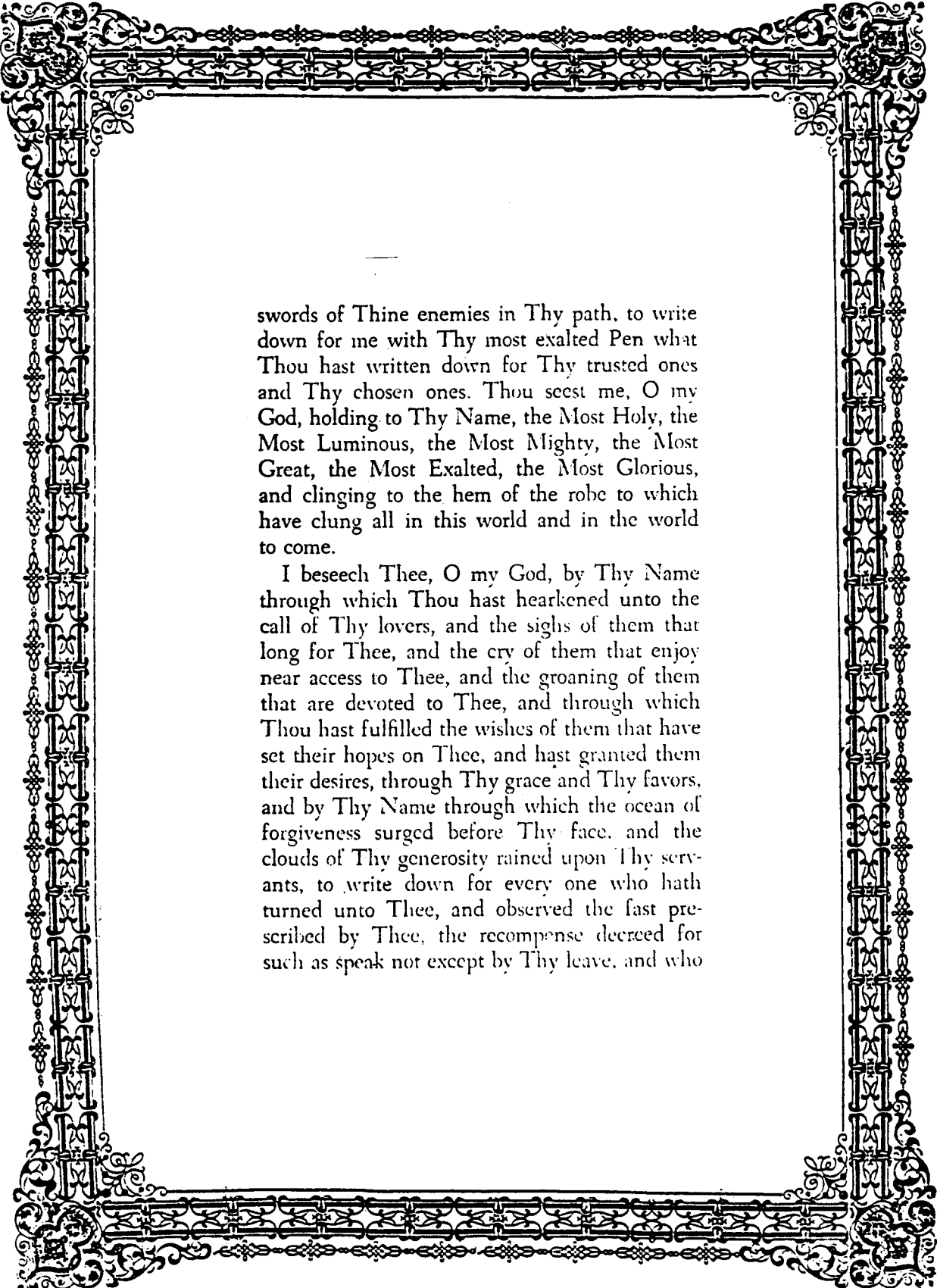
I beseech Thee, O my God, by the light of Thy countenance which impelled them who are nigh unto Thee to meet the darts of Thy decree, and such as are devoted to Thee to face the



فِي سَبِيلِكَ أَنْ تَكْتُبَ لِي مِنْ قَلَمِكَ الْأَعْلَى مَا كَتَبْتَهُ  
لِمَنَّاكَ وَأَصْفَائِكَ .

تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَمِّسْكَ بِاسْمِكَ الْأَقْدَسِ الْأَنْوَارِ الْأَعَزِّ  
الْأَعْظَمِ الْعَلِيِّ الْأَبْهَى وَتَشْبِثْ بِذِيْلٍ تَشَبَّهَ بِهِ  
مَنْ فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى .

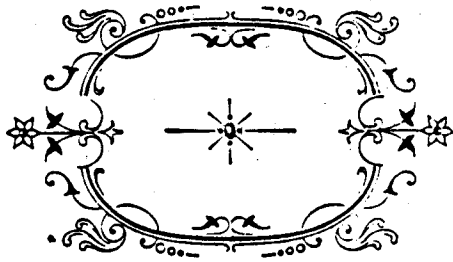
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي بِهِ سَمِعَتْ نِدَاءُ  
الْمَاشِقِينَ وَصَجِيحِ الْمُشْتَاقِينَ وَصَرْيَخِ الْمُفْرَبِينَ  
وَخَيْشِنِ الْمُخْلِصِينَ وَبِهِ قَضَيْتَ أَمَلَ الْأَمْلِينَ وَأَعْطَيْتَهُمْ  
لَمَّا أَرَادُوا بِفُضْلِكَ وَالطَّافِكَ وَبِالْإِسْمِ الَّذِي بِهِ مَنَاجِ  
بَحْرِ الْغَفْرَانِ أَمَامَ وَجْهِكَ وَأَمْطَرْتَ سَحَابَ الْكَرَمِ عَلَى  
أَرْقَائِكَ أَنْ تَكْتُبَ لِمَنْ أَقْبَلَ إِلَيْكَ وَصَامَ بِأَمْرِكَ  
أَجْرَ الَّذِينَ لَمْ يَتَكَلَّمُوا إِلَّا بِأَذْنِكَ وَالْقَوْمِ مَا عِنْدَهُمْ  
فِي سَبِيلِكَ وَحُبِّكَ . أَيُّ رَبِّ أَسْأَلُكَ بِنَفْسِكَ وَبِأَيَاتِكَ  
وَبَيِّنَاتِكَ وَإِشْرَاقِ أَنْوَارِ شَمْسِ جَمَالِكَ وَأَعْصَانِكَ



swords of Thine enemies in Thy path, to write down for me with Thy most exalted Pen what Thou hast written down for Thy trusted ones and Thy chosen ones. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

I beseech Thee, O my God, by Thy Name through which Thou hast hearkened unto the call of Thy lovers, and the sighs of them that long for Thee, and the cry of them that enjoy near access to Thee, and the groaning of them that are devoted to Thee, and through which Thou hast fulfilled the wishes of them that have set their hopes on Thee, and hast granted them their desires, through Thy grace and Thy favors, and by Thy Name through which the ocean of forgiveness surged before Thy face, and the clouds of Thy generosity rained upon Thy servants, to write down for every one who hath turned unto Thee, and observed the fast prescribed by Thee, the recompense decreed for such as speak not except by Thy leave, and who

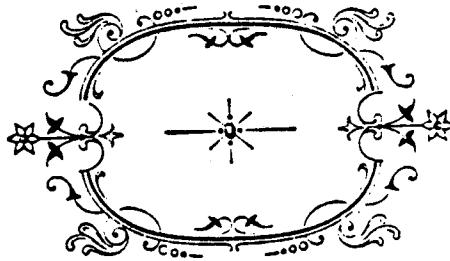
بَانَ تَكْفِيرَ جَرِيرَاتِ الذَّنَبِ تَمَسَّكُوا بِأَحْكَامِكَ وَعَمِلُوا  
 بِمَا أَمَرُوا بِهِ فِي كِتَابِكَ .  
 تَرَانِي يَا إِلَهِي مَتَسَّكَا بِاسْمِكَ الْأَقْدَمِ الْأَنْوَرِ الْأَعَزِّ  
 الْأَعْظَمِ الْعَلِيِّ الْأَبْهِيِّ وَمُشَبَّهًا بِذِيهِ تَشَبَّهْتُ  
 بِهِ مَنْ فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى .

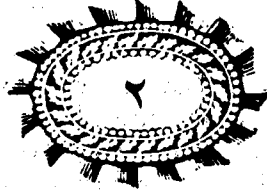


forsook all that they possessed in Thy path and for love of Thee.

I beseech Thee, O my Lord, by Thyself, and by Thy signs, and Thy clear tokens, and the shining light of the Day-Star of Thy Beauty, and Thy Branches, to cancel the trespasses of those who have held fast to Thy laws, and have observed what Thou hast prescribed unto them in Thy Book. Thou seest me, O my God, holding to Thy Name, the Most Holy, the Most Luminous, the Most Mighty, the Most Great, the Most Exalted, the Most Glorious, and clinging to the hem of the robe to which have clung all in this world and in the world to come.

—Bahá'u'lláh





قوله تعالى :

بِسْمِ اللَّهِ الْأَقْدَسِ الْأَبْهَى

يَا إِلَهِي هَذِهِ أَيَّامٌ فِيهَا فَرَضْتَ الصَّيَّامَ عَلَى عِبَادِكَ وَبِهِ  
 طَرَزْتَ دِيهَاجَ كِتَابِ أَوْامِرِكَ بَيْنَ بَرِيَّتِكَ وَزَيْنَتِ صَحَائِفِ  
 أَحْكَامِكَ لِمَنْ فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ وَآخْتَصَصْتَ كُلَّ  
 سَاعَةٍ مِنْهَا بِفَضْلِكَ لَمْ يُحِطْ بِهَا إِلَّا عِلْمُكَ الْكَبِيرُ  
 أَحَاطَ الْأَشْيَاءَ كُلَّهَا وَقَدَّرْتَ لِكُلِّ نَفْسٍ مِنْهَا نَصِيبًا  
 فِي لَوْحِ قَضَائِكَ وَزُبُرِ تَقْدِيرِكَ وَآخْتَصَصْتَ كُلَّ وَرْقَةٍ  
 مِنْهَا بِحِزْبٍ مِنَ الْأَحْزَابِ وَقَدَّرْتَ لِلْعُشَّاقِ كَأْسَ زِكْرِكَ  
 فِي الْأَشْجَارِ يَا رَبَّ الْأَرْضَابِ . أَوْلَيْكَ عِبَادٌ أَخَذَهُمْ



THESE ARE, O my God, the days whercon Thou didst enjoin Thy servants to observe the fast. With it Thou didst adorn the preamble of the Book of Thy Laws revealed unto Thy creatures, and didst deck forth the Repositories of Thy commandments in the sight of all who are in Thy heaven and all who are on Thy earth. Thou hast endowed every hour of these days with a special virtue, inscrutable to all except Thee, Whose knowledge embraceth all created things. Thou hast, also, assigned unto every soul a portion of this virtue in accordance with the Tablet of Thy decree and the Scriptures of Thine irrevocable judgment. Every leaf of these Books and Scriptures Thou hast, moreover, allotted to each one of the peoples and kindreds of the earth.

For Thine ardent lovers Thou hast, according to Thy decree, reserved, at each daybreak, the cup of Thy remembrance, O Thou Who art the Ruler of rulers! These are they who have been

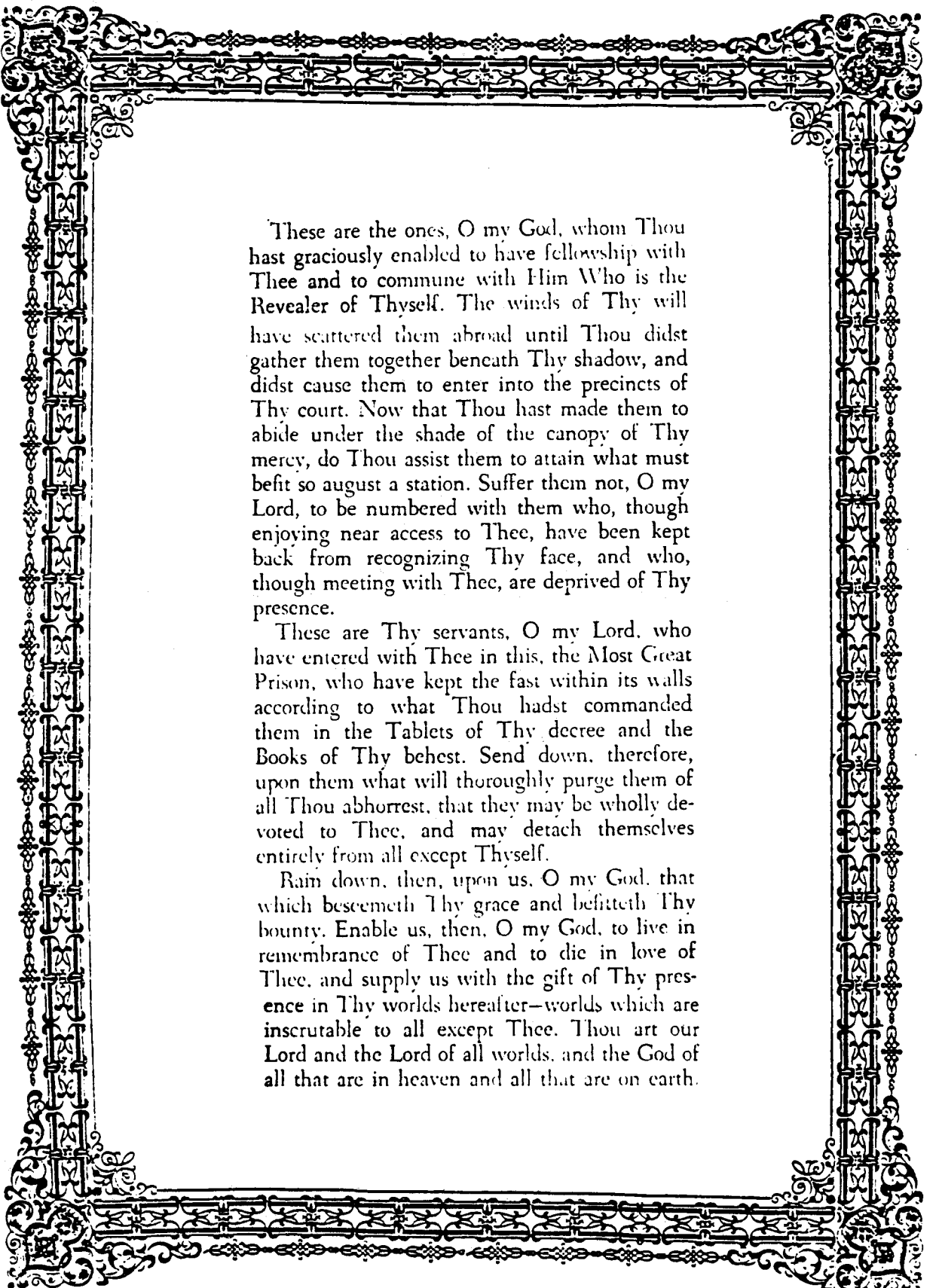
سُكْرُ خَمْرٍ مَعَارِفِكَ عَلَى شَأْنٍ يَهْرُونَ مِنَ الْمُضَاجِعِ  
شَوْقًا لِدُكْرِكَ وَتَنَاوُكَ وَيَقْرُونَ مِنَ النَّوْمِ طَلِبًا  
لِقُرْبِكَ وَعِنَايَتِكَ لَمْ يَزَلْ طَرَفُهُمْ إِلَى مَشْرِقِ الطَّافِكِ  
وَوَجْهِهِمْ إِلَى مَطْلَعِ الْهَامِكِ فَأَنْزَلَ عَلَيْنَا وَعَلَيْهِمْ  
مِنْ سَحَابِ رَحْمَتِكَ مَا يَنْفِصِي لِسْمَاءِ فَضْلِكَ وَكَرَمِكَ سَهَانِكَ  
هَذِهِ سَاعَةٌ فِيهَا فَتَحْتَ أَبْوَابَ جُودِكَ عَلَى وَجْهِ بَرِيَّتِكَ  
وَمَصَارِيحَ عِنَايَتِكَ لَعَنُ فِي أَرْضِكَ . أَسْأَلُكَ بِالَّذِينَ  
سُنِكَ رِمَاؤُهُمْ فِي سَبِيلِكَ وَأَنْقَطَعُوا عَنْ كُلِّ الْجِبَاتِ  
شَوْقًا لِلِقَائِكَ وَأَخَذْتَهُمْ نَفْحَاتٍ وَحَمِكَ عَلَى شَأْنٍ  
يُسْمَعُ مِنْ كُلِّ جُزْءٍ مِنْ أَجْزَاءِ أَيْدَانِهِمْ زِكْرَكَ وَتَنَاوُكَ  
بِأَنَّ لَا تَجْعَلُنَا مَحْرُومًا عَمَّا قَدَّرْتَهُ فِي هَذَا الظُّهُورِ  
الَّذِي بِهِ يَنْطِقُ كُلُّ شَجَرَةٍ بِمَا نَطَقَ سِدْرَةُ السَّنَاءِ لِمُوسَى  
كَلِمَتِكَ وَمَسَّحَ كُلُّ حَجَرٍ بِمَا سَبَّحَ بِهِ الْحَمَاءُ فِي قُبْضَةِ  
مُحَمَّدٍ حَبِيبِكَ فَمَا إِلَهِي هُوَ لَا عِبَادَكَ الَّذِينَ جَعَلْتَهُمْ

so inebriated with the wine of Thy manifold wisdom that they forsake their couches in their longing to celebrate Thy praise and extol Thy virtues, and flee from sleep in their eagerness to approach Thy presence and partake of Thy bounty. Their eyes have, at all times, been bent upon the Day-Spring of Thy loving-kindness, and their faces set towards the Fountain-Head of Thine inspiration. Rain down, then, upon us and upon them from the clouds of Thy mercy what becometh the heaven of Thy bounteousness and grace.

Lauded be Thy name, O my God! This is the hour when Thou hast unlocked the doors of Thy bounty before the faces of Thy creatures, and opened wide the portals of Thy tender mercy unto all the dwellers of Thine earth. I beseech Thee, by all them whose blood was shed in Thy path, who, in their yearning over Thee, rid themselves from all attachment to any of Thy creatures, and who were so carried away by the sweet savors of Thine inspiration that every single member of their bodies intoned Thy praise and vibrated to Thy remembrance, not to withhold from us the things Thou hast irrevocably ordained in this Revelation—a Revelation the potency of which hath caused every tree to cry out what the Burning Bush had aforetime proclaimed unto Moses, Who conversed with Thee, a Revelation that hath enabled every least pebble to resound again with Thy praise, as the stones glorified Thee in the days of Muhammad, Thy Friend.



مُعَايِرَ نَفْسِكَ وَمَوْءَانِ مَطْلَعِ ذَاتِكَ وَفَرَقْتَهُمْ أَرْوَاحَ  
مَشِيَّتِكَ إِلَىٰ أَنْ أَدْخَلْتَهُمْ فِي ظِلِّ قَبَابِ رَحْمَتِكَ .  
وَقَفْتَهُمْ عَلَىٰ مَا يَنْبَغِي لِهَذَا الْعَقَامِ الْأَسْنَىٰ . أَيُّ رَبِّ لَا  
تَجْعَلُهُمْ مِنَ الذُّهْنِ فِي الْقُرْبِ مُتَعَوًّا عَنْ زِيَارَةِ طَلْعَتِكَ  
وَفِي الْوِصَالِ جَعَلُوا مَكْرُومًا عَنْ لِقَائِكَ . أَيُّ رَبِّ هُوَ لَا  
عِبَادَ دَخَلُوا مَعَكَ فِي هَذَا السِّجْنِ الْأَعْظَمِ وَصَامُوا فِيهِ  
بِمَا أَمَرْتَهُمْ فِي الْوَاكِحِ أَمْرِكَ وَصَاحِفِ حُكْمِكَ فَانزِلْ  
عَلَيْهِمْ مَا يُقَدِّسُهُمْ عَمَّا يَكْرَهُهُ رِضًا وَوَكَلِيَّةً لِيَكُونُوا خَالِمًا  
لِوَجْهِكَ وَمُنْقَطِعًا عَنْ دُونِكَ . فَانزِلْ عَلَيْنَا يَا إِلَهِي  
مَا يَنْبَغِي لِفِعْلِكَ وَبَلِيغُ لِحُجُودِكَ . ثُمَّ اجْعَلْ بِمَا  
إِلَهِي حَيَاتِنَا بِذِكْرِكَ وَمَعَاتِنَا بِحُبِّكَ ثُمَّ ارزُقْنَا  
لِقَائِكَ فِي عَوَالِمِكَ الَّتِي مَا أَطْلَعَ بِهَا أَحَدٌ إِلَّا نَفْسُكَ  
إِنَّكَ أَنْتَ رَبُّنَا وَرَبُّ الْعَالَمِينَ وَالْهِنَا وَالْهِنَا مِنْ فَسْطِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ فَمَا إِلَهِي تَسْرِي مَا وَرَدَ عَلَىٰ أَحِبَابِكَ



These are the ones, O my God, whom Thou hast graciously enabled to have fellowship with Thee and to commune with Him Who is the Revealer of Thyself. The winds of Thy will have scattered them abroad until Thou didst gather them together beneath Thy shadow, and didst cause them to enter into the precincts of Thy court. Now that Thou hast made them to abide under the shade of the canopy of Thy mercy, do Thou assist them to attain what must besit so august a station. Suffer them not, O my Lord, to be numbered with them who, though enjoying near access to Thee, have been kept back from recognizing Thy face, and who, though meeting with Thee, are deprived of Thy presence.

These are Thy servants, O my Lord, who have entered with Thee in this, the Most Great Prison, who have kept the fast within its walls according to what Thou hadst commanded them in the Tablets of Thy decree and the Books of Thy behest. Send down, therefore, upon them what will thoroughly purge them of all Thou abhorrest, that they may be wholly devoted to Thee, and may detach themselves entirely from all except Thyself.

Rain down, then, upon us, O my God, that which bescemeth Thy grace and befitteth Thy bounty. Enable us, then, O my God, to live in remembrance of Thee and to die in love of Thee, and supply us with the gift of Thy presence in Thy worlds hereafter—worlds which are inscrutable to all except Thee. Thou art our Lord and the Lord of all worlds, and the God of all that are in heaven and all that are on earth.

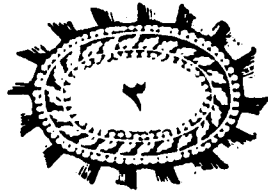
فِي أَيَّامِكَ فَوَعِزَّتِكَ مَا مِنْ أَرْضٍ إِلَّا فِيهَا أَرْتَفَعَ ضَجِيجٌ  
 أَصْفِيَاكَ وَ مِنْهُمْ الَّذِينَ جَعَلَهُمُ الْمُشْرِكُونَ أَسَارِي  
 فِي مَلِكِكَ وَمَنَعُوهُمْ عَنِ التَّقَرُّبِ إِلَيْكَ وَالْوُرُودِ فِي  
 سَاحَةِ عِزِّكَ وَ مِنْهُمْ يَا إِلَهِي تَقَرَّبُوا إِلَيْكَ وَ مَنَعُوا  
 عَنْ لِقَائِكَ وَ مِنْهُمْ مَنْ دَخَلُوا فِي جِوَارِكَ طَلِبًا  
 لِلِقَائِكَ وَ حَالِ بَيْنِهِمْ وَ بَيْنَكَ سُبُحَاتُ خَلْقِكَ  
 وَ ظُلُمُ طُغَاةٍ بَرِيَّتِكَ . أَي رَبِّ هَذِهِ سَاعَةٌ جَعَلْتَهَا  
 خَيْرَ السَّاعَاتِ وَ نَسَبْتَهَا إِلَى أَفْضَلِ خَلْقِكَ . أَسْأَلُكَ  
 يَا إِلَهِي بِكَ وَ بِهِمْ بَانَ تَقْدِيرُ فِي هَذِهِ السَّنَةِ عِزًّا لِأَجْنَابِكَ  
 ثُمَّ قَدِيرٌ فِيهَا مَا يَسْتَشْرِقُ بِهِ شَمْسُ قُدْرَتِكَ عَنْ أَمْقِ  
 عِظَمِكَ وَ يَسْتَضِي بِهَا الْعَالَمُ بِسُلْطَانِكَ . أَي رَبِّ  
 فَانصُرْ أَمْرَكَ وَ أَخْذُلْ أَعْدَائَكَ ثُمَّ اكْتَسَبْنَا خَيْرَ  
 الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى إِنَّكَ أَنْتَ الْحَقُّ عَلَامُ الْغُيُوبِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
 الْغَفُورُ الْكَرِيمُ .

Thou beholdest, O my God, what hath befallen Thy dear ones in Thy days. Thy glory beareth me witness! The voice of the lamentation of Thy chosen ones hath been lifted up throughout Thy realm. Some were ensnared by the infidels in Thy land, and were hindered by them from having near access to Thee and from attaining the court of Thy glory. Others were able to approach Thee, but were kept back from beholding Thy face. Still others were permitted, in their eagerness to look upon Thee, to enter the precincts of Thy court, but they allowed the veils of the imaginations of Thy creatures and the wrongs inflicted by the oppressors among Thy people to come in between them and Thee.

This is the hour, O my Lord, which Thou hast caused to excel every other hour, and hast related it to the choicest among Thy creatures. I beseech Thee, O my God, by Thy Self and by them, to ordain in the course of this year what shall exalt Thy loved ones. Do Thou, moreover, decree within this year what will enable the Day-Star of Thy power to shine brightly above the horizon of Thy glory, and to illuminate by Thy sovereign might, the whole world.

Render Thy Cause victorious, O my Lord, and abase Thou Thine enemies. Write down, then, for us the good of this life and of the life to come. Thou art the Truth, Who knoweth the secret things. No God is there but Thee, the Ever-Forgiving, the All-Bountiful.

—Bahá'u'lláh

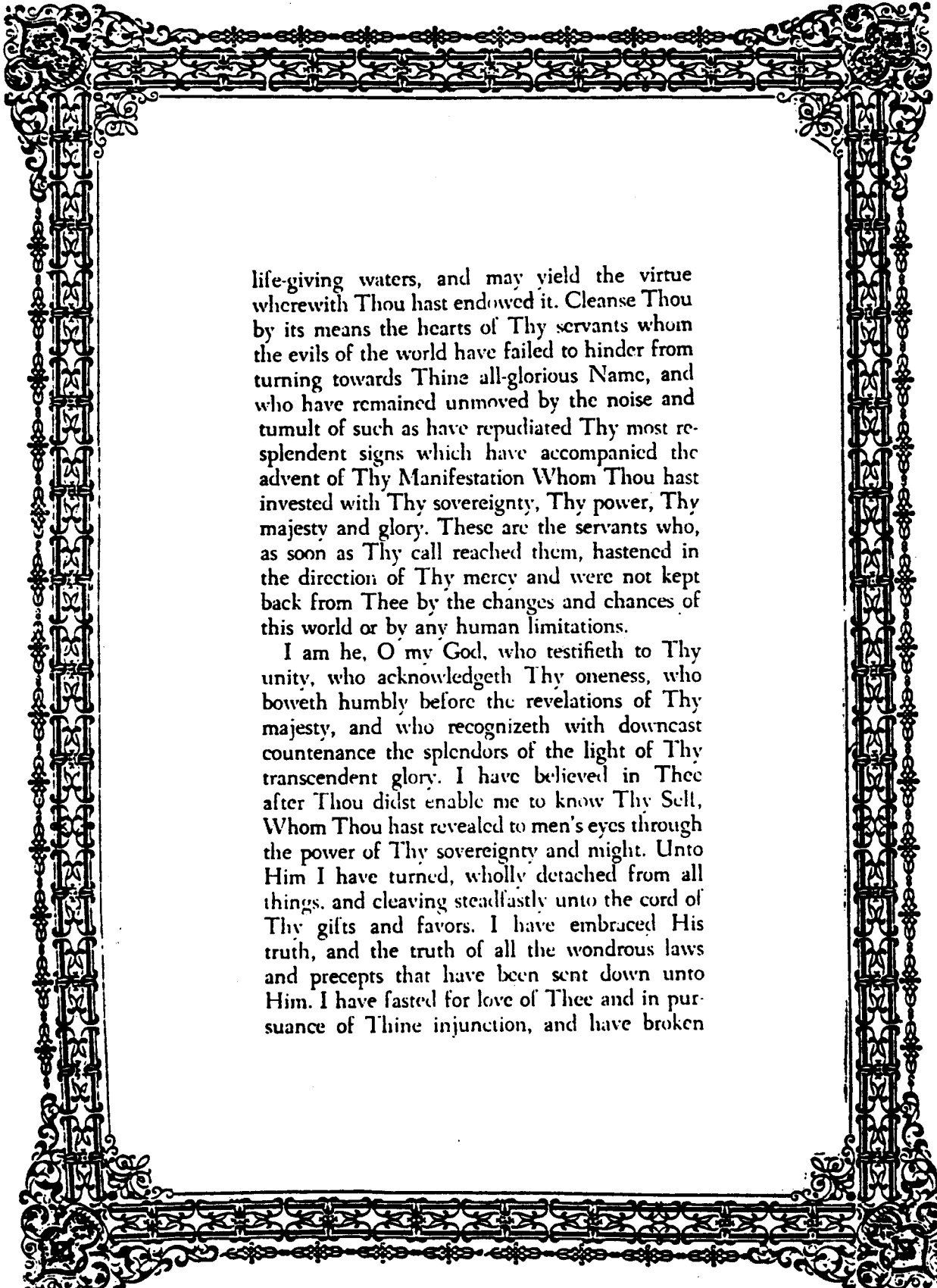


طوبى لمن يقرئه في أيام شهر الصيام تعالوا نزله  
 بِسْمِ اللّٰهِ الْاَقْدَسِ الْاَمْنَعِ الْاَعَزِّ الْعَلِيِّ الْاَعْلٰى  
 سُبْحَانَكَ اَللّٰهُمَّ يَا اِلٰهِي هَذِهِ اَيَّامٌ فِيهَا فُرِغَتْ الصَّيَامُ  
 لِكُلِّ الْاِنَامِ لِيَزَكِّيَ بِهَا اَنْفُسَهُمْ وَيَنْقَطِعَنَّ عَمَّا سِوَاكَ  
 وَيُصْعَدَ مِنْ قُلُوبِهِمْ مَا يَكُونُ لَآيِنًا لِعَمَّا مِّنْ عِزِّ اَحَدٍ بِتِكَ  
 وَقَابِلًا لِمَقَرِّظِهِمْ فَرْدَانِيَّتِكَ اَيُّ رَبِّ فَاَجْعَلْ هَذَا



GLORY BE TO Thee, O Lord my God! These are the days whereon Thou hast bidden all men to observe the fast, that through it they may purify their souls and rid themselves of all attachment to any one but Thee, and that out of their hearts may ascend that which will be worthy of the court of Thy majesty and may well bescem the seat of the revelation of Thy oneness. Grant, O my Lord, that this fast may become a river of

الصَّامِ كَثْرَ الْحَيَوَانِ وَقَدَّرَ فِيهِ أَثَرَهُ وَظَهَرَ بِهِ  
 أَفْنَدَةَ عِبَارِكَ الَّذِينَ مَا مَنَعَتْهُمْ مَكَارَةُ الدُّنْيَا عَنِ  
 التَّوَجُّهِ إِلَى شَطْرِ أَسْمِكَ الْإِبْهْلِ وَمَا أَضْطَرَّبَهُمْ  
 ضَوْضَاءُ الَّذِينَ هُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِكَ الْكُبْرَى بَعْدَ  
 الَّذِي أَظْهَرْتَ نَفْسَكَ بِسُلْطَنَتِكَ وَأَقْتِدَارِكَ وَعَظَمَتِكَ  
 وَاجْلَالِكَ أَوْلَيْكَ إِذَا سَعَوْا بِدَائِكَ سَرِعُوا إِلَى شَطْرِ  
 رَحْمَتِكَ وَمَا أَمْسَكْتَهُمْ شُنُونَاتِ الْعَرْضِيَّةِ وَالْحُدُودَاتِ  
 الْبَشَرِيَّةِ وَأَنَا الَّذِي يَا إِلَهِي أَكُونُ مَقْرَأًا بِوَحْدَانِيَّتِكَ  
 وَمُعْتَرِفًا بِفِرْدَانِيَّتِكَ وَخَاضِعًا لَدَى ظُهُورَاتِ عَظَمَتِكَ  
 وَخَاشِعًا عِنْدَ بَرُوزَاتِ أَنْوَارِ عِزِّ أَحَدِيَّتِكَ أَمْتٌ بِكَ بَعْدَ  
 الَّذِي عَرَفْتَنِي نَفْسَكَ وَأَظْهَرْتَهُ بِسُلْطَانِكَ وَقُدْرَتِكَ  
 وَتَوَجَّهْتُ إِلَيْهِ مُنْقَطِعًا عَنْ كُلِّ الْجِهَاتِ وَمَتَسَكًا  
 بِحَبْلِ الطَّائِفِكَ وَمَوَاهِبِكَ وَأَمْتٌ بِهِ وَبِمَا نَزَلَ عَلَيْهِ  
 مِنْ بَدَائِعِ أَحْكَامِكَ وَأَوَامِرِكَ وَصُمْتُ بِحَبِّكَ وَاتَّبَعًا لِأَمْرِكَ

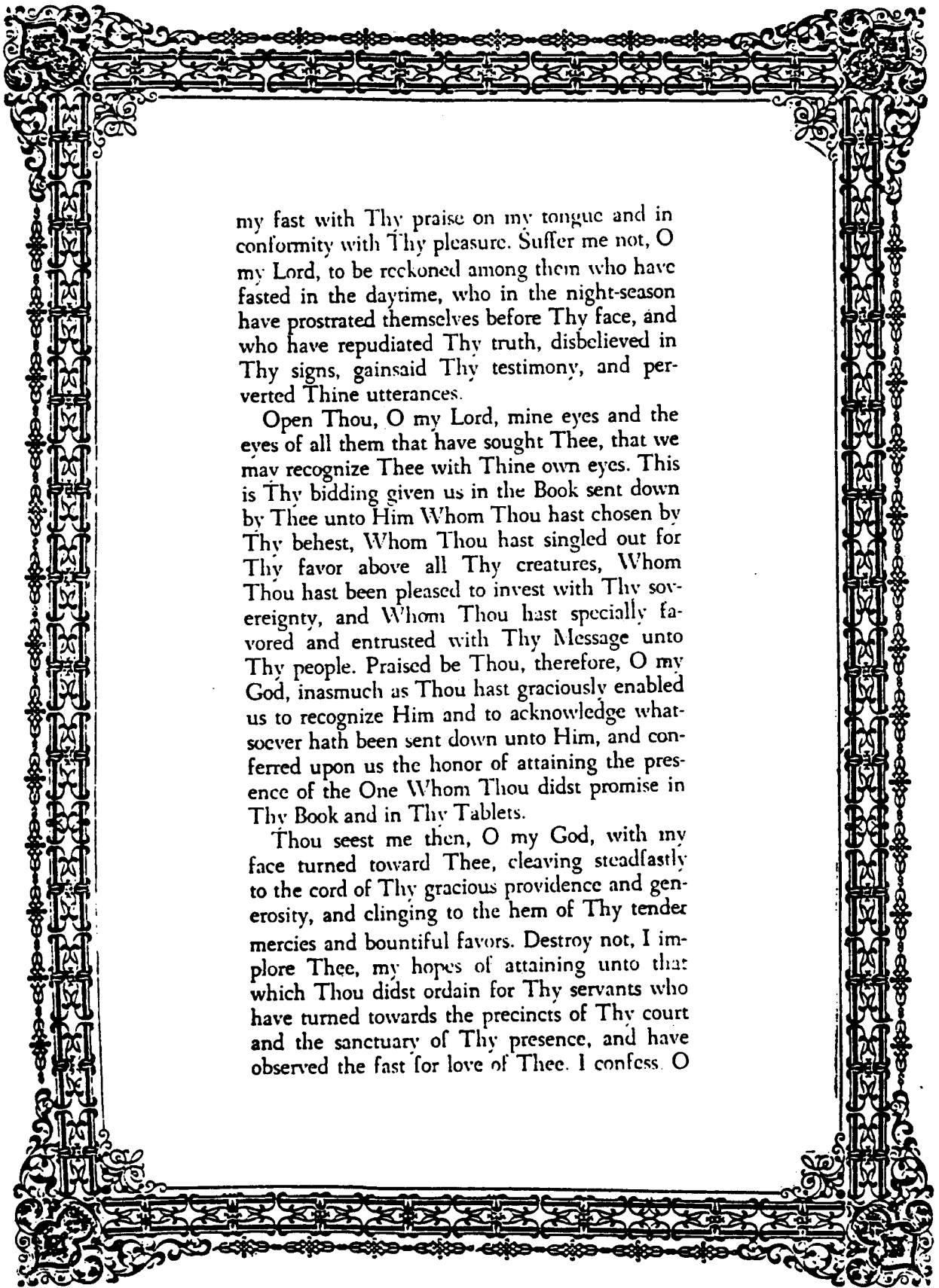


life-giving waters, and may yield the virtue wherewith Thou hast endowed it. Cleanse Thou by its means the hearts of Thy servants whom the evils of the world have failed to hinder from turning towards Thine all-glorious Name, and who have remained unmoved by the noise and tumult of such as have repudiated Thy most resplendent signs which have accompanied the advent of Thy Manifestation Whom Thou hast invested with Thy sovereignty, Thy power, Thy majesty and glory. These are the servants who, as soon as Thy call reached them, hastened in the direction of Thy mercy and were not kept back from Thee by the changes and chances of this world or by any human limitations.

I am he, O my God, who testifieth to Thy unity, who acknowledgeth Thy oneness, who boweth humbly before the revelations of Thy majesty, and who recognizeth with downcast countenance the splendors of the light of Thy transcendent glory. I have believed in Thee after Thou didst enable me to know Thy Self, Whom Thou hast revealed to men's eyes through the power of Thy sovereignty and might. Unto Him I have turned, wholly detached from all things, and cleaving steadfastly unto the cord of Thy gifts and favors. I have embraced His truth, and the truth of all the wondrous laws and precepts that have been sent down unto Him. I have fasted for love of Thee and in pursuance of Thine injunction, and have broken



وَأَفْطَرْتَ بِذِكْرِكَ وَرِضَاكَ أَيَّ رَبِّ لَا تَجْعَلْنِي مِمَّنْ  
 الَّذِينَ هُمْ صَامُونَ فِي الْأَيَّامِ وَسَجِدُوا لَوَجْهِكَ فِي اللَّيَالِي  
 وَكَفَرُوا بِنَفْسِكَ وَأَنْكُرُوا آيَاتِكَ وَجَاحَدُوا بِرَهَانِكَ وَحَرَفُوا  
 كَلِمَاتِكَ أَيَّ رَبِّ فَافْتَحْ عَيْنِي وَعَيْنَ مَنْ أَرَادَكَ لِتَعْرِفَكَ  
 بِعَيْنِكَ وَهَذَا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ فِي كِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَهُ عَلَيَّ  
 مِنْ أَصْطَفَيْتَهُ بِأَمْرِكَ وَأَخْتَصَصْتَهُ بَيْنَ بَرِيَّتِكَ وَأَرْضَيْتَهُ  
 لِسُلْطَنَتِكَ وَاجْتَبَيْتَهُ وَأَرْسَلْتَهُ عَلَيَّ بِرِيَّتِكَ فَالْحَمْدُ  
 الْحَمْدُ يَا إِلَهِي بِمَا وَقَفْتَنَا عَلَى الْأَقْرَابِ وَالْتَصَدِيقِ  
 بِمَا نَزَلَ عَلَيْهِ وَشَرَّفْتَنَا بِلِقَائِهِ مِنْ وَعْدَتِنَا بِهِ فِي كِتَابِكَ  
 وَالْوَاحِدِ وَإِذَا يَا إِلَهِي قَدْ تَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ وَتَمَسَّكَتُ  
 بِعُرْوَةِ عَطْفِكَ وَجُودِكَ وَتَشَبَّهْتُ بِذَيْلِ الطَّائِفِ وَالْوَاحِدِ  
 مَوَاهِبِكَ أَسْأَلُكَ يَا إِلَهِي أَنْ لَا تُخَيِّبَنِي عَمَّا قَدَّرْتَهُ  
 لِعِبَادِكَ الَّذِينَ هُمْ أَقْبَلُوا إِلَى حَرَمِ وَصْلِكَ وَكَمْبَةِ  
 لِقَائِكَ وَصَامُوا فِي حُبِّكَ وَلَوْ أَنَّ يَا إِلَهِي اعْتَرَفَ بِأَنَّ

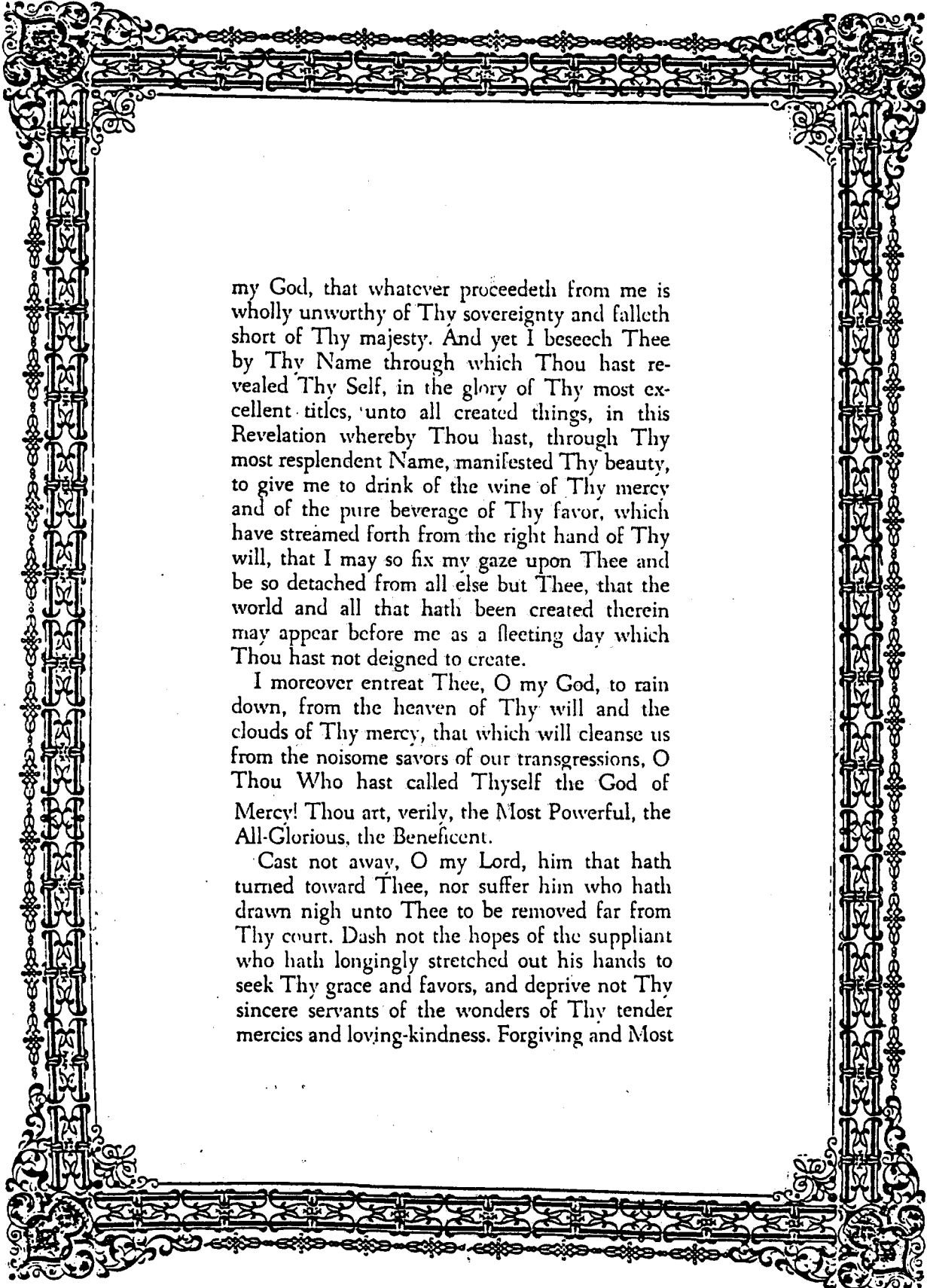


my fast with Thy praise on my tongue and in conformity with Thy pleasure. Suffer me not, O my Lord, to be reckoned among them who have fasted in the daytime, who in the night-season have prostrated themselves before Thy face, and who have repudiated Thy truth, disbelieved in Thy signs, gainsaid Thy testimony, and perverted Thine utterances.

Open Thou, O my Lord, mine eyes and the eyes of all them that have sought Thee, that we may recognize Thee with Thine own eyes. This is Thy bidding given us in the Book sent down by Thee unto Him Whom Thou hast chosen by Thy behest, Whom Thou hast singled out for Thy favor above all Thy creatures, Whom Thou hast been pleased to invest with Thy sovereignty, and Whom Thou hast specially favored and entrusted with Thy Message unto Thy people. Praised be Thou, therefore, O my God, inasmuch as Thou hast graciously enabled us to recognize Him and to acknowledge whatsoever hath been sent down unto Him, and conferred upon us the honor of attaining the presence of the One Whom Thou didst promise in Thy Book and in Thy Tablets.

Thou seest me then, O my God, with my face turned toward Thee, cleaving steadfastly to the cord of Thy gracious providence and generosity, and clinging to the hem of Thy tender mercies and bountiful favors. Destroy not, I implore Thee, my hopes of attaining unto that which Thou didst ordain for Thy servants who have turned towards the precincts of Thy court and the sanctuary of Thy presence, and have observed the fast for love of Thee. I confess. O

كُلُّ مَا يَظْهَرُ مِنِّي لَمْ يَكُنْ قَابِلًا لِسُلْطَانِكَ وَلَا يَلْبَسُ  
 لِحْضَرَتِكَ وَلَكِنْ أَسْأَلُكَ بِأَسْمِكَ الَّذِي بِهِ تَجَلَّيْتَ عَلَيَّ  
 كُلِّ الْأَسْمَاءِ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى فِي هَذَا الظُّهُورِ الَّذِي  
 أَظْهَرْتَ جَعَالَكَ بِأَسْمِكَ الْأَبْهَى بِأَنْ تُشْرِنَنِي خَمْرَ  
 رُحْمَتِكَ وَرَحِيمَتِكَ مُكْرَمَتِكَ الَّذِي جَرَى عَنْ يَمِينِ  
 مَشِيَّتِكَ لَا تَوَجَّهَ بِكَلْبِي إِلَيْكَ وَأَنْقَطِعَ عَمَّا سِوَاكَ  
 عَلَى شَأْنِ الَّذِي لَا أَرَى الدُّنْيَا وَمَا خَلِقَ فِيهَا إِلَّا كَيْفَ  
 مَا خَلَقْتَهَا. ثُمَّ أَسْأَلُكَ يَا إِلَهِي بِأَنْ تُنْزِلَ مِن سَمَاءِ إِرَادَتِكَ  
 وَسَحَابِ رَحْمَتِكَ مَا يُذْهِبُ عَنَّا رَوَاحِجَ الْعِصْيَانِ يَا مَنْ  
 سَمَّيْتَ نَفْسَكَ بِالرَّحْمَنِ وَإِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ الْعَزِيزُ  
 الْمُنْتَهَى أَيْ رَبِّ لَا تُطْرِدْ مَنْ أَقْبَلَ إِلَيْكَ وَلَا تُعَمِّدْ  
 مَنْ تَسَرَّبَ بِكَ وَلَا تُخَيِّبْ مَنْ رَفَعَ أَيْدِيَ الرَّجَاءِ إِلَيْكَ  
 مَطْطِرٍ فَضْلِكَ وَمَوَاهِبِكَ وَلَا تَحْرِمْ عِبَادَكَ الْمُخْلِصِينَ  
 عَنْ بَدَائِعِ فَضْلِكَ وَأَفْضَالِكَ أَيْ رَبِّ أَنْتَ الْغَفُورُ وَأَنْتَ

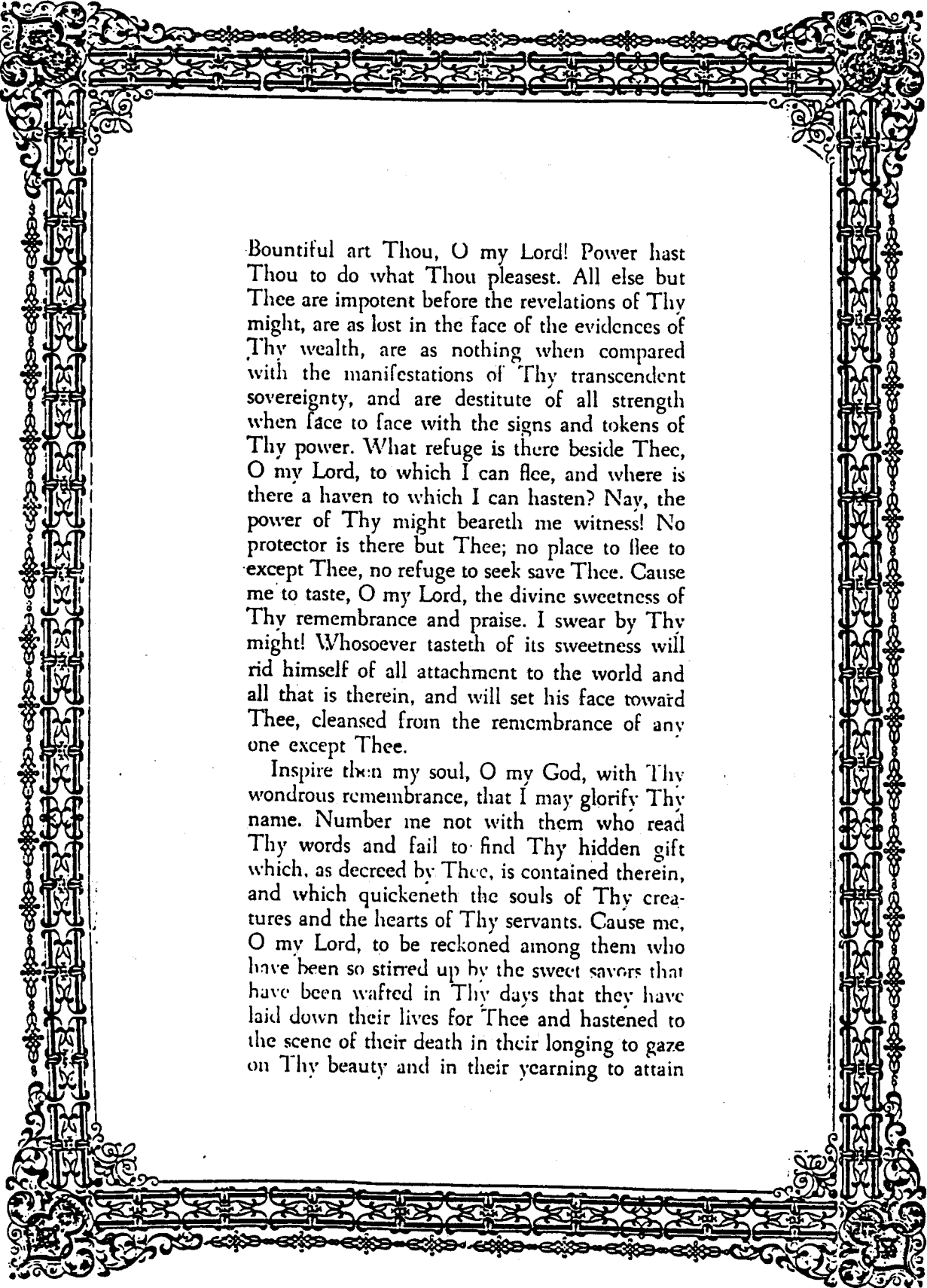


my God, that whatever proceedeth from me is wholly unworthy of Thy sovereignty and falleth short of Thy majesty. And yet I beseech Thee by Thy Name through which Thou hast revealed Thy Self, in the glory of Thy most excellent titles, 'unto all created things, in this Revelation whereby Thou hast, through Thy most resplendent Name, manifested Thy beauty, to give me to drink of the wine of Thy mercy and of the pure beverage of Thy favor, which have streamed forth from the right hand of Thy will, that I may so fix my gaze upon Thee and be so detached from all else but Thee, that the world and all that hath been created therein may appear before me as a fleeting day which Thou hast not deigned to create.

I moreover entreat Thee, O my God, to rain down, from the heaven of Thy will and the clouds of Thy mercy, that which will cleanse us from the noisome savors of our transgressions, O Thou Who hast called Thyself the God of Mercy! Thou art, verily, the Most Powerful, the All-Glorious, the Beneficent.

Cast not away, O my Lord, him that hath turned toward Thee, nor suffer him who hath drawn nigh unto Thee to be removed far from Thy court. Dash not the hopes of the suppliant who hath longingly stretched out his hands to seek Thy grace and favors, and deprive not Thy sincere servants of the wonders of Thy tender mercies and loving-kindness. Forgiving and Most

الْكَرِيمُ وَأَنْتَ الْمُقْتَدِرُ عَلَى مَا تَشَاءُ وَمَا سِوَاكَ عَجْزَاءُ  
 لَدَى ظُهُورَاتِ قُدْرَتِكَ وَفَقْرَاءُ لَدَى آثَارِ غِنَاكَ وَعَدَمَاءُ  
 عِنْدَ ظُهُورَاتِ عِزِّ سُلْطَنَتِكَ وَضَعْفَاءُ عِنْدَ شُؤْنَاتِ قُدْرَتِكَ  
 أَيْ رَبِّ هَلْ دُونَكَ مِنْ مَهْرَبٍ لِنَهْرَبٍ إِلَيْهِ أَوْ سِوَاكَ  
 مِنْ مُلْجَأٍ لِاسْرِعِ إِلَيْهِ لَا فَوْعِزَّتِكَ لَا عَاصِمٍ إِلَّا أَنْتَ  
 وَلَا مَقْرَأٍ إِلَّا أَنْتَ وَلَا مَهْرَبٍ إِلَّا إِلَيْكَ أَيْ رَبِّ أَنْفُسِي  
 حَلَاوَةٌ ذِكْرِكَ وَشَائِبُكَ فَوْعِزَّتِكَ مِنْ ذَاقِ حَلَاوَتَهُ  
 أَنْقَطَعَ عَنِ الدُّنْيَا وَمَا خَلِقَ فِيهَا وَتَوَجَّهَ إِلَيْكَ مُطَهَّرًا  
 عَنْ ذِكْرِ دُونَكَ يَا إِلَهِي فَالْهَيْبَتِي مِنْ بَدَائِعِ ذِكْرِكَ لِأَذْكُرَكَ  
 بِهَا وَلَا تَجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ آيَاتِكَ وَلَا يَجِدُونَ مَا  
 قَدَّرَ فِيهَا مِنْ نِعْمَتِكَ الْمَكْنُونَةِ الَّتِي تُحْيِي بِهَا أُنْسِدَةً  
 بِرَبَّتِكَ وَقُلُوبٌ عِبَارِكَ أَيْ رَبِّ فَاجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ  
 أَخَذْتَهُمْ نَفَحَاتُ آيَاتِكَ عَلَى شَأْنٍ أَنْفَقُوا أَرْوَاحَهُمْ فِي  
 سَبِيلِكَ وَسَرَعُوا إِلَى مَقَرِّ الْفِدَاءِ شَوْقًا لِجَمَالِكَ وَطَلَبًا لِوَصَالِكَ



Bountiful art Thou, O my Lord! Power hast Thou to do what Thou pleasest. All else but Thee are impotent before the revelations of Thy might, are as lost in the face of the evidences of Thy wealth, are as nothing when compared with the manifestations of Thy transcendent sovereignty, and are destitute of all strength when face to face with the signs and tokens of Thy power. What refuge is there beside Thee, O my Lord, to which I can flee, and where is there a haven to which I can hasten? Nay, the power of Thy might beareth me witness! No protector is there but Thee; no place to flee to except Thee, no refuge to seek save Thee. Cause me to taste, O my Lord, the divine sweetness of Thy remembrance and praise. I swear by Thy might! Whosoever tasteth of its sweetness will rid himself of all attachment to the world and all that is therein, and will set his face toward Thee, cleansed from the remembrance of any one except Thee.

Inspire then my soul, O my God, with Thy wondrous remembrance, that I may glorify Thy name. Number me not with them who read Thy words and fail to find Thy hidden gift which, as decreed by Thee, is contained therein, and which quickeneth the souls of Thy creatures and the hearts of Thy servants. Cause me, O my Lord, to be reckoned among them who have been so stirred up by the sweet savors that have been wafted in Thy days that they have laid down their lives for Thee and hastened to the scene of their death in their longing to gaze on Thy beauty and in their yearning to attain

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ فِي الطَّرِيقِ إِلَىٰ أَيِّ مَقَرٍّ تَذْهَبُونَ قَالُوا إِلَىٰ  
 إِلَهِ الْمَلِكِ الْمُؤْمِنِينَ الْقِيَوْمِ وَمَا مَنَعَهُمْ ظَلَمَ الَّذِينَ هُمْ  
 أَعْرَضُوا عَنْكَ وَبَغَوْا عَلَيْكَ مِنْ حُبِّهِمْ إِيَّاكَ وَتَوَجَّهْتُمْ إِلَيْكَ  
 وَإِقْبَالِهِمْ إِلَىٰ شَطْرِ رَحْمَتِكَ أَوْلَيْكَ عِبَادٌ يُصَلِّينَ عَلَيْهِمْ أَهْلُ  
 مَلَأَ الْأَعْلَىٰ وَيُكَبِّرُونَ أَهْلَ مَدَائِنِ الْبَقَاءِ ثُمَّ الَّذِينَ هُمْ رُقِيمٌ  
 عَلَىٰ جِبِينِهِمْ مِنْ قَلَمِكَ الْأَعْلَىٰ "هُؤُلَاءِ أَهْلُ الْبَهَائِرِ وَ  
 بِهِمْ ظَهَرَتْ أَنْوَارُ الْهُدَىٰ" وَكَذَلِكَ قَدَّرَ فِي لَوْحِ الْقَضَاءِ  
 بِأَمْرِكَ وَإِرَادَتِكَ. يَا أَلِيسَ كَبِّرْ عَلَيْهِمْ وَعَلَىٰ الَّذِينَ  
 طَافُوا فِي حَوْلِهِمْ فِي حَيَاتِهِمْ وَمَاتِهِمْ ثُمَّ أَرْزُقْهُمْ  
 مَا قَدَرْتَهُ لِخَيْرَةِ خَلْقِكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْمُعْتَدِرُ الْمُؤْمِنِينَ  
 الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ أَيُّ رَبِّ لَا تَجْعَلْ هَذَا الصَّوْمَ أَخِيرَ  
 صَوْمِنَا وَأَخِرَ عَهْدِنَا ثُمَّ أَقْبَلْ مَا عَمَلْنَا فِي حُبِّكَ  
 وَرِضَائِكَ وَمَا تَرَكْنَا بِمَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شَتُونَاتُ النَّفْسِ  
 وَالْهَوَىٰ ثُمَّ اسْتَقِمْنَا عَلَىٰ حُبِّكَ وَرِضَائِكَ ثُمَّ أَحْفَظْنَا

Thy presence. And were any one to say unto them on their way, "Whither go ye?" they would say, "Unto God, the All-Possessing, the Help in Peril, the Self-Subsisting!"

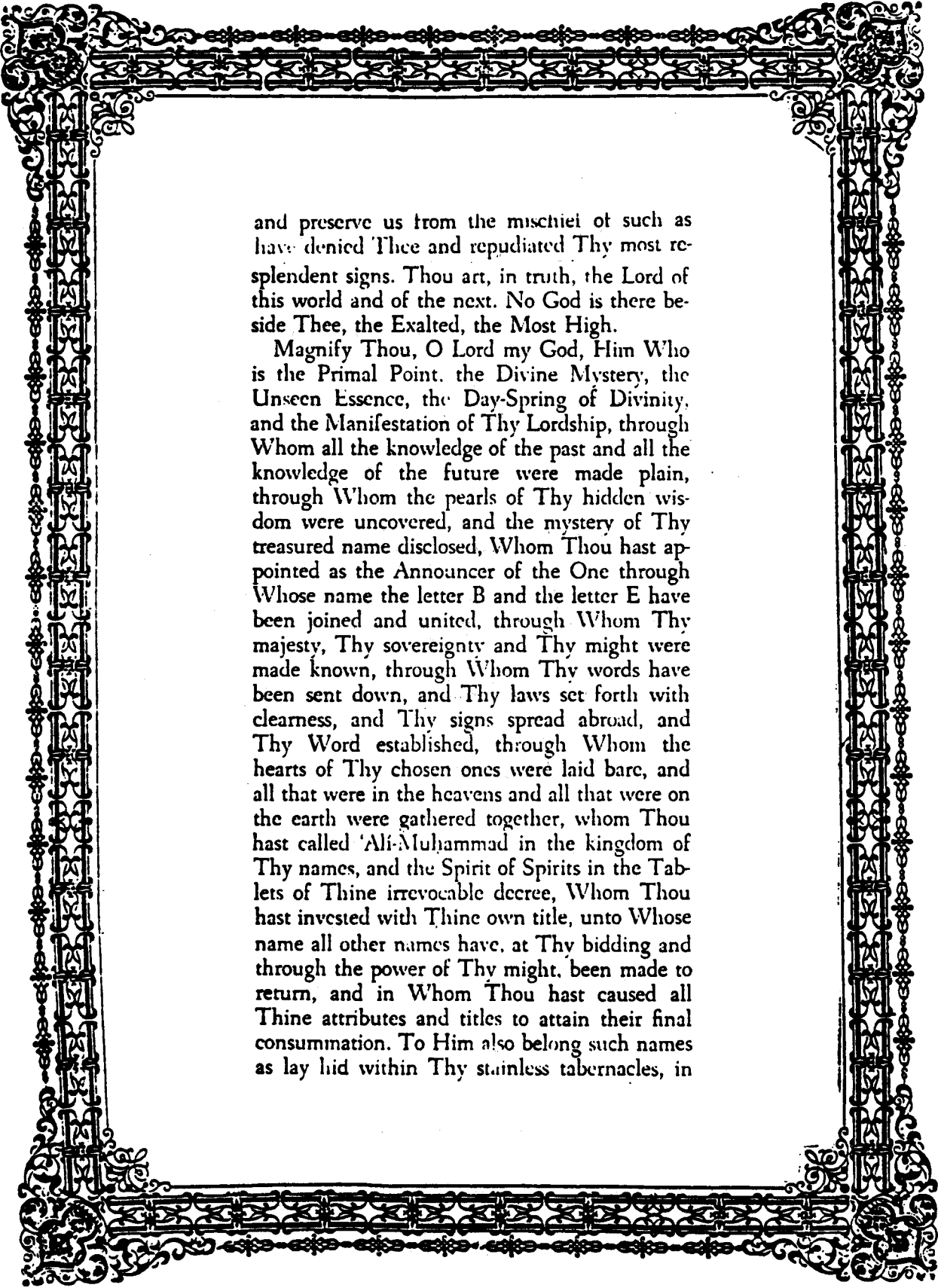
The transgressions committed by such as have turned away from Thee and have borne themselves haughtily toward Thee have not availed to hinder them from loving Thee, and from setting their faces toward Thee, and from turning in the direction of Thy mercy. These are they who are blessed by the Concourse on high, who are glorified by the denizens of the everlasting Cities, and beyond them by those on whose foreheads Thy most exalted pen hath written: "These! The people of Bahá. Through them have been shed the splendors of the light of guidance." Thus hath it been ordained, at Thy behest and by Thy will, in the Tablet of Thine irrevocable decree.

Proclaim, therefore, O my God, their greatness and the greatness of those who while living or after death have circled round them. Supply them with that which Thou hast ordained for the righteous among Thy creatures. Potent art Thou to do all things. There is no God but Thee, the All-Powerful, the Help in Peril, the Almighty, the Most Bountiful.

Do not bring our fasts to an end with this fast. O my Lord, nor the covenants Thou hast made with this covenant. Do Thou accept all that we have done for love of Thee, and for the sake of Thy pleasure, and all that we have left undone as a result of our subjection to our evil and corrupt desires. Enable us, then, to cleave steadfastly to Thy love and Thy good-pleasure,



مِنْ شَرِّ الَّذِينَ هُمْ كَفَرُوا بِكَ وَبِآيَاتِكَ الْكُبْرَىٰ وَإِنَّكَ  
 أَنْتَ رَبُّ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَلِيُّ الْأَعْلَىٰ  
 وَكَبِيرُ اللَّهْمَّ يَا إِلَهِي عَلَىٰ النَّقْطَةِ الْوَلِيَّةِ وَالسِّرِّ  
 الْأَحَدِيَّةِ وَالْغَيْبِ الْهُوبَةِ وَمَطْلَعِ الْإِلَهِيَّةِ وَمُظْهِرِ  
 الرَّبُّوبِيَّةِ الَّذِي بِهِ قُضِيَ عِلْمُ مَا كَانَ وَمَا يَكُونُ وَأُظْهِرَتْ  
 لِنَائِي عَلَيْكَ الْمَكُونُ وَسِرَّاسُكَ الْمَخْزُونُ وَجَعَلْتَهُ  
 مُبْتَرًا لِلَّذِي بِاسْمِهِ أَيْفُ الْكَافِ بِرُكْنِهِ النَّوْنُ وَبِهِ ظَهَرَتْ  
 سُلْطَنُكَ وَعَظَمَتُكَ وَاقْتِدَارُكَ وَنَزَلَتْ آيَاتُكَ وَقُضِيَتْ  
 أَحْكَامُكَ وَنُشِرَتْ آثَارُكَ وَحَقَّقْتَ كَلِمَتَكَ وَبَعَثْتَ  
 قُلُوبَ أَصْفِيَائِكَ وَحَشَرْتَ مَنْ فِي سَمَائِكَ وَأَرْضِكَ الَّذِي  
 سَمِعْتَهُ بِعَلِيٍّ قَبْلَ نَبِيٍّ فِي مَلَكُوتِ أَسْمَائِكَ وَبِرُوحِ  
 الرُّوحِ فِي الْوَجْهِ قَضَائِكَ وَأَقْتَمْتَهُ مَقَامَ نَفْسِكَ وَرَجَعْتَهُ  
 كُلَّ الْأَسْمَاءِ إِلَىٰ اسْمِهِ بِأَمْرِكَ وَقُدِّرْتِكَ وَبِهِ أَنْتَهَتْ  
 أَسْمَائِكَ وَصِفَاتِكَ وَلَهُ أَسْمَاءُ فِي سِرِّهِ عِصْمَتِكَ وَفِي



and preserve us from the mischief of such as have denied Thee and repudiated Thy most resplendent signs. Thou art, in truth, the Lord of this world and of the next. No God is there beside Thee, the Exalted, the Most High.

Magnify Thou, O Lord my God, Him Who is the Primal Point, the Divine Mystery, the Unseen Essence, the Day-Spring of Divinity, and the Manifestation of Thy Lordship, through Whom all the knowledge of the past and all the knowledge of the future were made plain, through Whom the pearls of Thy hidden wisdom were uncovered, and the mystery of Thy treasured name disclosed, Whom Thou hast appointed as the Announcer of the One through Whose name the letter B and the letter E have been joined and united, through Whom Thy majesty, Thy sovereignty and Thy might were made known, through Whom Thy words have been sent down, and Thy laws set forth with clearness, and Thy signs spread abroad, and Thy Word established, through Whom the hearts of Thy chosen ones were laid bare, and all that were in the heavens and all that were on the earth were gathered together, whom Thou hast called 'Alī-Muhammad in the kingdom of Thy names, and the Spirit of Spirits in the Tablets of Thine irrevocable decree, Whom Thou hast invested with Thine own title, unto Whose name all other names have, at Thy bidding and through the power of Thy might, been made to return, and in Whom Thou hast caused all Thine attributes and titles to attain their final consummation. To Him also belong such names as lay hid within Thy stainless tabernacles, in

عَوَالِمِ غَيْبِكَ وَمَدَائِنِ تَقْدِيرِكَ وَعَلَى الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِكَ  
 وَتَوَجَّهُوا إِلَيْكَ مُنْقَطِعًا عَمَّا سِوَاكَ مِنَ الَّذِينَ اعْتَرَفُوا  
 بِوَحْدَانِيَّتِكَ فِي ظُهُورِهِ كَرَّةً أُخْرَى الَّذِي كَانَ مَذْكُورًا  
 فِي الْوَاحِجِ وَكُتِبَ وَصُغِبَ وَفِي كُلِّ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ مِنْ  
 بَدَائِعِ آيَاتِكَ وَجَوَاهِرِ كَلِمَاتِكَ وَأَمْرَتِهِ بَانَ بِأَخْذِ  
 عَهْدِ نَفْسِهِ قَبْلَ عَهْدِ نَفْسِهِ وَنَزَلَ الْبَيَانُ نَفْسِي  
 زِكْرِهِ وَشَنَائِعِهِ وَإِثْبَاتِ حَقِّهِ وَأُظْهَرَ سُلْطَنَتَهُ وَاتِّقَانَ  
 أَمْرِهِ طُوبَى لِمَنْ أَقْبَلَ إِلَيْهِ وَعَمِلَ بِمَا أَمَرَ بِهِ مِنْ  
 عِنْدِهِ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ وَمَقْصُودِ الْعَارِفِينَ فَكَفِكَ  
 الْحَمْدُ يَا إِلَهِي بِمَا وَفَّقْتَنَا عَلَى عِرْفَانِهِ وَحُبِّهِ أَسْأَلُكَ  
 بِهِ وَبِعِظَاهِرِ الْوَهْبِيَّتِكَ وَمَطَالِعِ رَبُّوبِيَّتِكَ وَمَخَازِنِ وَحْيِكَ  
 وَمَكَامِنِ الْهَامِكِ بَانَ تَوْفِقُنَا عَلَى خِدْمَتِهِ وَطَاعَتِهِ  
 وَنَجْعَلُنَا نَاصِرًا لِأَمْرِهِ وَمُخْذَلًا لِأَعْدَائِهِ وَإِنَّكَ أَنْتَ  
 الْمُقْتَدِرُ الْعَزِيزُ الْمُنَانُ . انتهى

Thine invisible world and Thy sanctified cities.

Magnify Thou, moreover, such as have believed in Him and in His signs and have turned toward Him, from among those that have acknowledged Thy unity in His Latter Manifestation—a Manifestation whereof He hath made mention in His Tablets, and in His Books, and in His Scriptures, and in all the wondrous verses and gem-like utterances that have descended upon Him. It is this same Manifestation Whose Covenant Thou hast bidden Him establish ere He had established His own Covenant. He it is Whose praise the Bayán hath celebrated. In it His excellence hath been extolled, and His truth established, and His sovereignty proclaimed, and His Cause perfected. Blessed is the man that hath turned unto Him, and fulfilled the things He hath commanded, O Thou Who art the Lord of the worlds and the Desire of all them that have known Thee!

Praised be Thou, O my God, inasmuch as Thou hast aided us to recognize and love Him. I, therefore, beseech Thee by Him and by them Who are the Day-Springs of Thy Divinity, and the Manifestations of Thy Lordship, and the Treasuries of Thy Revelation, and the Depositories of Thine inspiration, to enable us to serve and obey Him, and to empower us to become the helpers of His Cause and the dispersers of His adversaries. Powerful art Thou to do all that pleaseth Thee. No God is there beside Thee, the Almighty, the All-Glorious, the One Whose help is sought by all men!

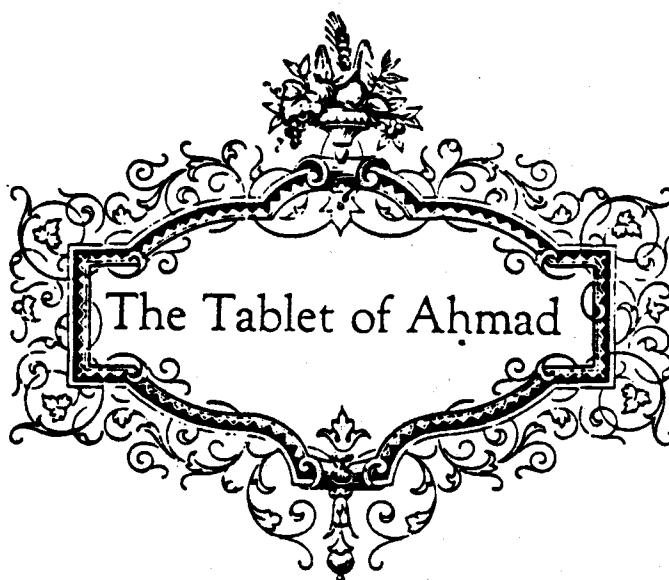
—Bahá'u'lláh

لوح مبارك احمد

قوله تعالى :

هُوَ السُّلْطَانُ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

هَذِهِ وَرَقَةٌ الْفَرْدُوسِ تُغْنِي عَلَى آفَاقِ سِدْرَةِ الْبَقَاءِ  
بِالْحَانَ قُدْسٍ مَلِيحٍ وَتُبَشِّرُ الْمُخْلِصِينَ إِلَى جِوَارِكِ اللَّهِ  
وَالْمُؤَجَّبِينَ إِلَى سَاعَةِ قُرْبٍ كَرِيمٍ. وَتُخَبِّرُ الْمُنْقَطِعِينَ  
بِهَذَا النَّبَأِ الَّذِي فُصِّلَ مِنْ نَبَأِ اللَّهِ إِلَيْكَ الْغَرِيبِ  
الْفَرِيدِ. وَتَهْدِي الْمُحِبِّينَ إِلَى مَقْعَدِ الْقُدْسِ ثُمَّ إِلَى



"These daily obligatory prayers, together with a few other specific ones, such as the Healing Prayer, the Tablet of Ahmad, have been invested by Bahá'u'lláh with a special potency and significance, and should therefore be accepted as such and be recited by the believers with unquestioned faith and confidence, that through them they may enter into a much closer communion with God, and identify themselves more fully with His laws and precepts."

—Shoghi Effendi

HE IS the King, the All-Knowing, the Wise!  
Lo, the Nightingale of Paradise singeth upon  
the twigs of the Tree of Eternity, with holy and  
sweet melodies, proclaiming to the sincere ones  
the glad tidings of the nearness of God, calling  
the believers in the Divine Unity to the court  
of the Presence of the Generous One, informing  
the severed ones of the message which hath  
been revealed by God, the King, the Glorious,  
the Peerless, guiding the lovers to the seat of  
sanctity and to this resplendent Beauty.

هَذَا الْمُنْظَرِ الْمُنِيرِ قُلْ إِنَّ هَذَا لَمَنْظَرُ الْأَكْبَرِ الَّذِي سَطَرَ  
 فِي الْوَجْهِ الْعُرْسَلَيْنِ وَبِهِ يُفْصَلُ الْحَقُّ عَنِ الْبَاطِلِ وَيُقَرَّرُ  
 كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ قُلْ إِنَّهُ لَشَجَرُ الرَّوحِ الَّذِي أُنْمِرَ  
 بِفَوَاكِهِ اللَّهُ الْعَلِيِّ الْعَقْدِرِ الْعَظِيمِ  
 أَنْ يَا أَحْمَدُ فَاشْهَدْ بَأَنَّهُ هُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ السُّلْطَانُ  
 الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْقَدِيمُ وَالَّذِي أَرْسَلَهُ بِأَسْمِ عَلِيِّ  
 هُوَ حَقٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنَّا كُلُّ بَأْمِرِهِ لَعِنَ الْعَامِلِينَ قُلْ  
 يَا قَوْمٍ فَاتَّبِعُوا حُدُودَ اللَّهِ الَّتِي قُرِئَتْ فِي الْكِتَابِ مِنْ  
 لَدُنِّ عَزِيزِ حَكِيمٍ قُلْ إِنَّهُ لَسُلْطَانُ الرَّسْلِ وَكِتَابُهُ  
 لَأَمُّ الْكِتَابِ إِنْ أَنْتُمْ مِنَ الْعَارِفِينَ كَذَلِكَ يُذَكِّرُكُمْ الْوَرُقَاءُ  
 فِي هَذَا السَّجْنِ وَمَا عَلَيْهِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُهَيْمِنُ فَمَنْ شَاءَ  
 فَلْيُعْرِضْ عَنِ هَذَا النَّصْحِ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَتَّخِذْ إِلَى رِسْمِ  
 سَبِيلًا قُلْ يَا قَوْمِ إِنْ تَكْفُرُوا بِهَذِهِ آيَاتِ نَبِيِّ حُجَّةِ  
 أَنْتُمْ بِاللَّهِ مِنْ قَبْلِ هَاتُوا بِهَا مَا مَلَأَ الْكَافِرِينَ لَأَفُو

Verily this is that Most Great Beauty, foretold in the Books of the Messengers, through Whom truth shall be distinguished from error and the wisdom of every command shall be tested. Verily He is the Tree of Life that bringeth forth the fruits of God, the Exalted, the Powerful, the Great.

O Ahmad! Bear thou witness that verily He is God and there is no God but Him, the King, the Protector, the Incomparable, the Omnipotent. And that the One Whom He hath sent forth by the name of 'Ali (i.e. His Holiness the Báb) was the true One from God, to Whose commands we are all conforming.

Say: O people be obedient to the ordinances of God, which have been enjoined in the Bayán by the Glorious, the Wise One. Verily He is the King of the Messengers and His Book is the Mother Book did ye but know.

Thus doth the Nightingale utter His call unto you from this prison. He hath but to deliver this clear message. Whosoever desireth, let him turn aside from this counsel and whosoever desireth let him choose the path to his Lord.

O people, if ye deny these verses, by what proof have ye believed in God? Produce it, O assemblage of false ones.



الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَنْ يَقْدِرُوا وَلَنْ يُسْتَطِيعُوا وَلَوْ يَكُونُ  
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا .

أَنْ يَا أَحْمَدُ لَا تَنْفَعُ فُضْلِي فِي غَيْبَتِي ثُمَّ ذَكَرَ أَيَّامِي  
فِي أَيَّامِكَ ثُمَّ كَرِهْتَنِي وَغَرَبْتَنِي فِي هَذَا السِّجْنِ الْبَعِيدِ  
وَكَانَ مُتَقَبِّمًا فِي حُبِّي بِحَيْثُ لَنْ يُحَوَّلَ قَلْبُكَ وَلَوْ  
تَضْرَبُ بِسُيُوفِ الْأَعْدَاءِ وَيَمْنَعُكَ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِينَ وَكُنْ كَشِعْلَةَ النَّارِ لِأَعْدَائِي وَكَوْثِرِ الْبَقَاةِ  
لِأَجْبَاسِي وَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُعْتَرِينَ وَإِنْ يَمْسُكَ الْحُزْنُ  
فِي سَبِيلِي أَوْ الذَّلِيلَةُ لِأَجْلِ أَسْمِي لَا تَضْطَرِبْ فَتَوَكَّلْ  
عَلَى اللَّهِ رَبِّكَ وَرَبِّ آبَائِكَ الْأَوَّلِينَ لِأَنَّ النَّاسَ  
يَمْشُونَ فِي سَبِيلِ الْوَهْمِ وَلَيْسَ لَهُمْ مِنْ بَصِيرَةٍ لِيَعْرِفُوا  
اللَّهَ بِحَقِّهِمْ أَوْ يَسْمَعُوا نَفْعَاتِهِ بِأَذَانِهِمْ وَكَذَلِكَ  
أَشْهَدُ نَاهِمًا إِنْ أَنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ . كَذَلِكَ حَالُكَ  
الظُّنُونُ بَيْنَهُمْ وَقُلُوبِهِمْ وَتَمَنَعَهُمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ

Nay, by the One in Whose hand is my soul, they are not, and never shall be able to do this, even should they combine to assist one another.

O Ahmad! Forget not My bounties while I am absent. Remember My days during thy days, and My distress and banishment in this remote prison. And be thou so steadfast in My love that thy heart shall not waver, even if the swords of the enemies rain blows upon thee and all the heavens and the earth arise against thee.

Be thou as a flame of fire to My enemies and a river of life eternal to My loved ones, and be not of those who doubt.

And if thou art overtaken by affliction in My path, or degradation for My sake, be not thou troubled thereby.

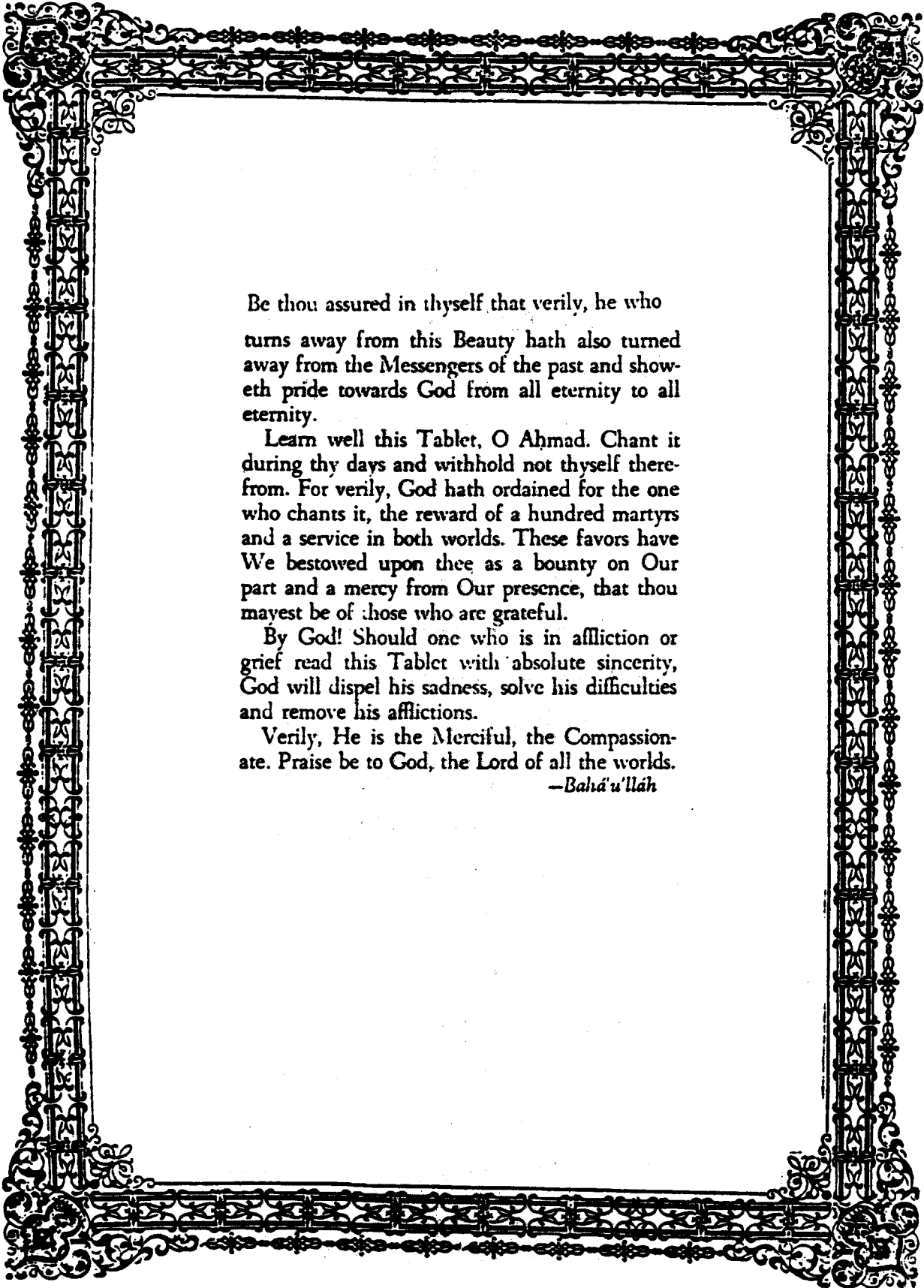
Rely upon God, thy God and the Lord of thy fathers. For the people are wandering in the paths of delusion, bereft of discernment to see God with their own eyes, or hear His Melody with their own ears. Thus have We found them, as thou also dost witness.

Thus have their superstitions become veils between them and their own hearts and kept them from the path of God, the Exalted, the Great.

الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَإِنَّكَ أَنْتَ آمِنٌ فِي ذَاتِكَ بِأَنَّ الْكَذِبَ  
 أَعْرَضَ عَنِ هَذَا الْجَمَالِ فَقَدْ أَعْرَضَ عَنِ الرَّسْلِ مِنْ قَبْلُ  
 ثُمَّ اسْتَكْبَرَ عَلَى اللَّهِ فِي أَزْلِ الْأَزَالِ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ  
 فَاحْفَظْ يَا أَحْمَدُ هَذَا اللُّوحَ ثُمَّ اقْرَأْهُ فِي آيَاتِكَ وَلَا تَكُنْ  
 مِنَ الْعَاثِرِينَ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ قَدَّرَ لِقَارِبِهِ أَجْرَ مَاةٍ شَهِيدٍ  
 ثُمَّ عِبَادَةَ الثَّقَلَيْنِ كَذَلِكَ مَنَّا عَلَيْكَ بِفَضْلِ مِنْ عِنْدِنَا وَ  
 رَحْمَةٍ مِنْ لَدُنَّا لِتَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ فَوَاللَّهِ مَنْ كَانَ فِيهِ  
 شِدَّةٌ أَوْ حُزْنٌ وَيَقْرَأْ هَذَا اللُّوحَ بِصِدْقٍ مِنْهُ يَرْفَعُ اللَّهُ  
 حُزْنَهُ وَيُخَفِّفُ صُرَّةَ وَبُفْرَجِ كَرَمِهِ وَإِنَّهُ لَهُو الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ  
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

ثُمَّ ذَكَرَ مِنْ لَدُنَّا كُلِّ مَنْ سَكَنَ فِي مَدِينَةِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَزِيزِ  
 الْجَمِيلِ مِنَ الَّذِينَ هُمْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَبِالَّذِي يَبْعَثُهُ اللَّهُ  
 فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَكَانُوا عَلَى مَنَاجِحِ الْحَقِّ لِمَنْ السَّالِكِينَ ۝

(۱) از "تم ذکر من لدنا... تا آخر لوح مبارک در ترجمه  
 انگلیسی حضرت ولی امرالله نیامده است .



Be thou assured in thyself that verily, he who turns away from this Beauty hath also turned away from the Messengers of the past and showeth pride towards God from all eternity to all eternity.

Learn well this Tablet, O Ahmad. Chant it during thy days and withhold not thyself therefrom. For verily, God hath ordained for the one who chants it, the reward of a hundred martyrs and a service in both worlds. These favors have We bestowed upon thee as a bounty on Our part and a mercy from Our presence, that thou mayest be of those who are grateful.

By God! Should one who is in affliction or grief read this Tablet with absolute sincerity, God will dispel his sadness, solve his difficulties and remove his afflictions.

Verily, He is the Merciful, the Compassionate. Praise be to God, the Lord of all the worlds.

—Bahá'u'lláh



\* لوح ملاح القدس را بخوانید  
تا بحقیقت پی برید و ملاحظه نمائید که جمال  
مبارک وقایع آیه را از پیش بتامه خبر  
داده اند ان فی ذلك لمرآة للمتبرین وموهبة  
للمخاصین\*

قوله تعالى :

هو العزيز المحبوب

ان ياملاح القدس فاحضر سفينة البقا في ملاء الاعلى فسبحاً  
ربى الابهى ثم امسكه على بحر القدم بيد يع من الاسماء  
فسبحان ربى الابهى ثم اركب عليها هياكل الروح باسم الله  
الاعلى الاعلى فسبحان ربى الابهى اذا فاطلق زمام الفلك  
ليجرى على قلزم الكبريا ليصل اهلها الى مواقع القرب فسى  
عكس البقا فسبحان ربى الابهى وان اوصلتهم الى شاطئ القدر  
ساحل بحر الحمراء فسبحان ربى الابهى اذا فاخرجهم عن  
الفلك فى هذا المقام اللطف الاخفى فسبحان ربى الابهى  
وهذا مقام الذى فيه تجلى الله بنا را الجمال فى سدرة البقا  
فسبحان ربى الابهى وفيه خلصوا هياكل الامر نعل النفس  
والهوى فسبحان ربى الابهى وفيه يطوف موسى المرآة يجنود  
البقا فسبحان ربى الابهى وهذا مقام الذى خرج فيه



### TABLET OF THE HOLY MARINER

About this Tablet 'Abdu'l-Bahá says: '*Study the Tablet of the Holy Mariner that ye may know the truth, and consider that the Blessed Beauty hath fully foretold future events. Let them who perceive, take warning!*'

(After each verse except the last three, is the refrain: 'Glorified be my Lord, the All-Glorious!')

He is the Gracious, the well-beloved!

O Holy Mariner!

Bid thine ark of eternity appear before the  
Celestial Concourse,

Launch it upon the ancient sea, in His Name,  
the Most Wondrous,

And let the angelic spirits enter, in the Name of  
God, the Most High.

Unmoor it, then, that it may sail upon the ocean  
of glory,

Haply the dwellers therein may attain the re-  
treats of nearness in the everlasting realm.

Having reached the sacred strand, the shore of  
the crimson seas,

Bid them issue forth and attain this ethereal  
invisible station,

A station wherein the Lord hath in the Flame  
of His Beauty appeared within the deathless  
tree;

Wherein the embodiments of His Cause  
cleansed themselves of self and passion;

Around which the Glory of Moses doth circle  
with the everlasting hosts;

يد الله عن رداء الكبرياء فسبحان ربّي الابهي وهدى ا مقام  
الذي لن يحرك فيه سفينة الامر ولو يقرء عليها كل الاسماء  
فسبحان ربّي الابهي اذا ياملاح القدس علم اهل السفينة  
ما علمنا خلف حجاب العماة فسبحان ربّي الابهي لئلا  
يعطلون في وادي الكتيب البيضاء فسبحان ربّي الابهي  
ويطيرون بجناحين الروح الى مقام الذي قدسه الله عن  
الذكر في ممالك الانشاء فسبحان ربّي الابهي ويتحركون  
في الهواء كطيور القرب في جبروت اللقا فسبحان ربّي الابهي  
ويطلعون بالاسرار في لجم الانوار فسبحان ربّي الابهي  
وانقطعوا منازل التحديد حتى وصلوا الى مقام التوحيد في  
مركز الهدى فسبحان ربّي الابهي و ارادوا ان يعتمدوا الى  
مقام الذي جعله الله فوق مراتبهم اذا اطردهم شهاب الذي  
من سكان ملكوت اللقا فسبحان ربّي الابهي وسمعوا لحن  
الكبرياء عن وراء سرائق الغيب في عكس السنا فسبحان ربّي  
الابهي بان ياملأثة الحفظ ان ارجعوا هؤلاء الى مواقعهم  
في ناسوت الانشاء فسبحان ربّي الابهي لانهم ارادوا ان  
يطيروا في هواء الذي طارت فيه اجنحة الورقا فسبحان  
ربّي الابهي ولن يحرك فيه سفاثن الطنون ولا افئدة اولي  
النهن فسبحان ربّي الابهي اذا اخرجت حريرة الروح

Wherein the Hand of God was drawn forth  
from His bosom of Grandeur;

Wherein the ark of the Cause remaineth  
motionless even though to its dwellers be  
declared all divine attributes.

○ Mariner! Teach them that are within the  
ark that which we have taught thee behind  
the mystic veil,

Perchance they may not tarry in the sacred  
snow-white spot,

But may soar upon the wings of the spirit unto  
that station which the Lord hath exalted  
above all mention in the worlds below,

May wing through space even as the favoured  
birds in the realm of eternal reunion;

May know the mysteries hidden in the Seas of  
light.

They passed the grades of worldly limitations  
and reached that of the divine unity, the  
centre of heavenly guidance.

They have desired to ascend unto that state  
which the Lord hath ordained to be above  
their stations.

Whereupon the burning meteor cast them out  
from them that abide in the Kingdom of His  
Presence,

And they heard the Voice of Grandeur raised  
from behind the unseen pavilion upon the  
Height of Glory:

‘O guardian angels! Return them to their  
abode in the world below,

Inasmuch as they have purposed to rise to that  
sphere which the wings of the celestial dove  
have never attained;

Whereupon the ship of fancy standeth still  
which the minds of them that comprehend  
cannot grasp.’



رأسها عن غرفات الاعلى فسبحان ربى الابهى و اشارت  
 بطرف حاجبها الى ملاء القدس فسبحان ربى الابهى  
 واشرقت انوار جبينها من الارض الى السماء فسبحان ربى  
 الابهى و وقع اشراق الجمال على اهل الارض والتراب اذا  
 اهتزت هياكل الوجود عن قبور الفنا فسبحان ربى الابهى ثم  
 نادى بلحن الذى ماسمعه اذن السمع فى ازل القدم فسبحان  
 ربى الابهى وقالت تالله من لم يكن فى قلبه روائح الحب من  
 الفتى العراقى النورا فسبحان ربى الابهى لن يقدر ان يصعد  
 الى رفرف البهاء فى هذا الجبروت القصى فسبحان ربى  
 الابهى ان امرت جارية من جواربها الاحلى فسبحان ربى  
 الابهى فقالت انزلى من قصور البقاء على هيكلك الشمس فى  
 هذا الفضا فسبحان ربى الابهى ثم التفتى اليهم فيما اسروه  
 فى سرائر سرهم الأخفى فسبحان ربى الابهى فأن وجدت  
 روائح القميص عن غلام الذى ستر فى سراق النور من ايدى  
 الاشقىا فسبحان ربى الابهى اذا صحى فى نفسك ليطلع  
 بذلك كل من سكن فى غرفات الفردوس من هياكل الغنما  
 فسبحان ربى الابهى وينزلن كلهم عن غرف البقا فسبحان  
 ربى الابهى ويقبلن ارجلهم و ايديهم لما طاروا فى هوا  
 الوفا فسبحان ربى الابهى ولعل تجدن روائح المحبوب

Whereupon the maid of heaven looked out  
from her exalted chamber,

And with her brow signed to the Celestial  
Concourse,

Flooding with the light of her countenance the  
heaven and the earth,

And as the radiance of her beauty shone upon  
the people of dust,

All beings were shaken in their mortal graves.

She then raised the call which no ear through  
all eternity hath ever heard,

And thus proclaimed: 'By the Lord! He whose  
heart hath not the fragrance of the love of the  
exalted and glorious Arabian Youth,

Can in no wise ascend unto the glory of the  
highest heaven.'

Thereupon she summoned unto herself one  
maiden from her handmaidens,

And commanded her: 'Descend into space  
from the mansions of eternity,

And turn thou unto that which they have con-  
cealed in the inmost of their hearts.

Shouldst thou inhale the perfume of the robe  
from the Youth that hath been hidden within  
the tabernacle of light by reason of that which  
the hands of the wicked have wrought,

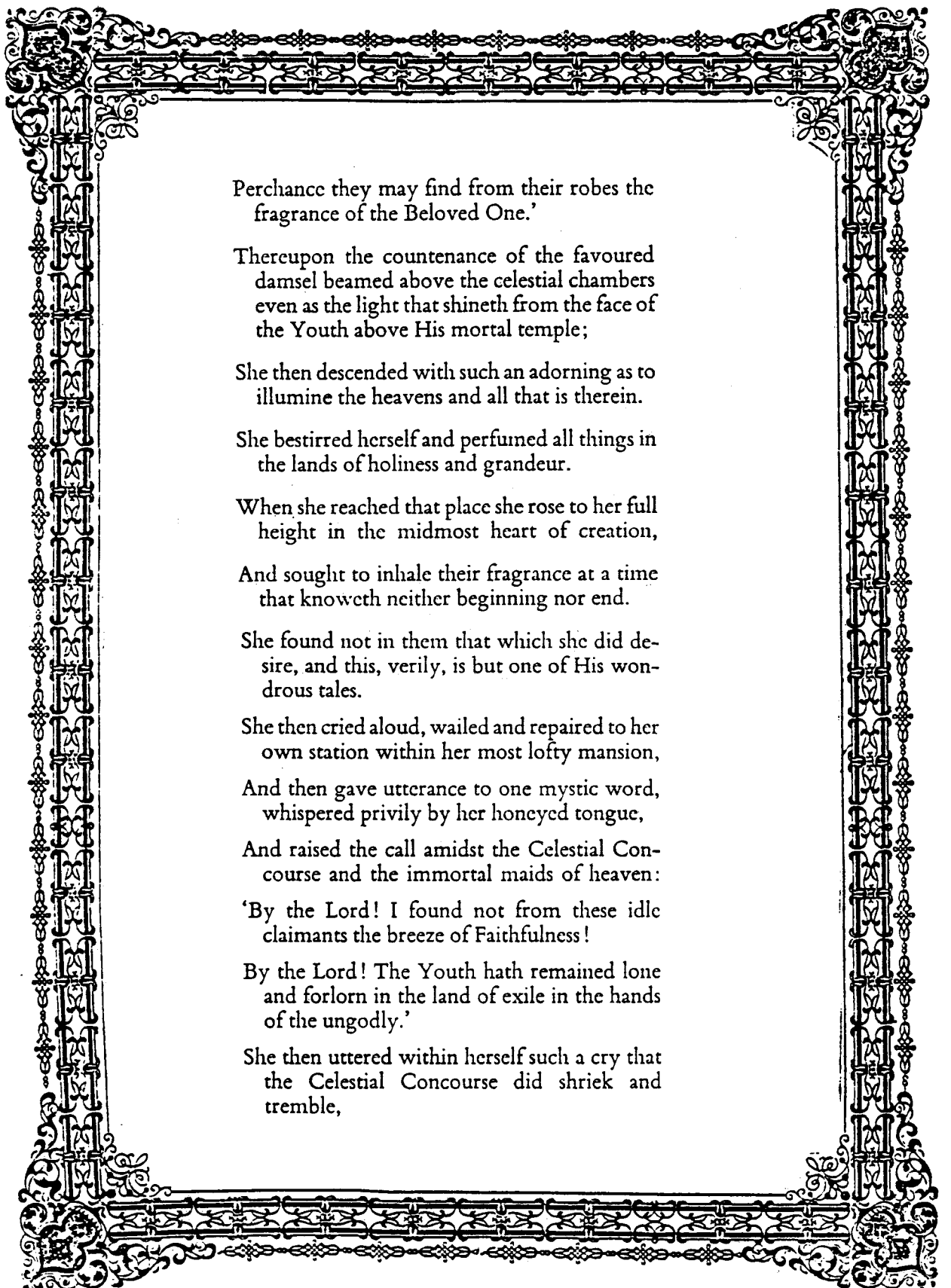
Raise a cry within thyself, that all the inmates of  
the chambers of Paradise, that are the em-  
bodiments of the eternal wealth, may under-  
stand and hearken;

That they may all come down from their  
everlasting chambers and tremble,

And kiss their hands and feet for having soared  
to the heights of faithfulness;

عن قميص هؤلاء فسبحان ربى الابهى اذا اشرفت حوريّة  
 القرب عن افق الثمرات كأشراق وجه الفلام عن افق الرّداء  
 فسبحان ربى الابهى ونزلت بطرا اذا اشرفت السّوات وما فيها  
 فسبحان ربى الابهى وحركت فى الهواء اذا عطرت كلّ الأشياء فى  
 اراضى القدر السنّا فسبحان ربى الابهى فلما بلغت الى المقام<sup>مت</sup>  
 كخط الاستواء

فى قطب البدا فسبحان ربى الابهى ثم استنشقت منهم فى  
 زمان الذى ما يجرى عليه حكم الابتدا ولا زكرا لانتها  
 فسبحان ربى الابهى وما وجدت عنهم ما ارادت وهذا من  
 قصص العجبا فسبحان ربى الابهى ثم صاحت وضجّت  
 ورجعت الى مقامها فى قصرها الحمراء فسبحان ربى الابهى  
 ثم تكلمت بكلمة سرية تحت لسانها الرّوحى فسبحان ربى  
 الابهى ونادت بين ملاء الاعلى وحوريات البقا فسبحان  
 ربى الابهى تالله ما وجدت من هؤلاء المدّعين من نسمات  
 الوفا فسبحان ربى الابهى وتالله بقى الفلام فى ارض الغربة  
 وحيدا فريدا بين ايامى الفسقا فسبحان ربى فى لاهوت  
 الحزنا وبعد ذلك صرخت فى نفسها بصريخ الذى اصرخت  
 وتزلزلت اهل ملاء الاعلى فسبحان ربى الذى تردى برداء



Perchance they may find from their robes the  
fragrance of the Beloved One.'

Thereupon the countenance of the favoured  
damsel beamed above the celestial chambers  
even as the light that shineth from the face of  
the Youth above His mortal temple;

She then descended with such an adorning as to  
illumine the heavens and all that is therein.

She bestirred herself and perfumed all things in  
the lands of holiness and grandeur.

When she reached that place she rose to her full  
height in the midmost heart of creation,

And sought to inhale their fragrance at a time  
that knoweth neither beginning nor end.

She found not in them that which she did de-  
sire, and this, verily, is but one of His won-  
drous tales.

She then cried aloud, wailed and repaired to her  
own station within her most lofty mansion,

And then gave utterance to one mystic word,  
whispered privily by her honeyed tongue,

And raised the call amidst the Celestial Con-  
course and the immortal maids of heaven:

'By the Lord! I found not from these idle  
claimants the breeze of Faithfulness!

By the Lord! The Youth hath remained lone  
and forlorn in the land of exile in the hands  
of the ungodly.'

She then uttered within herself such a cry that  
the Celestial Concourse did shriek and  
tremble,

السّودا و وقعت على التراب و ماتت كأنها دعيت و اجابت  
 من دعاها في لاهوت العصا فسبحان من خلقها من جوهر  
 الحيا فسبحان ربّي الابهى اذا اخرجنّ عن الفرفرات  
 حوريات ما وقعت على جمالهنّ عيون احد من اهل جنّان  
 الاسنا فسبحان ربّي الابهى و جمصنّ عليها وجدنّ جسدّها  
 مطروحة على التراب القبرا فسبحان ربنا الاعلى فلما شهدنّ  
 حالها و علمنّ حرفاً من قصص الفلام عررنّ رؤسهنّ و شققنّ  
 تبايهنّ و لطمنّ على وجوههنّ و بدلنّ عبثهنّ و بكينّ بميونهنّ  
 و ضربنّ بايديهنّ على خدودهنّ و هذا من مصائب الخفسيّ  
 الا خفيّ فسبحان ربنا العلى الاعلى "



And she fell upon the dust and gave up the spirit. It seemeth she was called and hearkened unto Him that summoned her unto the Realm on High.

Glorified be He that created her out of the essence of love in the midmost heart of His exalted paradise!

(Up to this point between each line is the refrain: 'Glorified be my Lord, the All-Glorious!')

Thereupon the maids of heaven hastened forth from their chambers, upon whose countenances the eye of no dweller in the highest paradise had ever gazed.

Glorified be our Lord, the Most High!

They all gathered around her, and lo! they found her body fallen upon the dust;

Glorified be our Lord, the Most High!

And as they beheld her state and comprehended a word of the tale told by the Youth, they bared their heads, rent their garments asunder, beat upon their faces, forgot their joy, shed tears and smote with their hands upon their cheeks, and this is verily one of the mysterious grievous afflictions—

Glorified be our Lord, the Most High!





### هوالعجمی الفارسی العراقی

چون اهل فلك الهی باذن ملاح قدسی در سفینه قدسی  
 باسمى از اسماء تشبث نموده بر بحراسماء روان گشتند و  
 قطع مراحل تحدید نمودند که شاید بیمن همت سلطان  
 تفرید بشاطی توحید درآیند و از جام تجرید بنوشند باری  
 باعانت ربّانی آن فلك صمدانی برآب حکمت روحانی حرکت  
 سینمود و سیر میفرمود تا بمقامی رسیدند که اسم ساکن از مجری  
 سبقت گرفت و غالب شد لذا سفینه روح سکون یافت و از حرکت  
 مضموع گشت در اینوقت حکم محکم ربّانی از اسماء قدس لایزال  
 نازل شد و ملاح بقا مأور گشت که حرفی از کلمه اخفی براهل  
 فلك تعلیم فرماید تا باعانت غیبی از وادی حیرت نسانی  
 بگذرند و بفضای بافزای وحدت روحانی درآیند و بقای بقای  
 جان و لقای حضرت جانان واصل شوند و چون اهل کشتی  
 بلکه دست معنوی فائز گشتند فی الفور پرمعنی گشودند  
 و در هوای قدسی پرواز نمودند و بفضل الهی و رحمت سبحانی  
 از عقبات نفس و هوای و درکات غفلت و عنی گذشتند و در اینوقت  
 نسائم رضوان از مکمن رحمان برهیا گلشان وزید و بعد از  
 طیران در هوای قرب الهی و سیر مقامات معنوی در محل امن

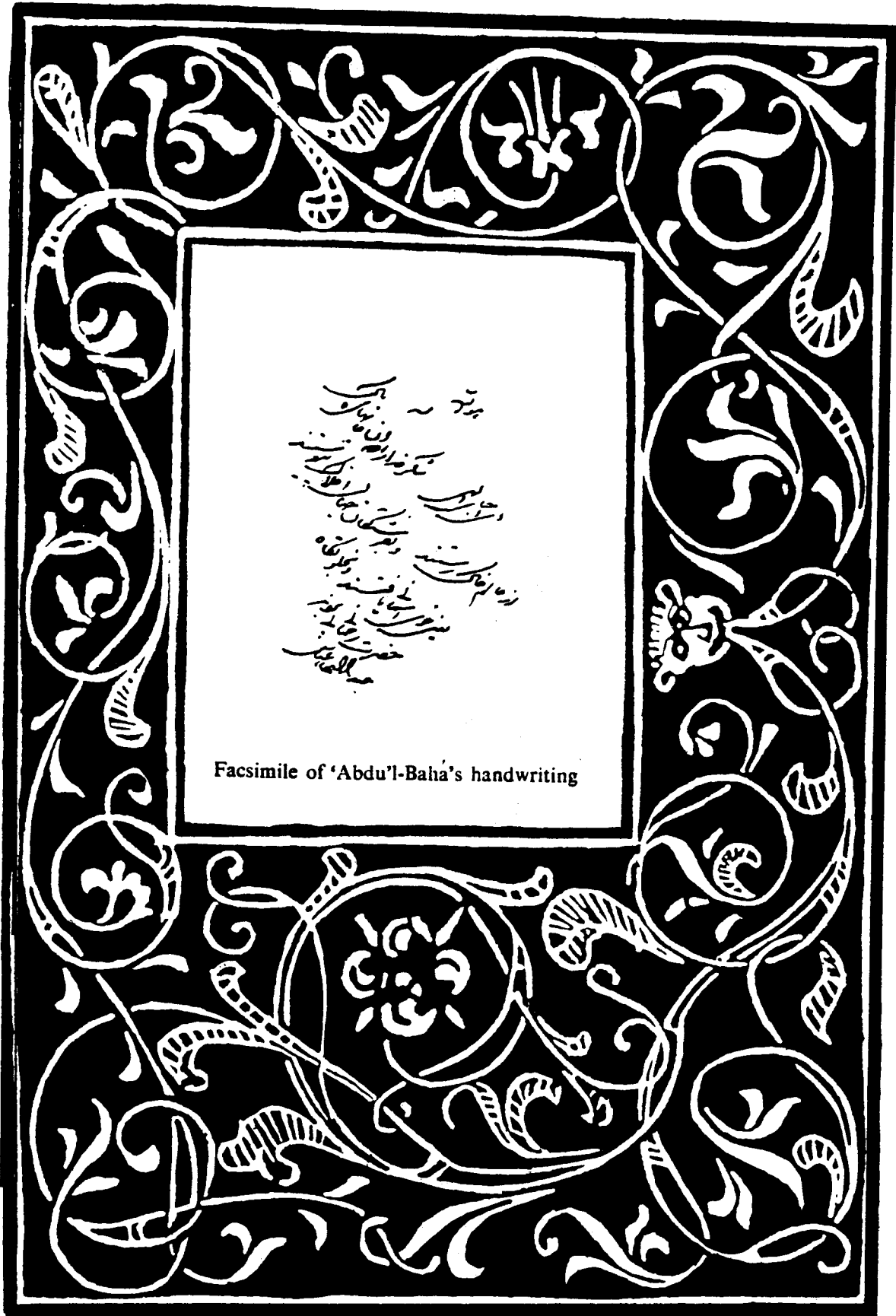
وامان و منتهی وطن عاشقان نزول نمودند و سگان اینمقام  
 بخدمت و احسان قیام نمودند و در اینوقت غلمان باقی  
 ساقی قدسی خمیراقوتی ابدال فرمود بقسمی سکر خمر  
 مصارف الهیه و کاس حکمت صمدانیه جذب و وله آورد که  
 از هستی خود و موجودات رستند و بجمال دوست دل بستند  
 و قرنهای وعدهها در آنمقام خوشروحانی و گلزار قدس رحمانی  
 با کمال فرح و انبساط مسکن و مقر داشتند تا آنکه نساء  
 امتحان سبحانی و اریاح افتتان سلطانی از سبای امرالیزالی  
 بوزید تا آنکه بجمال ساقی اشتغال نموده و از وجه باقی  
 غفلت نمودند بقسمیکه ظل راشمس و اشباح را نورانگاشتند  
 و قصد معارج اسم اعظم نمودند که در آن هوا طیران نمایند  
 و بان مقعد و محل وارد شوند و چون عروج نمودند صرافان  
 الهی بامحک قدسی بامر میرم ربّانی بر ایشان نازل شدند  
 و چون اریاح غلام معنوی استشمام نمودند جمیع را منع نمودند  
 و بعد واقع شد آنچه در لوح محفوظ مستور گشت.

پس ای ساکنان بساط حبّ الهی و ای شاربان خمر رحمت  
 صمدانی قرب جمال دوست را بد و جهان تبدیل ننمائید  
 و از لقان او بلقای ساقی نپردازید و از خمر علم و حکمت او بخمر  
 جهل و غفلت دل مبنید لب محلّ ذکر محبوبست او را بآب  
 کیف نیالائید و دل منزل اسرار باقی است او را بتوجه اشیاء



فانی مشغول ندارید آب حیات از کوش جمال سبحان جوئید  
نه از مظاهر شیطان. باری این غلام فانی در منتهی مقام  
حبّ دوستان الهی را بیدایع نصح احدیه و جواهر حکمت  
سلطان صمدیه متذکر مینماید که شاید نفسی قدمردی و مردانگی  
علم نماید و از قمیص غفلت و شهوت بیرون آید و چون جمال  
منیر دست پاک و منیر و مقدس در ارض حبّ و انقطاع و و در ارتفاع  
سیر نماید. اقلّا اینقدر از انوار صبح جبین و ظهور یوم مبین  
اخذ نمایند که ظاهر و باطن خود را متحد نمایند از علو تجرید  
و سمو توحید و تنزیه کبرئ و تقدیس عظمی گذشتیم حال سعی  
بلیغ و اهتمام منیع نمایند که اسرار باطن مخالف اعمال ظاهر  
و اعمال ظاهر معارض اسرار باطن نباشد از انفاق جان  
در سبیل جانان گذشتیم بانفاق عدل و انصاف بر نفوس خود  
قیام نمائید. آخر یعنی قمیص حرص و آمال نفسانی از ثوب  
تقدیس رحمانی ترجیح میدهد و نغمه عندلیب بقارا بصوت  
منکر فنا از اهل بقی و بغضا مبادله میکنید؟ فیئس ما انتم  
تستبدلون انا لله وانا الیه راجعون. انشاء الله امید داریم  
که هیاکل عزّ باقی بطراز قدسی و شئون الهی چون شمس  
صدی روشن و لطیف و پاک و طاهر ظاهر شوند. لیس هذا  
علی الله بعزیز "

انتهی .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين

Facsimile of 'Abdu'l-Baha's handwriting

## صلوات ميسّ

... مناجات قبل از تكبيرات اگر ميّت مرد باشد .

يا اِلهي هَذَا عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ الَّذِي آمَنَ بِكَ وَبِآيَاتِكَ  
وَتَوَجَّهَ إِلَيْكَ مُنْقَطِعاً عَنْ سِوَاكَ . إِنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ  
الرَّاحِمِينَ أَسْأَلُكَ يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ وَسِتَّارَ الْعُيُوبِ بِأَنْ  
تَعْمَلَ بِهَا مَا يَنْفَعُنِي لِسَمَاءِ جُودِكَ وَبِحِرِّ إِفْضَالِكَ وَتُدْخِلَنِي  
فِي جِوَارِ رَحْمَتِكَ الْكُبْرَى الَّتِي سَبَقَتْ الْأَرْضَ وَالسَّمَاءَ لِإِلَهِ  
الْأَنْبِيَاءِ الْغَفُورِ الْكَرِيمِ .

... مناجات قبل از تكبيرات اگر ميّت زن باشد .

يا اِلهي هَذِهِ امَّتُكَ وَأَبْنَةُ امَّتِكَ الَّتِي آمَنَتْ بِكَ  
وَبِآيَاتِكَ وَتَوَجَّهَتْ إِلَيْكَ مُنْقَطِعَةً عَنْ سِوَاكَ إِنَّكَ أَنْتَ  
أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ أَسْأَلُكَ يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ وَسِتَّارَ الْعُيُوبِ  
بِأَنْ تَعْمَلَ بِهَا مَا يَنْفَعُنِي لِسَمَاءِ جُودِكَ وَبِحِرِّ إِفْضَالِكَ  
وَتُدْخِلَنِي فِي جِوَارِ رَحْمَتِكَ الْكُبْرَى الَّتِي سَبَقَتْ الْأَرْضَ وَ  
السَّمَاءَ لِإِلَهِ الْغَفُورِ الْكَرِيمِ . انتهى

## Prayer for the Dead

O my God! This is Thy servant and the son of Thy servant who hath believed in Thee and in Thy signs, and set his face towards Thee, wholly detached from all except Thee. Thou art, verily, of those who show mercy the most merciful.

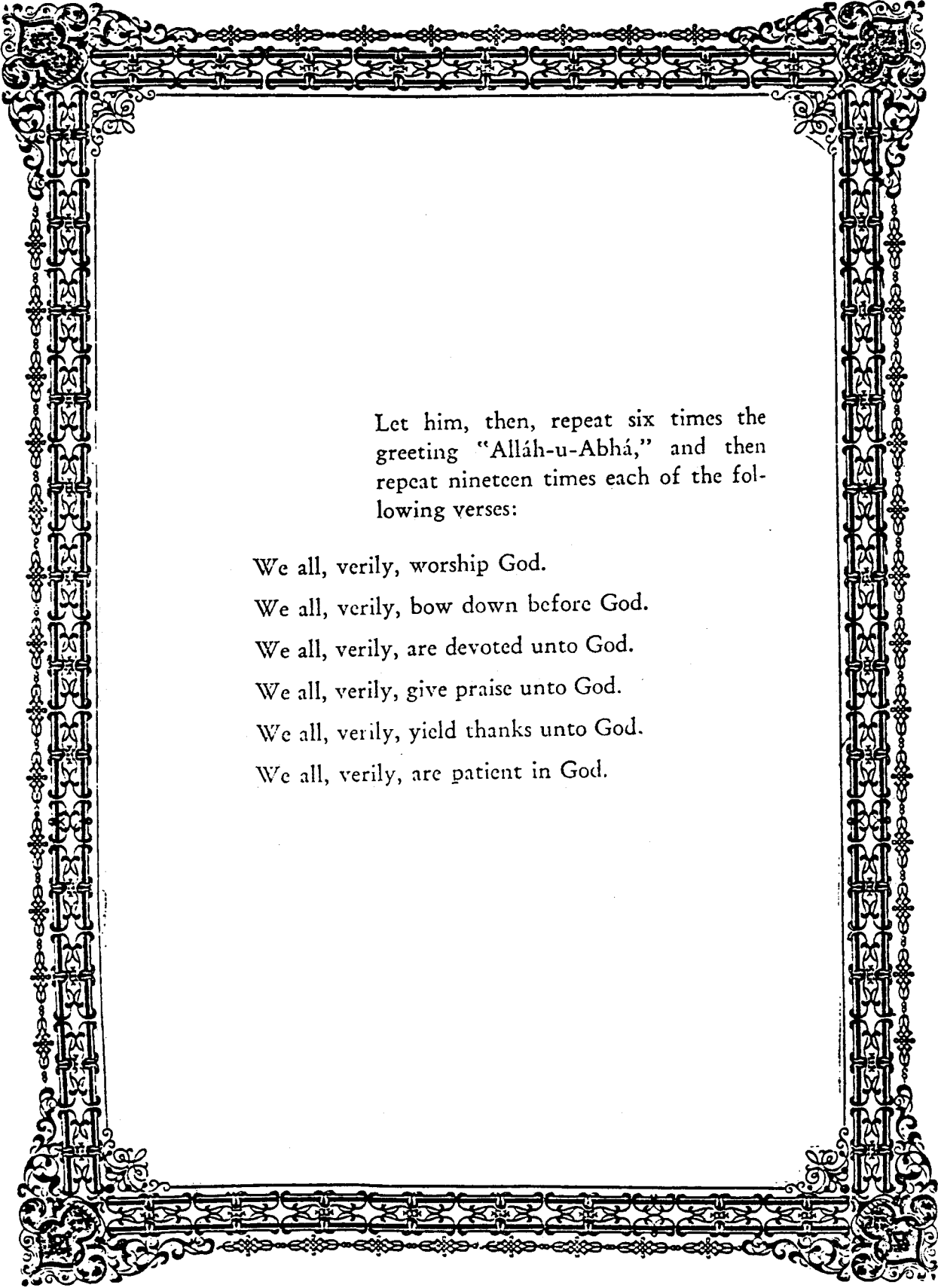
Deal with him, O Thou Who forgivest the sins of men and concealest their faults, as becometh the heaven of Thy bounty and the ocean of Thy grace. Grant him admission within the precincts of Thy transcendent mercy that was before the foundation of earth and heaven. There is no God but Thee, the Ever-Forgiving, the Most Generous.

(If the dead be a woman, let him say:  
This is Thy handmaiden and the daughter  
of Thy handmaiden, etc. . . .)

Prayer for the Dead.

## تکبیرات و انکار

۶ مرتبه	اللَّهُ أَهْبَىٰ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ عَابِدُونَ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ سَاجِدُونَ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ قَانِتُونَ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ ذَاكِرُونَ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ شَاكِرُونَ
۱۹ مرتبه	إِنَّا كُذِّبْنَا لِلَّهِ صَابِرُونَ



Let him, then, repeat six times the greeting "Alláh-u-Abhá," and then repeat nineteen times each of the following verses:

We all, verily, worship God.

We all, verily, bow down before God.

We all, verily, are devoted unto God.

We all, verily, give praise unto God.

We all, verily, yield thanks unto God.

We all, verily, are patient in God.

## خطبة نكاح

بِسْمِ الْمُعْطَى الْغَايِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَدِيمِ بِلَا زَوَالٍ وَالْأَبَدِيِّ بِلَا انْتِقَالٍ الَّذِي  
شَهِدَ لِدَاخِلِهِ بِذَاتِهِ إِنَّهُ لَكَلِمَةُ الْفَرْدِ الْوَاحِدِ الْغَنِيِّ  
الْمُعْتَمَدِ نَشَهِدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِقْرَارًا لِوَحْدَانِيَّتِهِ وَ  
اعْتِرَافًا بِفِرْدَانِيَّتِهِ لَمْ يَنْزَلْ كَانَ فِي مَلُوكَاتِنَاهِ وَمُسَوِّ  
أَرْتَعَاهِ مَقْدَسًا عَنْ ذِكْرِ عَشِيرِهِ وَمَنْزَعًا مُتَعَفِّيًا مَنِ  
وَصَفَ مَا سِوَهُ فَلَمَّا أَرَادَ نَظْمَ الْعَالَمِ وَإِظْهَارَ الْجُودِ  
وَالْكَرَمِ عَلَى الْأُمَمِ سَنَّ الشَّرَائِعَ وَأَظْهَرَ الْمَنَاجِحَ وَنَهَى  
سَنَنَ سُنَّةِ النِّكَاحِ وَجَعَلَهُ حِمَاً لِلنِّجَاحِ وَالْفَلَاحِ  
وَأَمَرَنَا بِهِ نَهْمًا نَزَلَ مِنْ مَلَكُوتِ الْمُقَدَّسِ فِي كِتَابِهِ الْأَقْدَسِ  
قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ : • تَزَوَّجُوا مَا قَوْمٌ لِيُظْهَرُوا بِكُمْ مَنْ  
يَذَكِّرُنِي بَيْنَ عِبَادِي هَذَا مِنْ أُمَّرِي عَلَيْكُمْ اتَّخِذُوهُ  
لَا تَنْفِكُمْ مِنْهَا • وَتَمَلَّكُنَّ وَتَسَلَّمْ عَلَى الْبَنَانِ مِنْ أَهْلِ  
الْبَيْتِ الَّذِينَ بَدَلُوا جِهَدَهُمْ فِي صِرَاعِ هَذَا الدُّنْيَا  
السُّبْحَانَ وَمَا أَخَذْتَهُمْ فِي اللَّهِ لَوْمَةً اللَّائِيْمِينَ وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .



## Marriage

HE is the Generous, the All-Bountiful!

Praise be to God, the Ancient, the Ever-Abiding, the Changeless, the Eternal! He Who hath testified in His Own Being that verily He is the One, the Single, the Untrammelled, the Exalted. We bear witness that verily there is no God but Him; acknowledging His oneness, confessing His singleness. He hath ever dwelt in unapproachable heights, in the summits of His loftiness, sanctified from the mention of aught save Himself, free from the description of aught but Him.

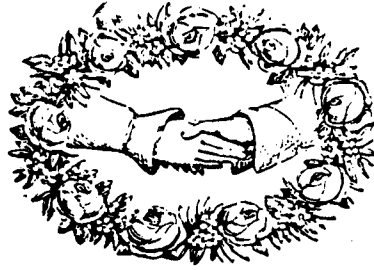
And when He desired to manifest grace and beneficence to men, and to set the world in order, He revealed observances and created laws; among them He established the law of marriage, made it as a fortress for well-being and salvation, and enjoined it upon us in that which was sent down out of the heaven of sanctity in His Most Holy Book. He saith, great is His glory: "Marry, O people, that from you may appear he who will remember Me amongst My servants; this is one of My commandments unto you; obey it as an assistance to yourselves."

—Bahá'u'lláh



.... و دیگر مقصود از آیتین للرجال «انا

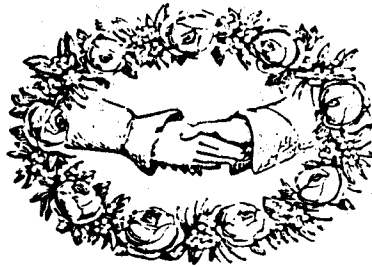
کمل لله رضون» و النساء «انامل لله راضیات»



ای خداوند بی مانند بحکمت کبرایت آفران زمین آفران  
مقدره بودی تا سلاله انسان در عالم امکان مسلسل با  
و بجواره با جان باقی بسببیت و عبادت و پرستش و  
ستایش و نیایش درگاه امیدت مشغول و الموف گرد  
و اختلف ایمن و الاانس الالبیدون حال این دو مرغ  
محببت را در ملکوت رحانیت خدا آفران بیسند و در  
حصول فیض تا در آن نسبه تا ما از اجتماع آن دو در محبت  
موج الفت بر خیزد و لای سلاله نخبیه مقدره بر سائل  
وجود برزد موج آبسیرین قنقیرین بینها بزرخ لایسیرین غایب الاله  
برکات کویان بحسب نعمها اللؤلؤ والمرجان ای خداوند مهربان  
این استر انرا اسباب تولید در در جان فرما امانت

المقدر العزیز الغفور الرحمن الرحیم ع ع

The pledge of marriage, the phrase to be spoken individually by the bride and the bridegroom in the presence of Bahá'í witnesses, as stipulated in the *Kitáb-i-Aqdas* (The Most Holy Book), is: "We will all, verily, abide by the Will of God."



HE is God! O peerless Lord! In Thine almighty wisdom Thou hast enjoined marriage upon the peoples, that the generations of men may succeed one another in this contingent world, and that ever, so long as the world shall last, they may busy themselves at the threshold of Thy oneness with servitude and worship, with salutation, adoration and praise. "I have not created spirits and men, but that they should worship me." <sup>1</sup> Wherefore, wed Thou in the heaven of Thy mercy these two birds of the nest of Thy love, and make them the means of attracting perpetual grace; that from the union of these two seas of love a wave of tenderness may surge and cast the pearls of pure and goodly issue on the shore of life. "He hath let loose the two seas, that they meet each other: Between them is a barrier which they overpass not. Which then of the bounties of your Lord will ye deny? From each He bringeth up greater and lesser pearls." <sup>2</sup>

O Thou kind Lord! Make Thou this marriage to bring forth coral and pearls. Thou art verily the All-Powerful, the Most Great, the Ever Forgiving!

—'Abdu'l-Bahá



ها

آيام

ونزود كتاب اقدس رابع باعمال وادوار آيام ماه است قوله الاعلى : « شيعي  
 لاهل سبحاء وان يطعموا فيها انفسهم وذوي القربى ثم الفقراء والمساكين  
 ويصلون ويصبرون ويسبحون ويمجدون بحسب ما يفرح والاضباط »

بِسْمِ الْأَعْظَمِ

يَا إِلَهِي وَنَارِي وَنُورِي قَدْ دَخَلْتُ الْأَيَّامَ الَّتِي سَمَّيْتَهَا  
 بِأَيَّامِ الْهَاءِ فِي كِتَابِكَ يَا مَالِكَ الْأَسْمَاءِ وَتَقَرَّرْتُ أَيَّامُ  
 صِيَامِكَ الَّتِي فَرَضْتَهُ مِنْ قَلَمِكَ الْأَعْلَى لَعَنَ فِي مَلَكُوتِ  
 الْإِنْسَاءِ أَيُّ رَبِّ أَسْأَلُكَ بِتِلْكَ الْأَيَّامِ وَالَّذِينَ تَمَسَّكُوا  
 فِيهَا بِحَبْلِ أَوْامِرِكَ وَعَزْوَةِ أَحْكَامِكَ بِأَنْ تَجْعَلَ لِكُلِّ  
 نَفْسٍ مَقَرًّا فِي جُورِكَ وَمَقَامًا لَدَى ظُهُورِ نُورِ وَجْهِكَ



## Intercalary Days

(The Intercalary Days, February 26 to March 1, inclusive, should be days of preparation for the Fast, days of hospitality, charity and the giving of presents.)

My God, my Fire and my Light! The days which Thou hast named the Ayyám-i-Há (the Days of Há, Intercalary days) in Thy Book have begun, O Thou Who art the King of names, and the fast which Thy most exalted Pen hath enjoined unto all who are in the kingdom of Thy creation to observe is approaching. I entreat Thee, O my Lord, by these days and by all such as have during that period clung to the cord of Thy commandments, and laid hold on the handle of Thy precepts, to grant that unto every soul may be assigned a place within the precincts of Thy court, and a seat at the revelation of the splendors of the light of Thy countenance.

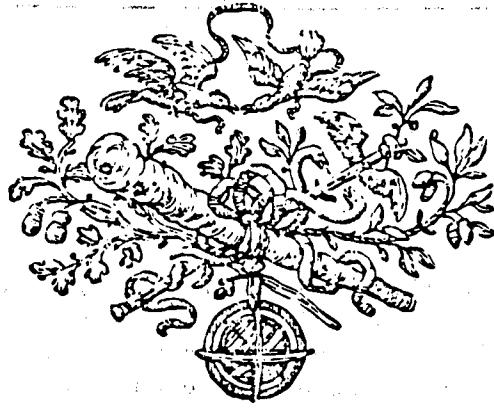
أَي رَبِّ أَوْلِيكَ عِبَادُ مَا مَنَعَهُمُ الْهُسُوعَا أَنْزَلْتَهُ فِي  
 كِتَابِكَ قَدْ خَضَعْتَ أَعْنَاقَهُمْ لِأَمْرِكَ وَأَخَذُوا كِتَابَكَ بِقُوَّتِكَ  
 وَعَمِلُوا مَا أَمَرُوا بِهِ مِنْ عِنْدِكَ وَاصْتَارُوا مَا نَزَلَ لَهُمْ مِنْ  
 لَدُنْكَ أَي رَبِّ تَرَى إِيَّاهُمْ أَقْرَأُوا وَعَتَرَفُوا بِكُلِّ مَا أَنْزَلْتَهُ  
 فِي الْوَجْهِ أَي رَبِّ أَشْرَبَهُمْ مِنْ يَدِ عَطَائِكَ كَوَثْرَ بَقَائِكَ  
 ثُمَّ أَكْتَبَ لَهُمْ أَجْرَ مِنَ الْغَمَسِ فِي بَحْرِ لِقَائِكَ وَفَسَّازِ  
 بِرَحْمَتِي وَصَالِكَ أَشَأَلُكَ يَا مَالِكَ الْعُلُوكِ وَرَاحِمِ الْمَلُوكِ أَنْ  
 تُقَدِّرَ لَهُمْ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ثُمَّ أَكْتَبَ لَهُمْ مَا لَا عَرَفَهُ  
 أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ ثُمَّ أَجْعَلُهُمْ مِنَ الذَّيْبِ طَافُوا حَوْلَكَ  
 وَيَطُوفُونَ حَوْلَ عَرْشِكَ فِي كُلِّ عَالَمٍ مِنْ عَوَالِمِكَ إِنَّكَ أَنْتَ  
 الْمُقْتَدِرُ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ .

These, O my Lord, are Thy servants whom no corrupt inclination hath kept back from what Thou didst send down in Thy Book. They have bowed themselves before Thy Cause, and received Thy Book with such resolve as is born of Thee, and observed what Thou hadst prescribed unto them, and chosen to follow that which had been sent down by Thee.

Thou seest, O my Lord, how they have recognized and confessed whatsoever Thou hast revealed in Thy Scriptures. Give them to drink, O my Lord, from the hands of Thy graciousness the waters of Thine eternity. Write down, then, for them the recompense ordained for him that hath immersed himself in the ocean of Thy presence, and attained unto the choice wine of Thy meeting.

I implore Thee, O Thou the King of kings and the Pitier of the downtrodden, to ordain for them the good of this world and of the world to come. Write down for them, moreover, what none of Thy creatures hath discovered and number them with those who have circled round Thee, and who move about Thy throne in every world of Thy worlds.

Thou, truly, art the Almighty, the All-Knowing, the All-Informed. —Bahá'u'lláh



نوروز

الْأَعْظَمُ

لَكَ الْحَمْدُ يَا إِلَهِي بِمَا جَعَلْتَ النَّيْرُوزَ عِيدًا لِلَّذِينَ صَامُوا فِي حُبِّكَ وَ  
كَفَرُوا أَنفُسَهُمْ عَمَّا بُكِرَ لَهُ رِضَاؤُكَ أَيَّرَبْتَ اجْعَلْهُمْ مِنْ نَارِ حُبِّكَ وَ  
حَرَارَةِ صَوْمِكَ مُسْتَعِيلِينَ فِي أَمْرِكَ وَمُسْتَغْلِبِينَ بِذِكْرِكَ وَتَشَائِكَ  
أَيَّرَبْتَ لِمَا زَيَّنْتَهُمْ بِطِرَازِ الصَّوْمِ زَيَّنْتَهُمْ بِطِرَازِ الْقَبُولِ بِفَضْلِكَ وَحَسَانِكَ  
لِأَنَّ الْأَعْمَالَ كُلَّهَا مَعْلَقَةٌ بِقَبُولِكَ وَمَنْوُطَةٌ بِأَمْرِكَ لَوْ تَحْكُمُ لِيْنِ افْطَرَ  
حُكْمَ الصَّوْمِ إِنَّهُ يَمْتَنُ صَامًا فِي أَزَلِ الْأَزَالِ وَلَوْ تَحْكُمُ لِيْنِ صَامَ حُكْمَ الْإِنْفِطَافِ  
إِنَّهُ يَمْتَنُ اغْبَرَّ بِهِ تَوْبُ الْأَمْرِ وَبَعْدَ عَن زُلَالِ هَذَا السَّنْسَالِ أَنْتَ الَّذِي



## Naw-Rúz

PRAISED be Thou, O my God, that Thou hast ordained Naw-Rúz as a festival unto those who have observed the fast for love of Thee and abstained from all that is abhorrent unto Thee. Grant, O my Lord, that the fire of Thy love and the heat produced by the fast enjoined by Thee may inflame them in Thy Cause, and make them to be occupied with Thy praise and with remembrance of Thee.

Since Thou hast adorned them, O my Lord, with the ornament of the fast prescribed by Thee, do Thou adorn them also with the ornament of Thine acceptance, through Thy grace and bountiful favor. For the doings of men are all dependent upon Thy good-pleasure, and are conditioned by Thy behest. Shouldst Thou regard him who hath broken the fast as one who hath observed it, such a man would be reckoned among them who from eternity had been keeping the fast. And shouldst Thou decree that he who hath observed the fast hath broken it, that person would be numbered with such as have caused the Robe of Thy Revelation to be stained with dust, and been far removed from the crystal waters of this living Fountain.



بِكَ نَصِبَتْ رَايَاتُكَ أَنْتَ الْحَمْدُ فِي فِعْلِكَ وَارْتَفَعَتْ أَعْلَامُكَ أَنْتَ الْمَطَاعُ  
 فِي أَمْرِكَ عَرَفَ بِالْإِلَهِيِّ عِبَادُكَ هَذَا الْمَقَامَ لِيَعْلَمُوا شَرَفَ كُلِّ أَمْرٍ بِأَمْرِكَ  
 وَكَلِمَتِكَ وَفَضْلَ كُلِّ عَمَلٍ بِإِذْنِكَ وَإِرَادَتِكَ وَلِيَرَوْا زِمَامَ الْأَعْمَالِ  
 فِي بَضْعَةِ قَبُولِكَ وَأَمْرِكَ لِثَلَاثِينَ مَشْهُورًا عَنْ جَمَالِكَ فِي هَذِهِ الْآيَاتِ  
 الَّتِي نَهَى بِنَاطِقِ الْمَسِيحِ الْمَلَكُ لَكَ يَا مُوَجِدَ الرُّوحِ وَبَيْتَكُمُ الْحَبِيبُ لَكَ  
 الْحَمْدُ يَا مَحْبُوبُ بِمَا أَظْهَرْتَ جَمَالَكَ وَكَتَبْتَ لِأَصْفِيَائِكَ الْوَرُودَ  
 فِي مَقَرِّ ظُهُورِ إِسْمِكَ الْأَعْظَمِ الَّذِي بِهِ نَاحَ الْأُمَمِ الْإِمْنِ انْقَطَعَ عَمَّا سِوَاكَ  
 مُقْبِلًا إِلَى مَطْلَعِ ذَاتِكَ وَمَظْهَرِ صِفَاتِكَ أَيُّ رَبِّ قَدْ أَفْطَرَ الْيَوْمَ عَصْنَكَ  
 وَمَنْ فِي حَوْلِكَ بَعْدَ مَا صَامُوا فِي جُورِكَ طَلَبًا لِرِضَائِكَ قَدَّرَ لَهُ وَلَمْ يُلْذِظْ وَرَدُّوا  
 عَلَيْكَ فِي هَذِهِ الْآيَاتِ كُلِّ خَيْرٍ قَدَّرْتَهُ فِي كِتَابِكَ شَمَّ أَرْضُ قَهْمٍ مَا هُوَ خَيْرٌ لَهُمْ  
 فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Thou art He through Whom the ensign "Praiseworthy art Thou in Thy works" hath been lifted up, and the standard "Obeyed art Thou in Thy behest" hath been unfurled. Make known this Thy station, O my God, unto Thy servants, that they may be made aware that the excellence of all things is dependent upon Thy bidding and Thy word, and the virtue of every act is conditioned by Thy leave and the good-pleasure of Thy will, and may recognize that the reins of men's doings are within the grasp of Thine acceptance and Thy commandment. Make this known unto them, that nothing whatsoever may shut them out from Thy Beauty, in these days whercon the Christ exclaimeth: "All dominion is Thine, O Thou the Begetter of the Spirit (Jesus)"; and Thy Friend (Muhammad) crieth out: "Glory be to Thee, O Thou the Best-Beloved, for that Thou hast uncovered Thy Beauty, and written down for Thy chosen ones what will cause them to attain unto the seat of the revelation of Thy Most Great Name, through which all the peoples have lamented except such as have detached themselves from all else except Thee, and set themselves towards Him Who is the Revealer of Thyself and the Manifestation of Thine attributes."

He Who is Thy Branch and all Thy company, O my Lord, have broken this day their fast, after having observed it within the precincts of Thy court, and in their eagerness to please Thee. Do Thou ordain for him, and for them, and for all such as have entered Thy presence in those days all the good Thou didst destine in Thy Book. Supply them, then, with that which will profit them, in both this life and in the life beyond.

Thou, in truth, art the All-Knowing, the All-Wise.

—Bahá'u'lláh

## دعاهای صبح

هُوَ السَّمِيعُ الْعَجِيبُ

يَا إِلَهِي أَصْحَتُ فِي جِوَارِكَ وَالَّذِي اسْتَجَارَكَ يَنْفَعِي أَنْ  
يَكُونَ فِي كَنَفِ حِفْظِكَ وَحِصْنِ حِمَايَتِكَ أَيُّ رَبِّ نَوَّرَ بِأُطْنِي  
بِأَنْوَارِ فَجْرِ ظُهُورِكَ كَمَا نَوَّرَتْ ظَاهِرِي بِنُورِ صَبَاحِ عَطَائِكَ .



## Morning

1

I HAVE wakened in Thy shelter, O my God,  
and it becometh him that seeketh that shelter  
to abide within the Sanctuary of Thy protection  
and the Stronghold of Thy defense. Illumine  
my inner being, O my Lord, with the splendors  
of the Day-Spring of Thy Revelation, even as  
Thou didst illumine my outer being with the  
morning light of Thy favor. —Bahá'u'lláh

٢

إِلَهِي وَسَيِّدِي أَنَا عَبْدُكَ وَأَمِينُ عَبْدِكَ قَدَّمْتُ عَنْ  
 الْفُرَاسِ فِي هَذَا الْفَجْرِ الْكَلْبِي فِيهِ اشْرَقَتْ شَمْسُ أَحَدِيَّتِكَ  
 مِنْ أَسْفَى سَمَاءِ مَشَهَبِكَ وَأَسْتَفَاءَ رُشْبَا الْأَفَاقِ بِمَا قَدَّرْتَنِي  
 صَاحِبِ كَفَائِكَ لَكَ الْحَمْدُ يَا إِلَهِي عَلَى مَا أَصَحَّنَا  
 مُتَجَنِّبًا لِنُورِ مَرْفَاتِكَ أَيْ رَبِّهِ فَانزِلْ عَلَيْنَا مَا يَجْعَلُنَا  
 غَنِيًّا عَمَّا سِوَاكَ وَمُنْقَطِعًا عَنْ دُونِكَ ثُمَّ اكْتُبْ لِي وَ  
 لِأَحِبَّتِي وَذَوِي قَرَابَتِي مِنْ كُلِّ ذَكَرٍ وَأَنْشِ خَيْرَ الْأَخْرَجِ  
 وَالْأَوْلَى ثُمَّ أَهْضِنَا بِمَا مَحْبُوبِ الْإِبْدَاعِ وَمَقْصُودِ  
 الْإِخْتِرَاعِ بِحِصَّتِكَ الْكُبْرَى مِنَ الذَّهَبِ جَعَلْتَهُمْ  
 مَظَاهِرَ الْغَنَاسِ وَيُوسُوفُونَ فِي صُدُورِ النَّاسِ إِنَّكَ أَنْتَ  
 الْمُقْتَدِرُ عَلَى مَا تَشَاءُ وَإِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ الْمُهَيَّبُ  
 الْقَبُومُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ يَا إِلَهِي عَلَى مَنْ جَعَلْتَهُ قَبُومًا عَلَى  
 أَسْمَائِكَ الْحَسَنَى وَبِهِ فَعَلَّتْ بَيْنَ الْأَنْعِيَاءِ وَالْأَشْقِيَاءِ  
 بَانَ تَوْفِيقًا عَلَى مَا تُحِبُّ وَتَرْضَى وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ يَا  
 إِلَهِي عَلَى كَلِمَاتِكَ وَحُرُوفَاتِكَ وَعَلَى الَّذِينَ تُوَجِّهُوا  
 إِلَيْكَ وَأَقْبَلُوا إِلَيَّ وَجْهَكَ وَسَمِعُوا نِدَائَكَ وَإِنَّكَ أَنْتَ  
 مَالِكُ الْعِبَارِ وَسُلْطَانُهُمْ وَإِنَّكَ أَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

## 2

O MY GOD and my Master! I am Thy servant and the son of Thy servant. I have risen from my couch at this dawn-tide when the Day-Star of Thy oneness hath shone forth from the Day-Spring of Thy will, and hath shed its radiance upon the whole world, according to what had been ordained in the Books of Thy Decree.

Praise be unto Thee, O my God, that we have awakened to the splendors of the light of Thy knowledge. Send down, then, upon us, O my Lord, what will enable us to dispense with any one but Thee, and will rid us of all attachment to aught except Thyself. Write down, moreover, for me, and for such as are dear to me, and for my kindred, man and woman alike, the good of this world and the world to come. Keep us safe, then, through Thine unflinching protection, O Thou the Beloved of the entire creation and the Desire of the whole universe, from them whom Thou hast made to be the manifestations of the evil whisperer, who whisper in men's breasts. Potent art Thou to do Thy pleasure. Thou art, verily, the Almighty, the Help in Peril, the Self-Subsisting.

Bless Thou, O Lord my God, Him Whom Thou hast set over Thy most excellent titles, and through Whom Thou hast divided between the godly and the wicked, and graciously aid us to do what Thou lovest and desirest. Bless Thou, moreover, O my God, them Who are Thy Words and Thy Letters, and them who have set their faces towards Thee, and turned unto Thy face, and hearkened to Thy Call.

Thou art, truly, the Lord and King of all men, and art potent over all things.

—Bahá'u'lláh

أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

لَكَ الْحَمْدُ يَا إِلَهِي بِمَا أَيَّقْتَنِي بَعْدَ نَوْمِي وَأَضْرَتَنِي  
 بَعْدَ غَيْمَتِي وَأَقْتَنِي بَعْدَ رُقْدِي أَصْحَبْتُ مُتَوَجِّهًا  
 إِلَى أَنْوَارِ نَجْرِ ظَهْرِكَ الَّذِي بِهِ أَنْارَتْ آفَاقُ سَمَوَاتِ  
 قُدْرَتِكَ وَعَظَمَتِكَ وَمَعْرِفَاتِ بَيِّنَاتِكَ وَمُوتِنَا بِكُنْهَاتِكَ وَ  
 مَنِيَّتِكَ بِحَلِيكَ أَسْأَلُكَ بِأَقْدَارِ مَنِيَّتِكَ وَتَعَوُّذِي إِرَادَتِكَ  
 أَنْ تَجْعَلَ مَا أَرْتَنِي فِي مَنَامِي أَتَمَّنَ أَسَانِي لِجُودَتِ  
 حَبْلِكَ فِي أَقْبَدَةِ أَوْلِيَاكَ وَأَحْسَنَ أَسَابِ لِيظْمِ مَوَاتِ  
 نَفْسِكَ وَعِنَايَتِكَ أَيُّ رَبِّ قَدَّرَ لِي مِنْ قَلْبِكَ الْأَعْلَى خَيْرَ  
 الْأَخِيرَةِ وَالْأُولَى أَشْهَدُ أَنَّ فِي قَبْضَتِكَ زَمَامَ الْأُمُورِ  
 تَبَدَّلَهَا كَيْفَ تَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْبَقِيُّ الْأَمِينُ أَنْتَ الَّذِي  
 بِأَمْرِكَ تَبَدَّلُ الذِّكْرَ بِالْعِزَّةِ وَالضَّعْفَ بِالْقُوَّةِ وَالْمُعْجِزُ  
 بِالْأَقْدَارِ وَالْإِضْطِرَّادُ بِالْإِطْمِينَانِ وَالرَّيْبُ بِالْإِيمَانِ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَزِيزُ النَّانُ لَا تَخِيبُ مَنْ سَأَلَكَ وَلَا تَنْجُو  
 مَنْ أَرَادَكَ قَدَّرَ لِي مَا يَنْفَعُنِي لِمَا جُودِكَ وَمَحْرُومِكَ  
 إِنَّكَ أَنْتَ الْمُعْتَدِرُ الْقَدِيرُ

## 3

I GIVE praise to Thee, O my God, that Thou hast awakened me out of my sleep, and brought me forth after my disappearance, and raised me up from my slumber. I have wakened this morning with my face set toward the splendors of the Day-Star of Thy Revelation, through Which the heavens of Thy power and Thy majesty have been illumined, acknowledging Thy signs, believing in Thy Book, and holding fast unto Thy Cord.

I beseech Thee, by the potency of Thy will and the compelling power of Thy purpose, to make of what Thou didst reveal unto me in my sleep the surest foundation for the mansions of Thy love that are within the hearts of Thy loved ones, and the best instrument for the revelation of the tokens of Thy grace and Thy loving-kindness.

Do Thou ordain for me through Thy most exalted Pen, O my Lord, the good of this world and of the next. I testify that within Thy grasp are held the reins of all things. Thou changest them as Thou pleasest. No God is there save Thee, the Strong, the Faithful.

Thou art He Who changeth through His bidding abasement into glory, and weakness into strength, and powerlessness into might, and fear into calm, and doubt into certainty. No God is there but Thee, the Mighty, the Beneficent.

Thou disappointest no one who hath sought Thee, nor dost Thou keep back from Thee any one who hath desired Thee. Ordain Thou for me what becometh the heaven of Thy generosity, and the ocean of Thy bounty. Thou art, verily, the Almighty, the Most Powerful.



—Bahá'u'llah



دعاهای وقت خواب

۱

هُوَ الْمُهَيِّمُ عَلَى الْأَسْمَاءِ  
 إِلَهِي إِلَهِي كَيْفَ اخْتَارَ النَّوْمَ وَعَيَّوْنَ مُشْتَاقِيكَ سَاهِرَةَ نَفْسِي  
 فِرَاقِكَ وَكَيْفَ اسْتَرْجَحَ عَلَى الْفِرَاقِ وَأَقْبَدَهُ عَاشِقِيكَ  
 مُضْطَرِبَةً مِنْ هَجْرِكَ أَيُّ رَبِّ أَوْدَعْتَ رُوحِي وَذَاتِي نَفْسِي  
 يَمِينِ اقْتِدَارِكَ وَأَمَانِكَ وَأَضَعُ رَأْسِي عَلَى الْفِرَاقِ بِحَوْلِكَ  
 وَأَرْفَعُ عَنْهُ بِمَشِيئَتِكَ وَإِرَادَتِكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْحَافِظُ الْحَارِسُ  
 الْمُقْتَدِرُ الْقَدِيرُ وَعِزَّتِكَ لَا أُرِيدُ مِنَ النَّوْمِ وَلَا مِنَ الْيَقَظَةِ  
 إِلَّا مَا أَنْتَ تَرِيدُ إِنَّا عِبْدُكَ وَفِي قَبْضَتِكَ أَيْدِي عُلِيِّ  
 مَا يَتَضَوُّ بِهِ عَرْفُ رِضَائِكَ هَذَا أَمَلِي وَأَمَلِ الْعَرَبِيِّينَ  
 الْحَمْدُ لَكَ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ .

 PRAYER BEFORE SLEEP 

## 1

How can I choose to sleep, O God, my God, when the eyes of them that long for Thee are wakeful because of their separation from Thee; and how can I lie down to rest whilst the souls of Thy lovers are sore vexed in their remoteness from Thy presence?

I have committed, O my Lord, my spirit and my entire being into the right hand of Thy might and Thy protection, and I lay my head on my pillow through Thy power, and lift it up according to Thy will and Thy good-pleasure. Thou art, in truth, the Preserver, the Keeper, the Almighty, the Most Powerful.

By Thy might! I ask not, whether sleeping or waking, but that which Thou dost desire. I am Thy servant and in Thy hands. Do Thou graciously aid me to do what will shed forth the fragrance of Thy good pleasure. This, truly, is my hope and the hope of them that enjoy near access to Thee. Praised be Thou, O Lord of the worlds!

—Bahá'u'lláh

٢

انت الذاكر و انت المذكور

يا الهى و سيدى و مقصودى اراد عبدك ان ينام فى  
 جوار رحمتك و يستريح فى ظل قباب فضلك مستعيناً  
 بحفظك و حراستك اى رب اسالك بعينك التى لا تنام  
 ان تحفظ عينى عن النظر الى دونك ثم زد نورها  
 لمشاهدة اثارك و النظر الى ائمتي ظهورك انت النبى  
 ضعفت كينونة القدرة عند ظهورات قدرتك لا اله  
 الا انت القوى الغالب المختار.

## 2

O MY God, my Master, the Goal of my desire!  
This, Thy servant, seeketh to sleep in the shelter of Thy mercy, and to repose beneath the canopy of Thy grace, imploring Thy care and Thy protection.

I beg of Thee, O my Lord, by Thine eye that sleepeth not, to guard mine eyes from beholding aught beside Thee. Strengthen, then, their vision that they may discern Thy signs, and behold the Horizon of Thy Revelation. Thou art He before the revelations of Whose omnipotence the quintessence of power hath trembled.



No God is there but Thee, the Almighty, the All-Subduing, the Unconditioned.

—Bahá'u'lláh

دعای هنگام خروج از خانه

قوله تعالى :

هُوَ الْمُهَيَّمِ الْقِيَوْمِ  
 أَصْحَتُ يَا إِلَهِي بِفَضْلِكَ وَأَخْرَجْتَنِي مِنَ الْبَيْتِ مُتَوَكِّلًا عَلَيْكَ  
 وَمَقْوِضًا أَمْرِي إِلَيْكَ فَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ سَمَاءِ رَحْمَتِكَ بَرَكَةً مِنْ  
 عِنْدِكَ ثُمَّ أَرْجِعْنِي إِلَى الْبَيْتِ سَالِمًا كَمَا أَخْرَجْتَنِي مِنْهُ  
 سَالِمًا مُسْتَقِيمًا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَرُّ الْوَّاحِدُ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

 PRAYER BEFORE LEAVING THE HOUSE 

I HAVE risen this morning by Thy grace, O my God, and left my home trusting wholly in Thee, and committing myself to Thy care. Send down, then, upon me, out of the heaven of Thy mercy, a blessing from Thy side, and enable me to return home in safety even as Thou didst enable me to set out under Thy protection with my thoughts fixed steadfastly upon Thee.

There is none other God but Thee, the One, the Incomparable, the All-Knowing, the All-Wise.

—Bahá'u'lláh

## دعای هنگام خروج از شهر

قوله تعالى :

هُوَ اللَّهُ تَعَالَى شَانَهُ الْعِظْمَةُ وَالْإِقْتِدَارُ  
يَا أَيُّهَا الْمَذْكُورُ لَدَى الْمَظْلُومِ فِي حَيْثُ الْخُرُوجِ عَنِ الْمَدِينَةِ  
\* قُلِ إِلَهِي إِلَهِي خَرَجْتُ مِنْ بَيْتِي مُعْتَصِمًا بِحَبْلِ عَنَائِتِكَ  
وَأُودِعْتُ نَفْسِي تَحْتَ حِفْظِكَ وَحِرَاسَتِكَ أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ  
الَّتِي بِهَا حَفِظْتَ أَوْلِيَائَكَ مِنْ كُلِّ ذِي غَفْلَةٍ وَذِي شِرَارَةٍ  
وَكُلِّ ظَالِمٍ عَنِيدٍ وَكُلِّ فَاجِرٍ بَعِيدٍ بَانَ تَحْفَظُنِي بِجُودِكَ  
وَنَضَلِّكَ نَمَّ أَرْجِعُنِي إِلَى مَحَلِّي بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ إِنَّكَ  
أَنْتَ الْمُعْتَدِرُ الْمُهَيِّمُ الْقَيُّومُ .



## ✻ Journey ✻

- ✻ O God, my God! I have set out from my home, holding fast unto the cord of Thy love, and I have committed myself wholly to Thy care and Thy protection. I entreat Thee by Thy power through which Thou didst protect Thy loved ones from the wayward and the perverse, and from every contumacious oppressor, and every wicked doer who hath strayed far from Thee, to keep me safe by Thy bounty and Thy grace. Enable me, then, to return to my home by Thy power and Thy might. Thou art, truly, the Almighty, the Help in Peril, the Self-Subsisting.



## دعای سفره و...

در سفرنامه امریکا قولہ العزیز: «ترانا یا الہی مجتمعین علی ہذہ المائدہ  
شاکرین لنعمتک ناظرین الی ملکوتک رب انزل علینا مائدہ من السماء  
وبرکۃ من لدنک انک انت الکریم و انک انت الرحمن الرحیم»

وقولہ العزیز: «خداوند اچگونہ ترا شکر نمایم نعمای تو نامتناہی است و شکرانہ  
ما محدود و چگونہ محدود و شکر غیر محدود و نماید عاجزیم از شکر الطاف تو و کمال  
عجز توجہ ملکوت تو نمایم و طلب از یاد نعمت و عطای تو کنسیم توئی مینہ  
و بخشندہ و توانا»



## Grace

He is God! Behold us, O Lord, gathered at this board, thankful for Thy bounty, our gaze turned to Thy Kingdom. O Lord! Send down unto us Thy heavenly food and blessing from Thee. Verily, Thou art the Generous, and verily, Thou art the Beneficent, the Merciful.

He is God! O Lord! How shall we thank Thee! Thy bounties are limitless, and our gratitude but limited. How can the limited render thanks to the limitless? Incapable are we of offering thanks for Thy mercies. Utterly powerless, we turn unto Thy Kingdom, and beg Thee to increase Thy bestowal and bounty. Thou art the Giver, Thou art the Bestower, Thou art the Powerful.<sup>191</sup>



## دعاى شفا

۱

وقوله الاعلى : « يا الهى اسمك شفاى وذرک دوائى وقرىب جابى وحبک  
موسى ورحمتک طيبى وبعثنى فى الدنيا و الآخرة و انک انت المولى العليم حکيم »

۲

وقوله الاعلى : « الهى الهى اسالك بجر شفاک و اشراقات انوارى  
فضلک و بالاسم الذى نحرته بعبادک و بنفوس کلک العلياء و اقدار  
قلک الاعلى و برحمتک التى سبقت من فى الارض و السماء بان تطهرنى  
بماء العطاء عن كل بلاء و تقم وضعف و عجز اى رب ترى اس لى قائما  
لدى باب جودک و الامل متمسكا بحبل کرمتک اسالك ان لا تخيبه عما  
اراد من بجر فضلک و شمس غيايتک انک انت المقدر على ما شاء لا اله  
الا انت الغفور الکریم »

# Healing

## 1

THY NAME is my healing, O my God, and remembrance of Thee is my remedy. Nearness to Thee is my hope, and love for Thee is my companion. Thy mercy to me is my healing and my succor in both this world and the world to come. Thou, verily, art the All-Bountiful, the All-Knowing, the All-Wise. —Bahá'u'lláh

## 2

O GOD, MY GOD! I beg of Thee by the ocean of Thy healing, and by the splendors of the Day-Star of Thy grace, and by Thy Name through which Thou didst subdue Thy servants, and by the pervasive power of Thy most exalted Word and the potency of Thy most august Pen, and by Thy mercy that hath preceded the creation of all who are in heaven and on earth, to purge me with the waters of Thy bounty from every affliction and disorder, and from all weakness and feebleness.

Thou seest, O my Lord, Thy suppliant waiting at the door of Thy bounty, and him who hath set his hopes on Thee clinging to the cord of Thy generosity. Deny him not, I beseech Thee, the things he seeketh from the ocean of Thy grace and the Day-Star of Thy loving-kindness.

Powerful art Thou to do what pleaseth Thee. There is none other God save Thee, the Ever-Forgiving, the Most Generous. —Bahá'u'lláh

٣

وقوله الاعلى : « هو انا في » سبحانك اللهم يا ائى اسألك باسمك الذى  
 برأيت العباد وعمرت البلاد وباسمك الحسى وصفائك العيا بان تؤيد  
 عبادك على الاقبال الى شطروهايك والتوجه الى كعبه عرفانك اى رب  
 فاشف الامراض التى احاطت النفوس ومنعتم عن التوجه الى الفردوس فى  
 ظل اسمك الذى جعله سلطان الاسماء لمن فى الارض والسماء وانك انت  
 المقدر على ما شاء وبيدك ملكوت الاسماء لا اله الا انت العزيز الحكيم اى رب  
 انا الفقير قد تشبثت بذيل غناك والمرىض قد تمسكت بعروة شفاك خلصنى  
 من داء الذى احاطتنى وغسلنى فى بحر حمتك واحسانك ثم لبسنى ثوب  
 العافية بعفوك والطاقك ثم اجعلنى ناظراً اليك ومنقطعاً عن دونك اى  
 رب وفقنى على ما انت تحبه وترضى انك انت رب الآخرة والاولى بك  
 الغفور الرحيم »

## 3

PRAISED BE THOU, O Lord my God! I implore Thee by Thy Most Great Name through which Thou didst stir up Thy servants and build up Thy cities, and by Thy most excellent titles, and Thy most august attributes, to assist Thy people to turn in the direction of Thy manifold bounties, and set their faces toward the Tabernacle of Thy wisdom. Heal Thou the sicknesses that have assailed the souls on every side, and have deterred them from directing their gaze toward the Paradise that lieth in the shelter of Thy shadowing Name, which Thou didst ordain to be the King of all names unto all who are in heaven and all who are on earth. Potent art Thou to do as pleaseth Thee. In Thy hands is the empire of all names. There is none other God but Thee, the Mighty, the Wise.

I am but a poor creature, O my Lord; I have clung to the hem of Thy riches. I am sore sick; I have held fast the cord of Thy healing. Deliver me from the ills that have encircled me, and wash me thoroughly with the waters of Thy graciousness and mercy, and attire me with the raiment of wholesomeness, through Thy forgiveness and bounty. Fix, then, mine eyes upon Thee, and rid me of all attachment to aught else except Thyself. Aid me to do what Thou desirest, and to fulfill what Thou pleasest.

Thou art truly the Lord of this life and of the next. Thou art, in truth, the Ever-Forgiving, the Most Merciful.

—Bahá'u'lláh

٤

وقول الأعلیٰ : « هو أشانی الكافی المعین » سبحانک اللهم یا  
 الهی اسألك بسمک الذی برأقت أعلام هدیك وأشرقت أنوار غیك  
 وأظهرت سلطان ربوبیتك وبه ظهر مصباح اسمك فی شكوة صفاك وبه  
 هیل التوحید ونظم التجرید وبه رفع مناهج الهدایة وظهر سبل الارادة وبه  
 ترزقت ارکان الفضالة وانهدمت آثار الشقاوة وبه تفجرت منابع الحكمة و  
 قرنت مادة السامیة وبه حفظت عبادك ونزلت شفاك وبه طهرت حجتك  
 علی عبادك ومنقمتك بین خلقك بان تحفظ الذی توسل الیک وبرح علیك  
 وتمسك برحمتك وتثبت بذیل عطوفتك ثم ابرل علیه شفا من عندك  
 وسلامه من لدنك وهدى من جانبك وسلوة من حضرتك اذ انك انت  
 أشانی المحافظ الناصر القادر المقدر العزيز العليم «

## 4

GLORY BE TO THEE, O LORD MY GOD! I implore Thee by Thy Name, through which Thou didst lift up the ensigns of Thy guidance, and didst shed the radiance of Thy loving-kindness, and didst reveal the sovereignty of Thy Lordship; through which the lamp of Thy names hath appeared within the niche of Thine attributes, and He Who is the Tabernacle of Thy unity and the Manifestation of detachment hath shone forth; through which the ways of Thy guidance were made known, and the paths of Thy good pleasure were marked out; through which the foundations of error have been made to tremble, and the signs of wickedness have been abolished; through which the fountains of wisdom have burst forth, and the heavenly table hath been sent down; through which Thou didst preserve Thy servants and didst vouchsafe Thy healing; through which Thou didst show forth Thy tender mercies unto Thy servants and revealedst Thy forgiveness amidst Thy creatures —I implore Thee to keep safe him who hath held fast and returned unto Thee, and clung to Thy mercy, and seized the hem of Thy loving providence. Send down, then, upon him Thy healing, and make him whole, and endue him with a constancy vouchsafed by Thee, and a tranquillity bestowed by Thy Highness.

Thou art, verily, the Healer, the Preserver, the Helper, the Almighty, the Powerful, the All-Glorious, the All-Knowing. —*Bahá'u'lláh*



## ادعیہ و اوراد و حاجات

وارادعیہ و اوراد صادر از حضرت نقطہ است کہ برای ہر مطلبی خصوصاً برای  
 فرج دویزار و نود و ہشت بار در یک مجلس: «یا اللہ المستغاث» با توجہ  
 و حضور قلب خوانند و برای ہر حاجتی دویست و ہشتاد و یک بار: «اللہم انک انت  
 مُفْرِجُ کُلِّ سَمٍّ و مُنْقِضُ کُلِّ کَرْبٍ و مُدْبِرُ کُلِّ غَمٍّ و مُخْلِصُ کُلِّ عَبْدٍ و مُنْقِذُ  
 کُلِّ نَفْسٍ خَلَصْنِي لِتِلْكَ بِرَحْمَتِكَ و اجعلنی من عبادک المتقین»  
 و برای ہر حاجت و یا رفع حزن و اندوہ سیصد و چہار دہ بار در یک مجلس بخوانند:  
 «قل اللہ یعنی کُلِّ شئی عن کُلِّ شئی و لا کیفی عن اللہ ربک من شئی لانی لسموات  
 و لانی الارض و لا ما بینہما انہ کان علما ما کافیا قدیرا»

و قول الاعلیٰ: «هل من مفرج غیر اللہ قل سبحان اللہ ہو اللہ کل عباد  
 له وکل بامرہ قانمون»

## Tests and Difficulties

**O LORD!** Thou art the Remover of every anguish and the Dispeller of every affliction. Thou art He Who banisheth every sorrow and setteth free every slave, the Redeemer of every soul. O Lord! Grant deliverance through Thy mercy and reckon me among such servants of Thine as have gained salvation.

*-The Báb*

**SAY:** God sufficeth all things above all things, and nothing in the heavens or in the earth but God sufficeth. Verily, He is in Himself the Knower, the Sustainer, the Omnipotent.

*-The Báb*

Is there any Remover of difficulties save God?  
Say: Praised be God! He is God! All are His servants, and all abide by His bidding!

*-The Báb*

### اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي مَالًا وَمَوْلًا وَمَوْلَا

بیجه لسان ترا شکر نمایم غافل  
 بودم آگاهم فرمودی \* معرض بودم  
 بر اقبال تأیید نمودی \* مرده بودم  
 از آب حیات زندگی بخشیدی پر مرده  
 بودم از کوثر بیان که از قلم رحمن  
 جاری شده تازگی عطا کردی \*  
 پروردگارا وجود کلّ از جودت  
 موجود از بحر کرمات محروم مفرما  
 و از دریای رحمتت منع مکن \* در  
 هر حال توفیق و تأیید میطلبم و از سماء  
 فضل بخشش قدیمت را سائلم \* تویی  
 مالک عطا و سلطان ملکوت بقاه

## Assistance

My God, my Adored One, my King, my Desire!  
What tongue can voice my thanks to Thee? I  
was heedless, Thou didst awaken me. I had  
turned back from Thee, Thou didst graciously  
aid me to turn toward Thee. I was as one dead,  
Thou didst quicken me with the water of life. I  
was withered, Thou didst revive me with the  
heavenly stream of Thine utterance which hath  
flowed forth from the Pen of the All-Merciful.

O Divine Providence! All existence is begot-  
ten by Thy bounty; deprive it not of the waters  
of Thy generosity, neither do Thou withhold it  
from the ocean of Thy mercy. I beseech Thee  
to aid and assist me at all times and under all  
conditions, and seek from the heaven of Thy  
grace Thine ancient favor. Thou art, in truth,  
the Lord of bounty, and the Sovereign of the  
kingdom of eternity.

—Bahá'u'lláh



يا من وجهك كمبتي وجمالك حرمي  
 وشطرك مطلي وذكرك رجائي  
 وحكك مؤنسي وعشقتك موجدي  
 وذكرك أنيسي وقربك أملِي ووصلك  
 غايَة رجائي ومنتَهِي مطلي أسألك  
 بأن لا تخيبي عَمَّا قدرته خيرة عبادك  
 ثم ارزقني خير الدنيا والآخرة وأنت  
 أنت سلطان البرية لا إله إلا أنت  
 الغفور الكريم



O THOU Whose face is the object of my adoration, Whose beauty is my sanctuary, Whose habitation is my goal, Whose praise is my hope, Whose providence is my companion, Whose love is the cause of my being, Whose mention is my solace, Whose nearness is my desire, Whose presence is my dearest wish and highest aspiration, I entreat Thee not to withhold from me the things Thou didst ordain for the chosen ones among Thy servants. Supply me, then, with the good of this world and of the next.

Thou, truly, art the King of all men. There is no God but Thee, the Ever-Forgiving, the Most Generous.

—Bahá'u'lláh

## الغدا بکھ

ای متوجہ الی اللہ چشم از جمیع ماسوئی بر بند و ملکوت  
 ابی برکت آنچه خواهی از او خواه و آنچه طلبی از او طلب  
 بظری صد ہزار حاجات رو انما ید و بالنعانی صد ہزار  
 دردی در مان و کند و بالنعانی تجھ را امر ہم نند و  
 بنگاہی دلہار از قید غم برانند آنچه کند او کند ما چہ تو ہم  
 کردی فعل بایشا و حکم ما ید است پس سر تسلیم نہ دو گل  
 بر رب جیم بہ والہا علیک ع ع

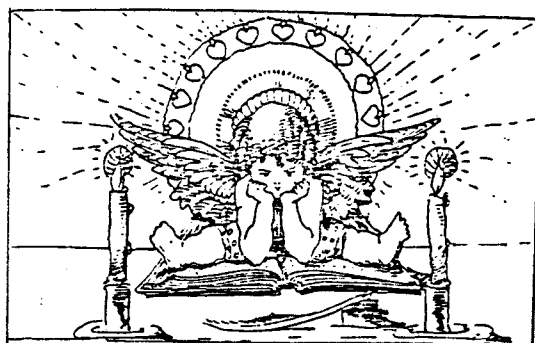


O thou who art turning thy face towards God!  
Close thine eyes to all things else, and open them to the  
realm of the All-Glorious. Ask whatsoever thou wishest of  
Him alone; seek whatsoever thou seekest from Him alone.  
With a look He granteth a hundred thousand hopes, with  
a glance He healeth a hundred thousand incurable ills, with  
a glimpse He layeth balm on every wound, with a nod He  
freeth the hearts from the shackles of grief. He doeth as He  
doeth, and what recourse have we? He carrieth out His  
Will, He ordaineth what He pleaseth. Then better for thee  
to bow down thy head in submission, and put thy trust in  
the All-Merciful Lord.

—'Abdu'l-Bahá



این عمل بسیار مقبول و سبب سرور قلوب که آن اطفال هر صبح  
توجه بملکوت نموده بذکر حق مشغول گردند و در نهایت ملاحظت  
و حلاوت مناجات کنند آن اطفال بمشابه نهالند و این تعلیم  
و مناجات مانند باران که طراوت و لطافت بخشد و بمشابه نسیم  
محبت الله که باهتزاز آرد طوبی لکم و حسن مآب \*



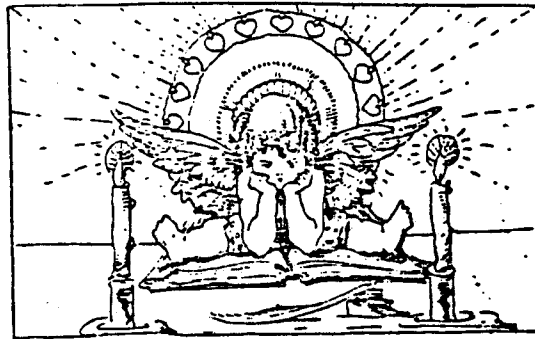
بنوانند

خدایند این طفل صغیر را در آغوش محبت پرورش فرما و از ثدی عنایت  
شیرده این نهال تازه را در گلشن محبت بنشان و بر شحات سحاب عنایت  
پرورش ده از اطفال ملکوت کن و بجهان لاهوت هدایت فرما توئی مقدر  
و مهربان و توئی بخشنده و سابق الانعام . ع ع

This is a most praiseworthy act, and bringeth joy to the children's hearts: that they should, at every morn, turn their faces toward the Kingdom and make mention of the Lord and praise His Name, and in the sweetest of voices, chant and recite.

These children are even as young plants, and teaching them the prayers is as letting the rain pour down upon them, that they may wax tender and fresh, and the soft breezes of the love of God may blow over them, making them to tremble with joy.

Blessedness awaiteth you, and a fair haven.



## Children

O God! Rear this little babe in the bosom of Thy love and give it milk from the breast of Providence. Cultivate this fresh plant in the rose-garden of Thy love and nurture it by showers from the clouds of Providence. Make it a child of the Kingdom and lead it to the divine world. Thou art powerful and kind! Thou art the Giver, the Bestower, Whose blessings transcend all else!

—'Abdu'l-Bahá

هو الله

ای جلیل اکبر، این کزیر ضعیف را دختر خوش اختر فرماد

درگاه احدیت عزیز کن . از جام محبت لبریز نمانا

شور و ویسی بگیرد مشک و عنبری بیزد . تویی

مقدر و توانا و تویی دانا و بسینا . ع ع

هو الله

ربّی ربّی که در کم خرد سال از پستان عنایت شیرده در

اخترش محبت پرورش بخش در دستان به ایت تعلیم نمانا

در ظل عنایت تربیت کن از تار یکی برهان شمع روشن

کن از پروردگی نجات داده گل گلشن فرابنده آستان کن

دغش و خوی را استان بخش موهبت عالم انسانی کن

دماجی از حیات ابدیه بر سر نه تویی مقدر و توانا تویی

شوند و بسینا ع ع

O Thou most glorious Lord! Make this little maidservant of Thine blessed and happy; cause her to be cherished at the threshold of Thy oneness and let her drink deep from the cup of Thy love so that she may be filled with rapture and ecstasy and diffuse sweet-scented fragrance. Thou art the Mighty and the Powerful, and Thou art the All-Knowing, the All-Seeing.

—*Abdu'l-Bahá*



O MY LORD! O my Lord!

I am a child of tender years. Nourish me from the breast of Thy mercy, train me in the bosom of Thy love, educate me in the school of Thy guidance and develop me under the shadow of Thy bounty! Deliver me from darkness, make me a brilliant light; free me from unhappiness, make me a flower of the rose-garden; suffer me to become the servant of Thy Threshold and confer upon me the disposition and nature of the righteous ones; make me a cause of bounty to the human world and crown my head with the diadem of eternal life!

Verily, Thou art the Powerful, the Mighty, the Seer, the Hearer!

—*Abdu'l-Bahá*

### هوائی

پروردگارا آمرزگارا این بندگان را پناه تویی واقف  
 اسرار و آگاه تویی جمیع ما عاتب نسیم و تو مقدر توانا  
 جمیع ما کنه کاریم و تویی غافر الذنوب و رحیم و رحمن پروردگارا  
 نظر بقصور ما منها بغض و موهبت خویش معامله کن خطار ما  
 بسیار است ولی بجز رحمت تویی پایان عجز ما بسیار  
 است و لکن تأیید و توفیق تو آشکار پس تأیید ده و توفیق  
 بخش ما را با آنچه سزاوار درگاه تست موقن نماید ما را  
 روشن کن چشم ما را بیا ما و گوش ما را شنو کن مردگان را زنده  
 فرما و مریض ما را شفا بخش هستی از اغنی نماید و خائفان را  
 امنیت بخش ما را در ملکوت خویش قبول نماید و نور هدایت  
 روشن کن تویی مقدر تویی توانا تویی کریم تویی رحیم تویی

مهربان ع ع

## Forgiveness

O LORD! O Thou hope of people! Thou art the shelter of all these Thy servants. Thou knowest the secrets and mysteries. We are all sinners and Thou art the shelter of sinners, the Merciful, the Clement. O Lord! look not at our shortcomings. Deal with us according to Thy grace and bestowal. Our shortcomings are many but the ocean of Thy forgiveness is boundless. Therefore confirm and strengthen us. Assist us in that which will make us acceptable at Thy threshold. Illumine the hearts, make the eyes seeing, render the ears attentive, resuscitate the dead and heal the sick. Render the poor rich and the fugitive confident. Accept us in Thy kingdom. Illumine us with the light of kindness. Thou art the Generous! Thou art the Clement! Thou art the Kind!

—'Abdu'l-Bahá

\* عاصی باید \*

مایین خود و خدا از بحر رحمت رحمت طلبد و از سما  
کرم مغفرت مسئلت کند و عرض نماید \*

الهی الهی أسألك بدماء عاشقك الذين لجت بهم  
بیانك الأهلی بحیث قصدوا الذررة العلیا مقرر  
الشهادة الكبرى وبالأسرار المكنونة فی علمك  
وبالثلثی الخزونة فی بحر عطائك أن تغفر لی ولابی  
وامتی وآنك انت أرحم الراحمین \* لا إله إلا أنت الغفور  
الکریم \* أی رب تری جوهر الخطاء أقبل إلى بحر  
عطائك والضعیف . لکوت اقتدارک والفقر شمس  
غنائک \* أی رب لا تخیه به بجدک وکرمتک ولا تمنه  
عن فیوضات آیامک \* ولا تطرده عن بابک الذی  
فتحتہ علی من فی أرضک وسمائك آه آه خطیاتی  
منعتنی عن التقرب إلى بساط قدسک \* وجریراتی  
أبعدتني عن التوجه إلى خباء مجدک \* قد عملت  
ما نهيتني عنه وترکت ما أمرتني به \* أسألك بسلطان  
الاسماء أن تکتب لی من قلم الفضل والعطاء ایقر بنی  
إليك ویطهرني عن جریراتی التي حالت بينی وبين  
عفوک وغفرانک \* أنك انت المقدر الفیاض \*  
لا إله إلا أنت العزيز الفضال \*

A sinner must, between himself and God, beg for mercy from the Sea of Mercy and ask forgiveness from the Heaven of Beneficence, and then say:

Oh my God! Oh my God! I beg of Thee—by the blood of Thy lovers, who were so attracted by Thy sweet utterance that they betook themselves unto the lofty summit, the place of great martyrdom, and by the mysteries concealed in Thy knowledge, and by the pearls deposited in the Sea of Thy bestowal—to forgive me, and my father and my mother. Verily Thou art the most merciful of the merciful! There is no God but Thee, the forgiving, the beneficent!

Oh, my Lord! Thou beholdest the essence of error advancing toward the sea of Thy gift, and the weak one toward the kingdom of Thy power, and the poor one toward the sun of Thy wealth. Oh, my Lord! Disappoint him not of Thy generosity and bounty; deprive him not of the graces of Thy days, and turn him not away from Thy door which Thou hast opened before all in Thy heaven and earth.

Alas! Alas! My transgressions have prevented me from drawing nigh unto the court of Thy sanctity, and my trespasses have kept me afar from turning unto the tents of Thy glory. I have indeed wrought that which Thou hast forbidden me; I have neglected that which Thou hast commanded me! I beg of Thee by the King of Names to decree for me from the Pen of grace and bestowal that which will draw me near unto Thee and will purify me from my sins which have intervened between me and Thy forgiveness and pardon. Verily, Thou are the powerful, the bounteous! There is no God but Thee, the mighty, the gracious!



بخواند تعالی

پاک بزدانان خداوند مهربان آوارگان کوی توایم و شتاقان  
 روی تو و عاشقان خوی تو یسار ایم هست ده ایچم ذلیم  
 تیریمیم چرمی فسد را و موی غایت کن از قصور  
 گذر و خطای بی پایان بپوش بر چه ستیم از تو ایم و آنچه  
 گویم و شنیم و صف تو گویم و روی تو جویم و راه تو گویم  
 تو خداوند مهربانی و مکنه کاری سر رسان پس ای  
 رحمت رشتانی ای گلشن غایت تمامی ای بحر رحمت  
 موی دای آفتاب غایت پر توی جرم فرغ غایت کن  
 قسم بحالت که جز خطاستی نه و بغیر از آمال اعمالی نه مگر  
 پرده ستایت پر شانده و خط و حمایت شامل حال کرد  
 و الا این مضمار چه توانانی که بختت پر دازند و این نقره را

چه غفانی که بس اعانت بکسرتند تویی مقدره توانا مکن  
 توفیق بخش این نفوس پر مهره را بر شحات ابرویست ملائی  
 غایت کن این حقایق بسته که را با شرفات شمس است  
 روشنائی بخش این مهابان تشنه لب را بدریای رحمت  
 ایکن و این قافله گلگشته را به پناه احدیت دلالت کن  
 گلگشته کار این است دلالت کن و آوارگان را در پناه رحمت  
 ماوی بخششگان را از سلسیل مویست بر نشان مرگ  
 راجحیات ابدیه زنده کن کور از این سنا فواد کوران را شورا  
 کن و گلگزار گوینا و افسردگان را بر فیه در خفا شایه  
 کن و شنگان را بیدار مانده در راه مستند در بر کار تویی  
 بخشنده تویی مهربان انگانت الکریم التعالی ع

O holy Lord! O Lord of loving-kindness! We stray about Thy dwelling, longing to behold Thy beauty, and loving all Thy ways. We are hapless, lowly, and of small account. We are paupers: show us mercy, give us bounty; look not upon our failings, hide Thou our endless sins. Whatever we are, still are we Thine, and what we speak and hear is praise of Thee, and it is Thy face we seek, Thy path we follow. Thou art the Lord of loving-kindness, we are sinners and astray and far from home. Wherefore, O Cloud of Mercy, grant us some drops of rain. O Flowering Bed of grace, send forth a fragrant breeze. O Sea of all bestowals, roll towards us a great wave. O Sun of Bounty, send down a shaft of light. Grant us pity, grant us grace. By Thy beauty, we come with no provision but our sins, with no good deeds to tell of, only hopes. Unless Thy concealing veil doth cover us, and Thy protection shield and cradle us, what power have these helpless souls to rise and serve Thee, what substance have these wretched ones to make a brave display? Thou Who art the Mighty, the All-Powerful, help us, favour us; withered as we are, revive us with showers from Thy clouds of grace; lowly as we are, illumine us with bright rays from the Day-Star of Thy oneness. Cast Thou these thirsty fish into the ocean of Thy mercy, guide Thou this lost caravan to the shelter of Thy singleness; to the wellspring of guidance lead Thou the ones who have wandered far astray, and grant to those who have missed the path a haven within the precincts of Thy might. Lift Thou to these parched lips the bounteous and soft-flowing waters of heaven, raise up these dead to everlasting life. Grant Thou to the blind eyes that will see. Make Thou the deaf to hear, the dumb to speak. Set Thou the dispirited ablaze, make Thou the heedless mindful, warn Thou the proud, awaken those who sleep.

Thou art the Mighty, Thou art the Bestower, Thou art the Loving. Verily Thou art the Beneficent, the Most Exalted.

—'Abdu'l-Bahá

## هزاج

ای پروردگار مهربان شرف در جهان است و زرب در رخ  
 بی پایان نجات قدس و انتشار و انوار شمس حقیقت زنگ  
 غیب ظاهر و آشکار تزیین آیات تو حید است و توحید باب است  
 تجرید با لگ سرش است و سنگ حقیقت و فساد جز  
 از هرگز نه فریاد یا بسا ابا سی بند و از هر طرف ندای مطلق  
 الامنی مرتفع و لوللی در جهان نیست جز فضل و جلوه و کرم  
 و زلزله ای در عالم نه جز آینه رحمت مجرب بیجا است  
 الهی در صبح دیار با نفس شگبار چون شمع روشنند و یاران  
 رحمانی در صبح آفاقیم مانند گلگهای شکفته از حرف چمن می  
 نیایند و نفسی بر نیایند جز به کرم و آرزوی ندانند جز  
 امر تو چندان حقیقت را بلی خورشید همانند گلستان  
 را شکفته های مطربیدع الالوان نیایان حقایق را طوطی  
 گلگهای معانی نیایند و جویبار هدایت را مانند سرور و روان  
 بیاریند اقی وجود را نجوم با رخند و مطالع آفاق با الوا  
 لامع مظاهر نیایند و مشارق نور توفیق ای خداوند  
 مهربان کمال را ثابت و مستقیم به دار دالی الابد ساطع و گناه

## Protection

○ Thou kind and loving Providence! The east is  
astir and the west surgeth even as the eternal billows of  
the sea. The gentle breezes of holiness are diffused and,  
from the Unseen Kingdom, the rays of the Orb of Truth  
shine forth resplendent. The anthems of divine unity are  
being chanted and the ensigns of celestial might are  
waving. The angelic Voice is raised and, even as the  
roaring of the Leviathan, soundeth the call to selflessness  
and evanescence. The triumphal cry *Yá Bahá'í-'Abhá*  
resoundeth on every side, and the call *Yá 'Allywá-'Alá*  
ringeth throughout all regions. No star is there in the  
world save that of the Glory of the One Ravisher of  
Hearts, and no tumult is there save the surging of the love  
of Him, the Incomparable, the Well-Beloved.

The beloved of the Lord, with their musk-scented  
breath, burn like bright candles in every clime, and the  
friends of the All-Merciful, even as unfolding flowers,  
can be found in all regions. Not for a moment do they  
rest; they breathe not but in remembrance of Thee, and  
crave naught but to serve Thy Cause. In the meadows of  
truth they are as sweet-singing nightingales, and in the  
flower-garden of guidance they are even as brightly-  
coloured blossoms. With mystic flowers they adorn the  
walks of the Garden of Reality; as swaying cypresses  
they line the riverbanks of the Divine Will. Above the  
horizon of being they shine as radiant stars; in the  
firmament of the world they gleam as resplendent orbs.  
Manifestations of celestial grace are they, and day-springs  
of the light of divine assistance.

Grant, O Thou Loving Lord, that all may stand  
firm and steadfast, shining with everlasting splendour, so

در آلودگی نام مردم از گلشن غایت نسبی زرد و زرم  
 مریب شبنمی رسد رشحات سحاب محبت طراوت نشد  
 و نبات گلشن عدت مشام سطر کند ای دلبر آفاق  
 پرتو اشراقی ای محبوب جهان جلوه جمالی ای توحی  
 قدیر خط دامانی ای ملک وجود فخر قدرت و سلطانی  
 ای خدای مهربان در بنی عبدان اهل غیبان در هیچ  
 و موجد و مگر کس بی انصاف شب و روز در اقصا  
 ظالمان چون لرک در کس و انعامی مظلوم و بی نام  
 و همین غزالان بر وحدت را کلاب در پی و تذر و ان  
 کو به سار هدایت را خرابان حسد در عقب ای پروردگار  
 خط و حمایت فرا ای خاندان حق تعالی میبانت و حمایت  
 کن در پناه خویش محروس دار و بعون خود از شر مصون  
 بدارتونی خاندان حق تعالی و حارس غیبی در گنجان ملکوتی و  
 مهربان آسمانی

that, at every breath, gentle breezes may blow from the bowers of Thy loving-kindness, that from the ocean of Thy grace a mist may rise, that the kindly showers of Thy love may bestow freshness, and the zephyr waft its perfume from the rose garden of divine unity.

Vouchsafe, O Best Beloved of the World, a ray from Thy Splendour. O Well-Beloved of mankind, shed upon us the light of Thy Countenance.

O God Omnipotent, do Thou shield us and be our refuge and, O Lord of Being, show forth Thy might and Thy dominion.

O Thou loving Lord, the movers of sedition are in some regions astir and active, and by night and day are inflicting a grievous wrong.

Even as wolves, tyrants are lying in wait, and the wronged, innocent flock hath neither help nor succour. Hounds are on the trail of the gazelles of the fields of divine unity, and the pheasant in the mountains of heavenly guidance is pursued by the ravens of envy.

O Thou divine Providence, preserve and protect us!  
O Thou Who art our Shield, save us and defend us!  
Keep us beneath Thy Shelter, and by Thy Help save us from all ills. Thou art, indeed, the True Protector, the Unseen Guardian, the Celestial Preserver, and the Heavenly Loving Lord.

— 'ABDU'L-BAHÁ

هو الاهی الاهی

ای خداوند مهربان بنده درگاه تو ایم و تسبیح باستان <sup>تو</sup> تقدس  
 جسز کن شدید پناهی بخویم و غیر کینف حمایت استخیم  
 خط و صیانت فرما و عنایت و حمایت کن ما را موقنا  
 تا رضای تو جویم و شای تو گویم و در راه حقیقت پویم مستقی  
 از غیر تو گردیم و مستفیض از بحر کرم تو شویم در اعلا امرت گویم  
 و در شرفیات سعی طبع غایم از خود غافل گشته بود شو  
 شویم و از ما دون برار شده گرفتار تو گردیم ای پروردگاری  
 امروز کار فضل و عنایتی فیض و مهربستی تا بر این موق شویم و  
 باین بنوید گردیم تویی مقدر و توانا و تویی واقف و بینا تک  
 انت الکریم انت الکریم انت الکریم انت انصور العفو  
 العابل التوبه و غافر الذنوب شدید المحال



○ Thou kind Lord! We are servants of Thy Threshold, taking shelter at Thy holy Door. We seek no refuge save only this strong pillar, turn nowhere for a haven but unto Thy safekeeping. Protect us, bless us, support us, make us such that we shall love but Thy good pleasure, utter only Thy praise, follow only the pathway of truth, that we may become rich enough to dispense with all save Thee, and receive our gifts from the sea of Thy beneficence, that we may ever strive to exalt Thy Cause and to spread Thy sweet savours far and wide, that we may become oblivious of self and occupied only with Thee, and disown all else and be caught up in Thee.

○ Thou Provider, O Thou Forgiver! Grant us Thy grace and loving-kindness, Thy gifts and Thy bestowals, and sustain us, that we may attain our goal. Thou art the Powerful, the Able, the Knower, the Seer; and verily Thou art the Generous, and verily Thou art the All-Merciful, and verily Thou art the Ever-Forgiving, He to Whom repentance is due, He Who forgiveth even the most grievous of sins.

— 'ABDU' L-BAHÁ



قلبا طاهرا

فَاخْلُقْ فِيَّ يَا اَللهُ سِرًّا سَاكِنًا جَدِّدْ فِيَّ  
 يَا مَنَامِي وَبِرِّحِ الْقُوَّةَ ثَبِّتْنِي عَلَى اَمْرِكَ يَا  
 مَحْبُوبِي وَبِنُورِ الْعِظْمَةِ فَاشْهَدْنِي عَلَى صِرَاطِكَ  
 يَا رَجَائِي وَوَسْطَانَ الرَّفْعَةِ اِلَى سَمَاءِ قُدْسِكَ  
 عَرِّجْنِي يَا اَوْلَى وَبَارِئِاحِ الصِّدْقِ فَايْبِهْجْنِي  
 يَا اٰخِرِي وَنِيْحَاتِ الْاَزَلِيَّةِ فَاَسْتَرْحِنِي يَا مُؤْنِسِي  
 وَوَعْنَاءِ طَلْعَتِكَ الْقَدِيْمَةِ نَجِّنِي عَنْ دُونِكَ يَا  
 سَيِّدِي وَبِظَهْرِ كَيْنُونَتِكَ الدَّائِمَةِ بَشِّرْنِي يَا  
 ظَاهِرَ فَوْقِ ظَاهِرِي وَبِالْبَاطِنِ دُونِ بَاطِنِي .

## Spiritual Qualities

CREATE in me a pure heart, O my God, and renew a tranquil conscience within me, O my Hope! Through the spirit of power confirm Thou me in Thy Cause, O my Best-Beloved, and by the light of Thy glory reveal unto me Thy path, O Thou the Goal of my desire! Through the power of Thy transcendent might lift me up unto the heaven of Thy holiness, O Source of my being, and by the breezes of Thine eternity gladden me, O Thou Who art my God! Let Thine everlasting melodies breathe tranquillity on me, O my Companion, and let the riches of Thine ancient countenance deliver me from all except Thee, O my Master, and let the tidings of the revelation of Thine incorruptible Essence bring me joy, O Thou Who art the most manifest of the manifest and the most hidden of the hidden!

—Bahá'u'lláh

## هو الله

ای بگم اصحاب نارباش و اهل ریامباش کافر باش و ما کریمباش • در  
 میخانه ساکن شوود رکوچه تزویرمرو از خدا بترس و از ملا مترس سریده و  
 دل مده زیرسنگ قرار گیرود رسایه تحت الحنک ماوی مگیر اینست آوازهای  
 نی قدسی و نغمات بلبل فردوسی که جسد های فانیرا جانی بخشند  
 و جسم ترا بی راروان روح مسیحی دهد و نور الهی بخشند و بحرفی  
 عالم فانی را بملک باقی کشد •



Be thou of the people of hell-fire  
but be not a hypocrite.

Be thou an unbeliever,  
but be not a plotter.

Make thy home in taverns,  
but tread not the path  
of the mischief-maker.

Fear thou God,  
but not the priest.

Give to the executioner thy head,  
but not thy heart.

Let thine abode be under the stone,  
but seek not the shelter of the cleric.

Thus doth the Holy Reed intone its melodies,  
and the Nightingale of Paradise warble its song,  
so that He may infuse life eternal into the mortal  
frames of men, impart to the temples of dust the  
essence of the Holy Spirit and the heavenly Light,  
and draw the transient world, through the potency  
of a single word, unto the Everlasting Kingdom.

"Bahá'u'lláh"

هو الله

ای خداوند بی عبا ای رب الملکوت این نفوس پنا

آسمانی تواند امداد فرما و بخورد غلام اعلیٰ نصرت کن تا بر

نظیر اردوئی شوند و آن ممالک را محبت الله و نور ا

تعالیم الهی فتح کنند ای خدا طهر نصیر آنها باش در بیان

و کوه و دره و جنگله و دریا با و صحرا موس آنها باش تا بگو

ملکوتی و نشأت روح القدس فریاد زنند توئی مقدر و عزیز

و توانا توئی دانادش تراوینا ع ع

## Prayers for Teaching

FROM THE TABLETS OF THE DIVINE PLAN  
REVEALED BY 'ABDU'L-BAHÁ

### 1

O THOU incomparable God! O Thou Lord of the Kingdom! These souls are Thy heavenly army. Assist them and with the cohorts of the Supreme Concourse, make them victorious; so that each one of them may become like unto a regiment and conquer these countries through the love of God and the illumination of divine teachings.

O God! Be Thou their supporter and their helper, and in the wilderness, the mountain, the valley, the forests, the prairies and the seas, be Thou their confidant—so that they may cry out through the power of the Kingdom and the breath of the Holy Spirit!

Verily Thou art the Powerful, the Mighty and the Omnipotent, and Thou art the Wise, the Hearing and the Seeing.

هو الله

اى اى هذا طيريل بسبح بطوى الطيران اية شديدا  
 حتى طير الى اوج العلاج والنجاح ويرزق بكل سرور  
 وان شرح في هذا الغضا ويرفع هديره في كل الاربابا  
 الاعلى وتكاد الاذان من هذا السداد وتغير الاعين مشابه  
 آيات المدي رب اتي فريد وحيد حيدر ليس لي غيرك  
 ولا نصير الا انت ولا محمدا الا انت وحقني على زيارتك  
 واية في محمود ملكك والعز في اعلا ملكك ونطقني  
 بملكك بين برتلك املك معين الضمنا بصيرا  
 وملك انت المقدر العزيمت ع ع

## 2

*The following commune is to be read . . . every day:*

O God! O God! This is a broken-winged bird and his flight is very slow—assist him so that he may fly toward the apex of prosperity and salvation, wing his way with the utmost joy and happiness throughout the illimitable space, raise his melody in Thy Supreme Name in all the regions, exhilarate the ears with this call, and brighten the eyes by beholding the signs of guidance!

O Lord! I am single, alone and lowly. For me there is no support save Thee, no helper except Thee and no sustainer beside Thee. Confirm me in Thy service, assist me with the cohorts of Thy angels, make me victorious in the promotion of Thy Word and suffer me to speak out Thy wisdom amongst Thy creatures. Verily, Thou art the custodian of the poor and the defender of the little ones, and verily Thou art the Powerful, the Mighty and the Unconstrained!

(Revealed to the Bahá'is  
of the Western States)



این مناجات را هر یک روز یکمرتبه تلاوت کند

پروردگارا همه را ما شکر ترا شاهراه هدایت نمودی  
 ادواب ملکوت بگشودی و بواسطه شمس حقیقت تجلی فرمودی  
 کوران بیسنا نمودی و کوران شکر کردی مردمان نده  
 فرمودی و غیران همسایه کردی که گمان را راه نمودی  
 تشنگان به چشمه هدایت لالت کردی بایان لب  
 تشنه را بدریای حقیقت رساندی و درخان آواره را گلشن  
 عنایت دعوت فرمودی پروردگارا جمعی ستم بندگان  
 و غیران تو دور افتاده ایم شستاقان تو تشنه چشمه تویم و  
 در دهن در مان تویم در ره تو قدم نهادیم و تصدق آرزوی  
 جز تشنه نجات تو نداریم تا غمگس فریاد اینها القهرا  
 برآزند و دیده بشاید انوار روشن نمایند از ظلمات جهات  
 بر بند و طائف حول سراج هدایت گردند بی نصیبان  
 نصیب بر بند و مردمان محرم راز شوند پروردگارا بصیرت  
 نظر ما نمایی آسانی سهرافشانت روح القدس  
 بنزد دل دار ما بخدمت مرقی گویم و مانند ستاره های روشن  
 در این عالم بنور هدایت بدر چشم توئی مقدر در زمانه توئی

عالم دینیا ع

## 3

*The following supplication is to be read by the teachers and friends daily:*

O Thou kind Lord! Praise be unto Thee that Thou hast shown us the highway of guidance, opened the doors of the kingdom and manifested Thyself through the Sun of Reality. To the blind Thou hast given sight; to the deaf Thou hast granted hearing; Thou hast resuscitated the dead; Thou hast enriched the poor; Thou hast shown the way to those who have gone astray; Thou hast led those with parched lips to the fountain of guidance; Thou hast suffered the thirsty fish to reach the ocean of reality and Thou hast invited the wandering birds to the rose-garden of grace.

O Thou Almighty! We are Thy servants and Thy poor ones; we are remote and yearn for Thy presence; are athirst for the water of Thy fountain; are ill, longing for Thy healing. We are walking in Thy path and have no aim or hope save the diffusion of Thy fragrance, so that all souls raise the cry of "O God, guide us to the straight path". May their eyes be opened to behold the light, and may they be freed from the darkness of ignorance. May they gather around the lamp of Thy guidance. May every portionless one receive a share. May the deprived ones become the confidants of Thy mysteries.

O Almighty! Look upon us with the glance of mercifulness. Grant us heavenly confirmation. Bestow upon us the breath of the Holy Spirit, so that we may be assisted in Thy service and like unto brilliant stars, shine in these regions with the light of Thy guidance.

Verily, Thou art the Powerful, the Mighty, the Wise and the Seeing.

(Revealed to the Bahá'ís  
of the Northeastern States)

هو الله

ای یزدان مهربان جمیع بشر را در یک سلال خلق فرمودی تا اعضاء  
 یک خاندان گردند و زندگان حضرت تو شوند در ظل سه اون نفیست  
 نادی بخشیدی در بر خوان نعمت مجتمع کردی و ذرا شرافات انوار  
 عنایت منور ساعی ای خدا تویی مهربان تویی ملبا و پناه و بخشنده  
 فیض حیات تاج انسانی را از نیت هر سری فرمودی و خلعت  
 موهبت را زیور کل بشر تا فریق در یابی رحمت شوند ای مولای مهربان  
 کل را متحد فرما و مظاهر ممتد را یکدیگر الفت بخش جمیع مل رحمت  
 واحد کن تا اجزای یک خاندان گردند و روی زمین را یکوطن دانند  
 در نهایت اتحاد الفت جویند. ای خدا را ایت وحدت عالم است  
 را بنده فرما و صلح اعظم را مستدر کن قلوب را یکدیگر اقیام ده ای خدا ای  
 پدر مهربان قلوبان را از نفحات صحبت شادمان کن و دیده را از بنور هدایت  
 روشن نما و گوشه را از انضامات جان پرور متلد نفس ما در صون  
 عنایت ملبا و پناه بخش انگ است القوی القدر یا استیا القوی  
 دریا خوار الذنوب .

## Unity

○ THOU kind Lord! Thou hast created all humanity from the same stock. Thou hast decreed that all shall belong to the same household. In Thy Holy Presence they are all Thy servants, and all mankind are sheltered beneath Thy Tabernacle; all have gathered together at Thy Table of Bounty; all are illumined through the light of Thy Providence.

○ God! Thou art kind to all, Thou hast provided for all, dost shelter all, conferrest life upon all. Thou hast endowed each and all with talents and faculties, and all are submerged in the Ocean of Thy Mercy.

○ Thou kind Lord! Unite all. Let the religions agree and make the nations one, so that they may see each other as one family and the whole earth as one home. May they all live together in perfect harmony.

○ God! Raise aloft the banner of the oneness of mankind.

○ God! Establish the Most Great Peace.

Cement Thou, O God, the hearts together.

○ Thou kind Father, God! Gladden our hearts through the fragrance of Thy love. Brighten our eyes through the Light of Thy Guidance. Delight our ears with the melody of Thy Word, and shelter us all in the Stronghold of Thy Providence.

Thou art the Mighty and Powerful, Thou art the Forgiving and Thou art the One who overlooketh the shortcomings of all mankind.

—'Abdu'l-Bahá

پروردگار ایاران غرب را بنشأت روح القدس  
 مشام سطر سه بودی و اوق غرب را بنور دات شین  
 نمودی دران از نزدیک کردی و اختیار را با مهربان فری  
 خشکان را بید اگر دی و دغا فلان را بپوشید از نمودی  
 ای پروردگار این دوستان بزرگوار را مژده و موفقی  
 برضای خویش منم ما و غیر خواه بیکانه و خوش کن بجهان  
 ملکوت ابدی دار و از فیض الهوت نصیب بخش مانی بجهتی  
 کن در باقی می فرما و از مجاز بران و در حقیقت تستر فرما آیت  
 ملکوت کن و کواکب درخشانده در اوق ناموت مناسب  
 راحت و آسایش عالم انسانی فرما و خادم صبح عمومی کن  
 گل راز بازه و صیای و نصایح خوش برست کن و جسیع را  
 در سبیل تنالیم خوردش و سلوک مغانش  
 ای پروردگار آرزوی این بنده در گاه آمنت که با ما  
 با تقرر ایسبم دست در آغوش دوستان خا و نموده اند  
 و افراد انسانی بنیات مهربانی اخصای یک بچسند  
 و قطرات یک بحر صیر یک گشند و آلی یک دریا در اوق  
 یک شجرند و انوار یک شمس تونی مقدر و توانا و تونی قان  
 و غیره بیسنا ع ع



○ Thou Provider! Thou hast breathed over the friends in the West the sweet fragrance of the Holy Spirit, and with the light of divine guidance Thou hast lit up the western sky. Thou hast made those who were once remote to draw near unto Thyself; Thou hast turned strangers into loving friends; Thou hast awakened those who slept; Thou hast made the heedless mindful.

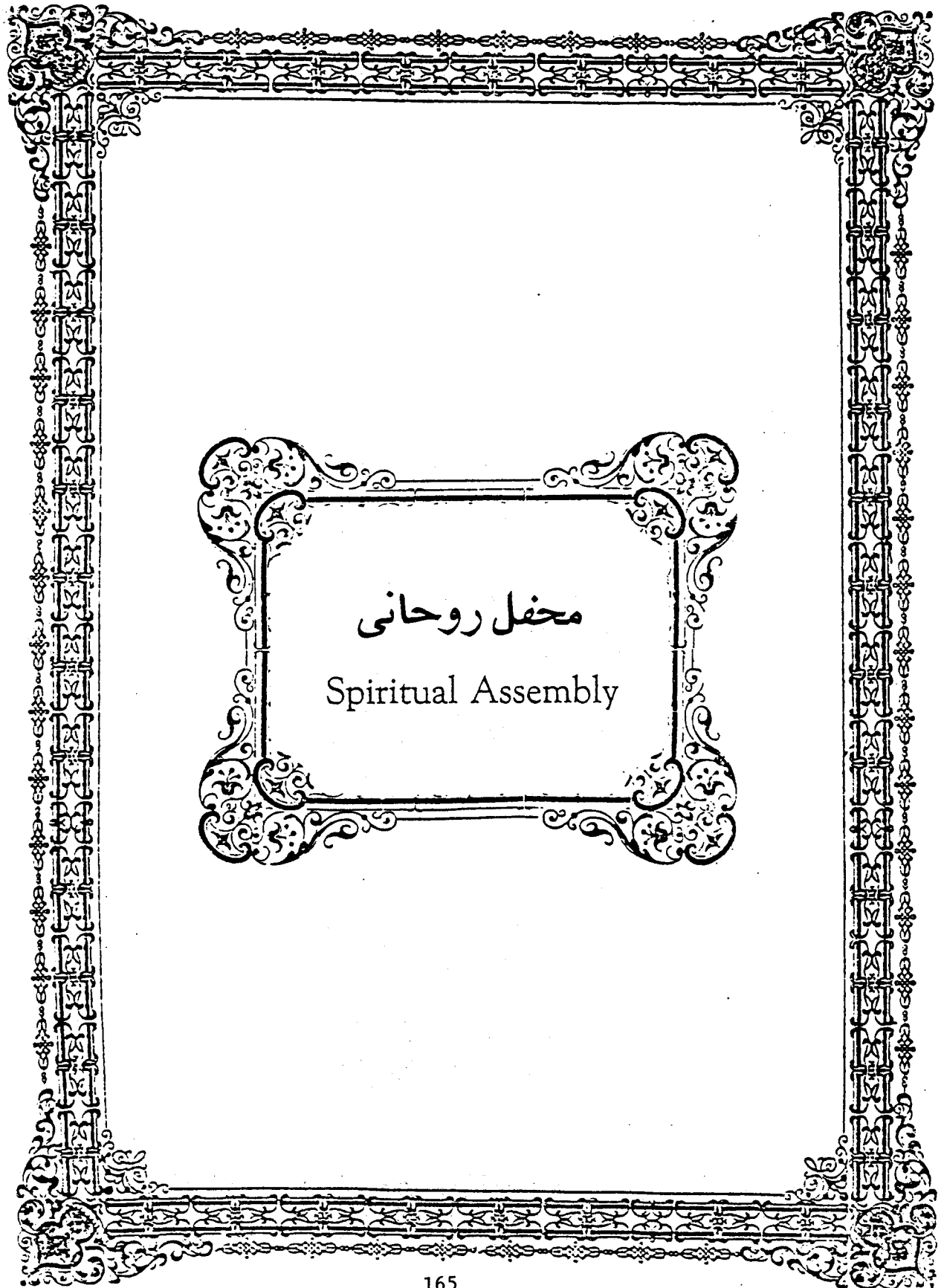
○ Thou Provider! Assist Thou these noble friends to win Thy good pleasure, and make them well wishers of stranger and friend alike. Bring them into the world that abideth forever; grant them a portion of heavenly grace; cause them to be true Bahá'ís, sincerely of God; save them from outward semblances, and establish them firmly in the truth. Make them signs and tokens of the Kingdom, luminous stars above the horizons of this nether life. Make them to be a comfort and a solace to humankind and servants to the peace of the world. Exhilarate them with the wine of Thy counsel, and grant that all of them may tread the path of Thy commandments.

○ Thou Provider! The dearest wish of this servant of Thy Threshold is to behold the friends of east and west in close embrace; to see all the members of human society gathered with love in a single great assemblage, even as individual drops of water collected in one mighty sea; to behold them all as birds in one garden of roses, as pearls of one ocean, as leaves of one tree, as rays of one sun.

Thou art the Mighty, the Powerful, and Thou art the God of strength, the Omnipotent, the All-Seeing.

— 'ABDU' L-BAHÁ





محفل روحانی

Spiritual Assembly



## مناجات شروع

" اللهم اني سخن مباديه و جوهنا بوجهك الكريم و انقطنا من دونك  
 في يوم الهموم العظيم و اجتمعنا في هذا الحفل الجليل متشفعين الارباء و التوبوا  
 متحدين الافكار لعلنا نكلمك بين الوري رب رب اجننا آيات  
 الهدى و رايات دينك المبين بين الوري و قد نزلنا كتابك  
 العظيم يا ربنا لا طاع و مظاهر توحيدك في ملكة ملك الابهى و لو اب  
 ساطعة الفجر على الارجاء ربنا اجننا بحور اتسلاطم بامواج فيضك  
 العظيم و نهود اذ افقة من جبال ملكة ملك الكرم و انهارا طيبة على  
 على شجرة العرك الجليل و اشجارا حتر حترت لم سوا حركت في  
 كرمك البديع ربنا اجعل اردوا من معلقة بايات توحيدك  
 و قد بنا شترته بنفوسنا تفرديك حتى نقتد انجا و الامواج  
 من البحر المواجه و نشفق انفاق الاشعة انت طعة من سراج  
 الواجه حتى تصبح انكارنا و ارأنا و احاسانا حقيقة واحد و جنت  
 منها روح اللذنان في الكد فاق انك انت الكريم القاب و  
 انت المعطي العزيز الرؤف الريم . " ع

*Whenever ye enter the council chamber, recite this prayer with a heart throbbing with the love of God and a tongue purified from all but His remembrance, that the All-Powerful may graciously aid you to achieve supreme victory.*

O God! my God! We are servants of Thine that have turned with devotion to Thy holy face, that have detached ourselves from all beside Thee in this glorious Day. We have gathered in this spiritual assembly, united in our views and thoughts, with our purposes harmonized to exalt Thy Word amidst mankind. O Lord, our God! Make us the signs of Thy divine guidance, the standards of Thine exalted Faith amongst men, servants to Thy mighty Covenant, O Thou our Lord Most High, manifestations of Thy divine unity in Thine Abhá Kingdom, and resplendent stars shining upon all regions. Lord! Aid us to become seas surging with the billows of Thy wondrous grace, streams flowing from Thine all-glorious heights, goodly fruits upon the tree of Thy heavenly Cause, trees waving through the breezes of Thy bounty in Thy celestial vineyard. O God! Make our souls dependent upon the verses of Thy divine unity, our hearts cheered with the outpourings of Thy grace, that we may unite even as the waves of one sea and become merged together as the rays of Thine effulgent light; that our thoughts, our views, our feelings may become as one reality, manifesting the spirit of union throughout the world. Thou art the Gracious, the Bountiful, the Bestower, the Almighty, the Merciful, the Compassionate.

—'Abdu'l-Bahá

## مناجات ختم

" الهی الهی ترانامن ملکوت غیب احدیتک قد اجتمع فی ذلک  
 الروحانی مومنین بکت و موافقین بایمانک و ناسبتین خاندانک  
 و پیشانیاتک بنجذین ایک ششتمین بار بختک مخلصین  
 فی امرک خادمین فی کریمک ناشرین لدینک سارین  
 لطلعتک خاضعین لدجانتک شذلیین بایک مشرفین بیک  
 ان توتیرنا علی خدمتک اصفیاک و تجذنا بجنود غیبک و تشر  
 از زنا علی عبودیتک و تجن عیداً رکعاً سجداً موفقین بعبادتک  
 ربنا آنا ضعیفاً و انت العزیز العتوی العتدیر و نحن الموات و انت الروح  
 الچی العظیم و نحن عجزاً و انت تقوی السین ربنا و جرد جوهنا  
 الی اجر رحمتک و ارزقنا من مائت السماء بفضل صدقیتک  
 و انصرنا بجنود ملکات الاعلی و انجذنا بملائکته ملکوتک الی الهی  
 انک انت الکریم الرحیم ذو الفضل العظیم و انک انت  
 اللطیف المحیط ع ع "

*Prayer to be said at the close of the meeting of the House of Spirituality [Spiritual Assembly].*

O God! O God! Thou dost look upon us from Thine unseen Kingdom of oneness, beholding that we have assembled in this spiritual meeting, believing in Thee, confident in Thy signs, firm in Thy Covenant and Testament, attracted unto Thee, set aglow with the fire of Thy love, sincere in Thy Cause, servants in Thy vineyard, spreaders of Thy religion, worshipers of Thy countenance, humble to Thy Beloved, submissive at Thy door and imploring Thee to confirm us in the service of Thy chosen ones. Support us with Thine unseen hosts, strengthen our loins in Thy servitude and make us submissive and worshiping servants, communing with Thee.

O our Lord! We are weak and Thou art the Mighty, the Powerful! We are mortals and Thou art the great life-giving Spirit! We are needy and Thou art the Powerful and Sustainer!

O our Lord! Turn our faces unto Thy divine face; feed us from Thy heavenly table by Thy godly grace; help us through the hosts of Thy supreme angels and confirm us by the holy ones of the Kingdom of Abhá.

Verily, Thou art the Generous, the Merciful! Thou art possessor of great bounty and verily, Thou art the Clement and Gracious!

—'Abdu'l-Bahá





لوح  
احتراق

The Tablet of Ihtirâq is one of Bahá'u'lláh's most powerful Tablets. It was written in the prison-city of Acca at a time when the lives of Bahá'u'lláh and His family were in great peril. This particular Tablet is to be recited in times of great turmoil.

The first approved translation of this Tablet was made in 1979 and published in World Citizen Magazine.

The Tablet  
of  
Ihtirâq

بِسْمِ اللَّهِ الْأَقْدَمِ الْأَعْظَمِ

قَدْ أَحْتَرَقَ الْمُخْلِصُونَ مِنْ نَارِ الْفِرَاقِ أَيْنَ تَشْتَعُ أَنْوَارُ  
لِقَائِكَ يَا مَحْبُوبَ الْعَالَمِينَ قَدْ تَرَكَا الْمُقْرَبُونَ فِي ظُلُمَاتِ  
الْهَجْرَانِ أَيْنَ إِشْرَاقِ صُبْحِ وَمَالِكَ يَا مَقْصُودَ الْعَالَمِينَ  
قَدْ تَبَلَّلَ أَجْسَادُ الْأَصْفِيَاءِ عَلَى أَرْضِ الْبُعْدِ أَيْنَ بَخْرِ قُرْبِكَ  
يَا جَذَابَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَرْتَفَعَتْ أَيَادِي الرَّجَاءِ إِلَى سَمَاءِ  
الْفَضْلِ وَالْعَطَاءِ أَيْنَ أَنْطَارِ كَرَمِكَ يَا مُجِيبَ الْعَالَمِينَ  
قَدْ قَامَ الْمُشْرِكُونَ بِالْإِعْتِسَافِ فِي كُلِّ الْأَطْرَافِ أَيْنَ تَسْخِيرِ  
قَلَمِ تَقْدِيرِكَ يَا مُسَخِّرَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَرْتَفَعَ سُبْحُحُ الْكِلَابِ  
مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ أَيْنَ غَضَضِ غِيَاضِ سَطَوِيَّتِكَ يَا قَهَارَ الْعَالَمِينَ  
قَدْ أَخَذَتِ الْبُرُودَةُ كُلَّ الْبَرِّيَّةِ أَيْنَ حَرَارَةُ مَحَبَّتِكَ يَا  
نَارَ الْعَالَمِينَ قَدْ بَلَغَتِ الْبَلِيَّةُ إِلَى الْغَايَةِ أَيْنَ ظُهُورَاتِ  
فَرَجِكَ يَا قَرَجَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَحَاطَتْ الظُّلْمَةُ أَكْثَرَ الْخَلِيقَةِ  
أَيْنَ أَنْوَارِ ضِيَائِكَ يَا ضِيَاءَ الْعَالَمِينَ قَدْ طَالَتْ الْأَعْيَاقُ  
بِالنَّفَاقِ أَيْنَ أَسْيَافِ انْتِقَامِكَ يَا مُهْلِكَ الْعَالَمِينَ قَدْ  
بَلَغَتِ الدَّلَّةُ إِلَى النِّهَايَةِ أَيْنَ آيَاتِ عِزَّتِكَ يَا عِزَّ الْعَالَمِينَ

## FIRE TABLET

**I**n the Name of God, the Most Ancient, the Most Great.

Indeed the hearts of the sincere are consumed in the fire of separation: Where is the gleaming of the light of Thy Countenance, O Beloved of the worlds?

Those who are near unto Thee have been abandoned in the darkness of desolation: Where is the shining of the morn of Thy reunion, O Desire of the worlds?

The bodies of Thy chosen ones lie quivering on distant sands: Where is the ocean of Thy presence, O Enchanter of the worlds?

Longing hands are uplifted to the heaven of Thy grace and generosity: Where are the rains of Thy bestowal, O Answerer of the worlds?

The infidels have arisen in tyranny on every hand: Where is the compelling power of Thine ordaining pen, O Conqueror of the worlds?

The barking of dogs is loud on every side: Where is the lion of the forest of Thy might, O Chastiser of the worlds?

Coldness hath gripped all mankind: Where is the warmth of Thy love, O Fire of the worlds?

Calamity hath reached its height: Where are the signs of Thy succor, O Salvation of the worlds?

Darkness hath enveloped most of the peoples: Where is the brightness of Thy splendor, O Radiance of the worlds?

The necks of men are stretched out in malice: Where are the swords of Thy vengeance, O Destroyer of the worlds?

Abasement hath reached its lowest depth: Where are the emblems of Thy glory, O Glory of the worlds?

Sorrows have afflicted the Revealer of Thy Name, the All-Merciful: Where is the joy of the Dayspring of Thy Revelation, O Delight of the worlds?



قَدْ أَخَذَتِ الْأَحْزَانُ مَطْلَعَ اسْمِكَ الرَّحْمَنِ أَيْنَ سُرُورُ مَظْهَرِ  
 ظُهُورِكَ يَا فَرَحَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَخَذَ اللَّهُ كُلَّ الْأُمَمِ أَيْنَ  
 أَعْلَامُ آبَتِيهَا جَدِّكَ يَا بَهْجَةَ الْعَالَمِينَ تَرَى مَشْرِقَ الْآيَاتِ  
 فِي سُبْحَاتِ الْأَشَارَاتِ أَيْنَ إِصْبَعُ قُدْرَتِكَ يَا اقْتِدَارَ الْعَالَمِينَ  
 قَدْ أَخَذَتْ رَعْدَةُ الظُّمَأْ مَنْ فِي الْإِنْشَاءِ أَيْنَ فِرَاتُ عِنَايَتِكَ  
 يَا رَحْمَةَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَخَذَ الْحِزْمُ مَنْ فِي الْإِبْدَاعِ أَيْنَ  
 مَطَالِغِ الْإِنْقِطَاعِ يَا مَوْلَى الْعَالَمِينَ تَرَى الْمَظْلُومَ قَرِيداً  
 فِي الْغُرْبَةِ أَيْنَ جُنْدِ سَمَاءِ أَمْرِكَ يَا سُلْطَانَ الْعَالَمِينَ  
 قَدْ تَرَكْتَ وَخْدَةً فِي دِيَارِ الْغُرْبَةِ أَيْنَ مَشَارِقُ وَفَائِكَ يَا  
 وَفَاءَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَخَذَتْ سَكْرَاتُ الْمَوْتِ كُلَّ الْأَفَاقِ أَيْنَ  
 رَشْحَاتِ بَحْرِ حَيَوَانِكَ يَا حَيَاةَ الْعَالَمِينَ قَدْ أَحَاطَتْ وَسَاوَسَ  
 الشَّيْطَانُ مَنْ فِي الْإِمْتِكَانِ أَيْنَ شَهَابُ نَارِكَ يَا نُورَ الْعَالَمِينَ  
 قَدْ تَغَيَّرَ أَكْثَرُ الْوَرَى مِنْ سَكْرِ الْهَوَى أَيْنَ مَطَالِغِ التَّقْوَى  
 يَا مَقْصُودَ الْعَالَمِينَ تَرَى الْمَظْلُومَ فِي حِجَابِ الظُّلَامِ بَيْنَ  
 أَهْلِ السَّامِ أَيْنَ إِشْرَاقِ أَنْوَارِ صِبَا جَدِّكَ يَا مِصْبَاحَ الْعَالَمِينَ  
 تَرَانِي مَمْنُوعاً عَنِ الْبَيَانِ مِنْ أَيْنَ تَظْهَرُ نِعْمَاتُكَ يَا وَرَقَاءَ  
 الْعَالَمِينَ قَدْ غَشَّتِ الظُّنُونُ وَالْأَوْهَامُ أَكْثَرَ الْأَنَامِ أَيْنَ  
 مَطَالِغِ إِثْقَانِكَ يَا سَكِينَةَ الْعَالَمِينَ قَدْ غُرِقَ الْبِهَاءُ فِي  
 بَحْرِ الْبَلَاءِ أَيْنَ فُلُوكَ تَجَانِكَ يَا مُنْجِيَ الْعَالَمِينَ تَرَى مَطْلَعِ  
 آيَاتِكَ فِي ظُلُمَاتِ الْإِمْتِكَانِ أَيْنَ شَمْسُ افقِ عِنَايَتِكَ يَا نَوَّارَ  
 الْعَالَمِينَ قَدْ حَبَّتْ مَطَالِغُ الصِّدْقِ وَالصَّفَاءِ وَالغَيْبَةِ

Anguish hath befallen all the peoples of the earth: Where are the ensigns of Thy gladness, O Joy of the worlds?

Thou seest the Dawning Place of Thy signs veiled by evil suggestions: Where are the fingers of Thy might, O Power of the worlds?

Sore thirst hath overcome all men: Where is the river of Thy bounty, O Mercy of the worlds?

Greed hath made captive all mankind: Where are the embodiments of detachment, O Lord of the worlds?

Thou seest this Wronged One lonely in exile: Where are the hosts of the heaven of Thy Command, O Sovereign of the worlds?

I have been forsaken in a foreign land: Where are the emblems of Thy faithfulness, O Trust of the worlds?

The agonies of death have laid hold on all men: Where is the surging of Thine ocean of eternal life, O Life of the worlds?

The whisperings of Satan have been breathed to every creature: Where is the meteor of Thy fire, O Light of the worlds?

The drunkenness of passion hath perverted most of mankind: Where are the daysprings of purity, O Desire of the worlds?

Thou seest this Wronged One veiled in tyranny among the Syrians: Where is the radiance of Thy dawning light, O Light of the worlds?

Thou seest Me forbidden to speak forth: Then from where will spring Thy melodies, O Nightingale of the worlds?

Most of the people are enwrapped in fancy and idle imaginings: Where are the exponents of Thy certitude, O Assurance of the worlds?

Bahá is drowning in a sea of tribulation: Where is the Ark of Thy salvation, O Savior of the worlds?

Thou seest the Dayspring of Thine utterance in the darkness of creation: Where is the sun of the heaven of Thy grace, O Lightgiver of the worlds?

وَالْوَفَاءِ أَيْنَ سُؤُونََاتُ غَيْرَتِكَ يَا مُحَرَّكَ الْعَالَمِينَ هَلْ  
 تَرَى مَنْ يَنْصُرُ نَفْسَكَ أَوْ يَتَفَكَّرُ فِيهَا وَرَدَّ عَلَيْهَا فِي سِي  
 حَتِّكَ إِذَا تَوَقَّفَ الْقَلَمُ يَا مَحْبُوبَ الْعَالَمِينَ قَدْ كَسِرَتْ  
 أَغْصَانُ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى مِنْ هُبُوبِ أَرْيَاحِ الْقَضَاءِ أَيْنَ  
 رَايَاتُ نَصْرَتِكَ يَا مَنْصُورَ الْعَالَمِينَ قَدْ بَقِيَ الْوَجْهُ فِي سِي  
 عُبَارِ الْإِفْتِرَاءِ أَيْنَ أَرْيَاحُ رَحْمَتِكَ يَا رَحْمَنَ الْعَالَمِينَ  
 قَدْ تَكَدَّرَ ذَيْلُ التَّفْدِيسِ مِنْ أَوْلِيِ التَّدْلِيسِ أَيْنَ طِرَارُ  
 تَنْزِيهِكَ يَا مَزِينَ الْعَالَمِينَ قَدْ رَكَدَ بَحْرُ الْعِنَايَةِ بِمَا  
 أَكْثَسَتْ أَيْدِي الْبَرِيَّةِ أَيْنَ أَمْوَاجُ فَضْلِكَ يَا مُرَادَ الْعَالَمِينَ  
 قَدْ غَلَّقَ بَابَ الْإِلْقَاءِ مِنْ ظِلْمِ الْأَعْدَاءِ أَيْنَ مِفْتَاحُ جُودِكَ  
 يَا فَتَّاحَ الْعَالَمِينَ قَدْ آصْفَرَتْ الْأَوْرَاقُ مِنْ سُمُومِ أَرْيَاحِ  
 التَّفَاقُ أَيْنَ جُودُ سَحَابِ جُودِكَ يَا جَوَادَ الْعَالَمِينَ قَدْ تَغَبَّرَ  
 الْأَكْوَانُ مِنْ عُبَارِ الْعِصْيَانِ أَيْنَ نَفْحَاتُ عَفْوَانِكَ يَا عَفَّارَ  
 الْعَالَمِينَ قَدْ بَقِيَ الْغَلَامُ فِي أَرْضِ جَدْبَاءِ أَيْنَ عَيْثُ سَمَاءِ  
 فَضْلِكَ يَا غِيَاكَ الْعَالَمِينَ أَنْ يَا قَلَمَ الْأَعْلَى قَدْ سَمِعْنَا  
 نِدَائَكَ الْأَعْلَى مِنْ جَبْرُوتِ الْبِقَاءِ أَنْ اسْتَمِعْ مَا يَنْطِقُ بِهِ  
 لِسَانُ الْكِبْرِيَاءِ يَا مَظْلُومَ الْعَالَمِينَ لَوْلَا الْبِرُّودَةُ كَيْفَ  
 تَنْظُرُ حَرَارَةَ بَيَانِكَ يَا مُبَيِّنَ الْعَالَمِينَ وَلَوْلَا الْبَلِيَّةُ  
 كَيْفَ أَشْرَقَتْ شَمْسُ أَصْطِبَارِكَ يَا شُعَاعَ الْعَالَمِينَ لِاتَجَزَعُ مِنَ  
 الْأَشْرَارِ قَدْ خَلِقْتَ لِلْأَصْطِبَارِ يَا صَبْرَ الْعَالَمِينَ مَا أَخْلَى

The lamps of truth and purity, of loyalty and honor, have been put out: Where are the signs of Thine avenging wrath, O Mover of the worlds?

Canst Thou see any who have championed Thy Self, or who ponder on what hath befallen Him in the pathway of Thy love? Now doth My pen halt, O Beloved of the worlds.

The branches of the Divine Lote-Tree lie broken by the onrushing gales of destiny: Where are the banners of Thy succor, O Champion of the worlds?

This Face is hidden in the dust of slander: Where are the breezes of Thy compassion, O Mercy of the worlds?

The robe of sanctity is sullied by the people of deceit: Where is the vesture of Thy holiness, O Adorner of the worlds?

The sea of grace is stilled for what the hands of men have wrought: Where are the waves of Thy bounty, O Desire of the worlds?

The door leading to the Divine Presence is locked through the tyranny of Thy foes: Where is the key of Thy bestowal, O Unlocker of the worlds?

The leaves are yellowed by the poisoning winds of sedition: Where is the downpour of the clouds of Thy bounty, O Giver of the worlds?

The universe is darkened with the dust of sin: Where are the breezes of Thy forgiveness, O For-giver of the worlds?

This Youth is lonely in a desolate land: Where is the rain of Thy heavenly grace, O Bestower of the worlds?

O Supreme Pen, We have heard Thy most sweet call in the eternal realm: Give Thou ear unto what the Tongue of Grandeur uttereth, O Wronged One of the worlds!

Were it not for the cold, how would the heat of Thy words prevail, O Expounder of the worlds?

اشْرَاكَكَ مِنْ أَفْوِ الْعَمِثَاقِ بَيْنَ أَهْلِ النَّفَاقِ وَ أَشْتِيَاقَكَ  
يَا اللَّهُ يَا عِشْقَ الْعَالَمِينَ. بِكَ أَرْتَفَعُ عِلْمَ الْإِسْتِقْلَالِ عَلَيَّ  
أَعْلَى الْجِبَالِ وَ تَمُوجَ بَحْرِ الْإِفْضَالِ يَا وَلَهَ الْعَالَمِينَ .

يُوْحَدِّثُكَ أَشْرَقَتْ شَمْسُ التَّوْحِيدِ وَ بَعْرَبَتِكَ زَيْنَ وَطْنِ التَّجْرِيدِ  
أَنْ أَضْطَرَّ يَا غَرِيبَ الْعَالَمِينَ. قَدْ جَعَلْنَا أَلْدَلَّةَ قَمِيمِ  
الْعِزَّةِ وَ الْبَلِيَّةِ طِرَارًا هَيْكَلِكَ يَا فَخْرَ الْعَالَمِينَ . تَسْرَى  
الْقُلُوبَ مَلَعَتْ مِنَ الْبِقَاءِ وَ لَكَ الْإِعْضَاءُ يَا سَتَارَ الْعَالَمِينَ  
إِذَا رَأَيْتَ سِنْفًا أَنْ أَقْبِلَ إِذَا طَارَ سَهْمٌ أَنْ أَسْتَقْبِلَ يَا  
فِدَاءَ الْعَالَمِينَ أَسْتَوْجُ أَوْ أُنُوحُ بَلْ أَصِيحُ مِنْ قَلْبِ نَارِيكَ  
يَا مَنْ بَكَ أَرْتَفَعُ نُوحَ الْعَالَمِينَ قَدْ سَمِعْتُ نِدَائَكَ يَا  
مَحْبُوبَ الْأَبْهَى إِذَا أَنَارَ وَجْهَ الْبَهَاءِ مِنْ حَرَارَةِ الْبِلَاءِ  
وَ أَنْوَارِ كَلِمَتِكَ النُّورَاءِ وَ قَامَ بِالْوَفَاءِ فِي مَشْهَدِ الْفِدَاءِ  
نَاطِرًا رِضَائِكَ يَا مُقَدَّرَ الْعَالَمِينَ.

أَنْ يَا عَلَيَّ قَبْلَ أَكْبَرَ أَنْ أَشْكُرَ اللَّهَ بِهَذَا اللَّوْحِ الَّذِي  
تَجَدُّ مِنْهُ رَائِحَةُ مَظْلُومِيَّتِي وَ مَا أَنَا فِيهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
مَعْبُودِ الْعَالَمِينَ لَوْ يَقْرَأُوهُ الْعِبَادُ طِرَارًا وَ يَتَفَكَّرُونَ  
فِيهِ لِيُضْرَمَ فِي كُلِّ عِرْقٍ مِنْ عِرْوَقِهِمْ نَارًا يَشْتَعِلُ مِنْهَا  
الْعَالَمِينَ.

Were it not for calamity, how would the sun of Thy patience shine, O Light of the worlds?

Lament not because of the wicked. Thou wert created to bear and endure, O Patience of the worlds.

How sweet was Thy dawning on the horizon of the Covenant among the stirrers of sedition, and Thy yearning after God, O Love of the worlds.

By Thee the banner of independence was planted on the highest peaks, and the sea of bounty surged, O Rapture of the worlds.

By Thine aloneness the Sun of Oneness shone, and by Thy banishment the land of Unity was adorned. Be patient, O Thou Exile of the worlds.

We have made abasement the garment of glory, and affliction the adornment of Thy temple, O Pride of the worlds.

Thou seest the hearts are filled with hate, and to overlook is Thine, O Thou Concealer of the sins of the worlds.

When the swords flash, go forward! When the shafts fly, press onward! O Thou Sacrifice of the worlds.

Dost Thou wail, or shall I wail? Rather shall I weep at the fewness of Thy champions, O Thou Who hast caused the wailing of the worlds.

Verily, I have heard Thy Call, O All-Glorious Beloved; and now is the face of Bahá flaming with the heat of tribulation and with the fire of Thy shining word, and He hath risen up in faithfulness at the place of sacrifice, looking toward Thy pleasure, O Ordainer of the worlds.

O 'Alí-Akbar, thank thy Lord for this Tablet whence thou canst breathe the fragrance of My meekness, and know what hath beset Us in the path of God, the Adored of all the worlds.

Should all the servants read and ponder this, there shall be kindled in their veins a fire that shall set aflame the worlds.

—Bahá'u'lláh



این مناجات را هر نفسی بکمال تضرع و ابتهال بخواند  
سبب روح ویرکان قلب این عبد گردد و  
حکم ملاقات دارد ....

مناجات  
لقاء

*Whoso reciteth this prayer with lowliness and  
fervour will bring gladness and joy to the heart of  
this Servant; it will be even as meeting Him face  
to face.*



## هو الأبوي

إلى أبي أبي أبسط إليك أكت التضرع والتبذل والإيغال وأعفروحي  
 يتراب عتبة نقذست عن إدراك أهل العفانق والتعوب من أولي الألبا  
 أن تنظر إلى عبدك الخاضع الخاضع باب أحديتكم بإحطاب أعين  
 رحمانيتك ونعمته في محاررحمة صمدانيتك أبرت إته عبدك أبا  
 الفقير ورفيقك الشايل المتضرع الأسير منبهيل إليك موكل عليك  
 مضرع بين يديك بنا ديك وبناجيك ويقول رب أيدني على خدمة  
 أحبائك وقوي على عبودية حضرت أحديتكم وتورجيني يا نور العبد  
 في ساحة قدسيك والتبذل إلى ملكوت عظميتك وحققتي بالفناء فينا  
 باب الوهيتك وأعني على المواظبة على الانعدام في رحمة ربوبيتكم  
 أي رب استغني كاس الفناء واليسني ثوب الفناء وأغرفني في بحر الفناء  
 وأجعلني غبارا في ممر الأحياء وأجعلني فداء للأرض التي وطنتها  
 أقدام الأصفياء في سبيلك يا رب العزة والعلو إنك أنت الكريم  
 المتعال هذا ما يناديك به ذلك العبد في الكور والأصايل أبرت حق إناله  
 ونور أسراره وأشرح صدره وأوقد مصباحه في خدمة أترك وعبادك  
 إنك أنت الكريم الوهاب وإنك أنت العزيز الوؤف الرحمن ع

He is the All-Glorious!

O God, my God! Lowly and tearful, I raise my suppliant hands to Thee and cover my face in the dust of that Threshold of Thine, exalted above the knowledge of the learned, and the praise of all that glorify Thee. Graciously look upon Thy servant, humble and lowly at Thy door, with the glances of the eye of Thy mercy, and immerse him in the Ocean of Thine eternal grace.

Lord! He is a poor and lowly servant of Thine, enthralled and imploring Thee, captive in Thy hand, praying fervently to Thee, trusting in Thee, in tears before Thy face, calling to Thee and beseeching Thee, saying:

O Lord, my God! Give me Thy grace to serve Thy loved ones, strengthen me in my servitude to Thee, illumine my brow with the light of adoration in Thy court of holiness, and of prayer to Thy Kingdom of grandeur. Help me to be selfless at the heavenly entrance of Thy gate, and aid me to be detached from all things within Thy holy precincts. Lord! Give me to drink from the chalice of selflessness; with its robe clothe me, and in its ocean immerse me. Make me as dust in the pathway of Thy loved ones, and grant that I may offer up my soul for the earth ennobled by the footsteps of Thy chosen ones in Thy path, O Lord of Glory in the Highest.

With this prayer doth Thy servant call Thee, at dawn-tide and in the night-season. Fulfil his heart's desire, O Lord! Illumine his heart, gladden his bosom, kindle his light, that he may serve Thy Cause and Thy servants.

Thou art the Bestower, the Pitiful, the Most Bountiful, the Gracious, the Merciful, the Compassionate.

—'Abdu'l-Bahá

زیارت نامه جمال اقدس ابهسی

مطابق نص صادر از قلم مبارک حضرت ولی امر الله جل سلطانہ تلاوت زیارتنامه مختصر  
 بحضرت اعلی و جمال مبارک است در لوح سرخاب؛ اَمْسِ اَقْبَابِی مِیْفِرَا  
 قَوْلِ الْاَعْلٰی  
 رابع به تلاوت زیارتنامه فرمودند بنویس مختصر بحضرت اعلی و جمال مبارک است  
 اجتماع یاران در سید صعود بریکت لازم و واجب است  
 بنابراین در شهادت حضرت اعلی و صعود جمال اقدس ابی جل جلالها در محافل اجباء  
 زیارتنامه مبارک تلاوت میشود و صورت آن این است :

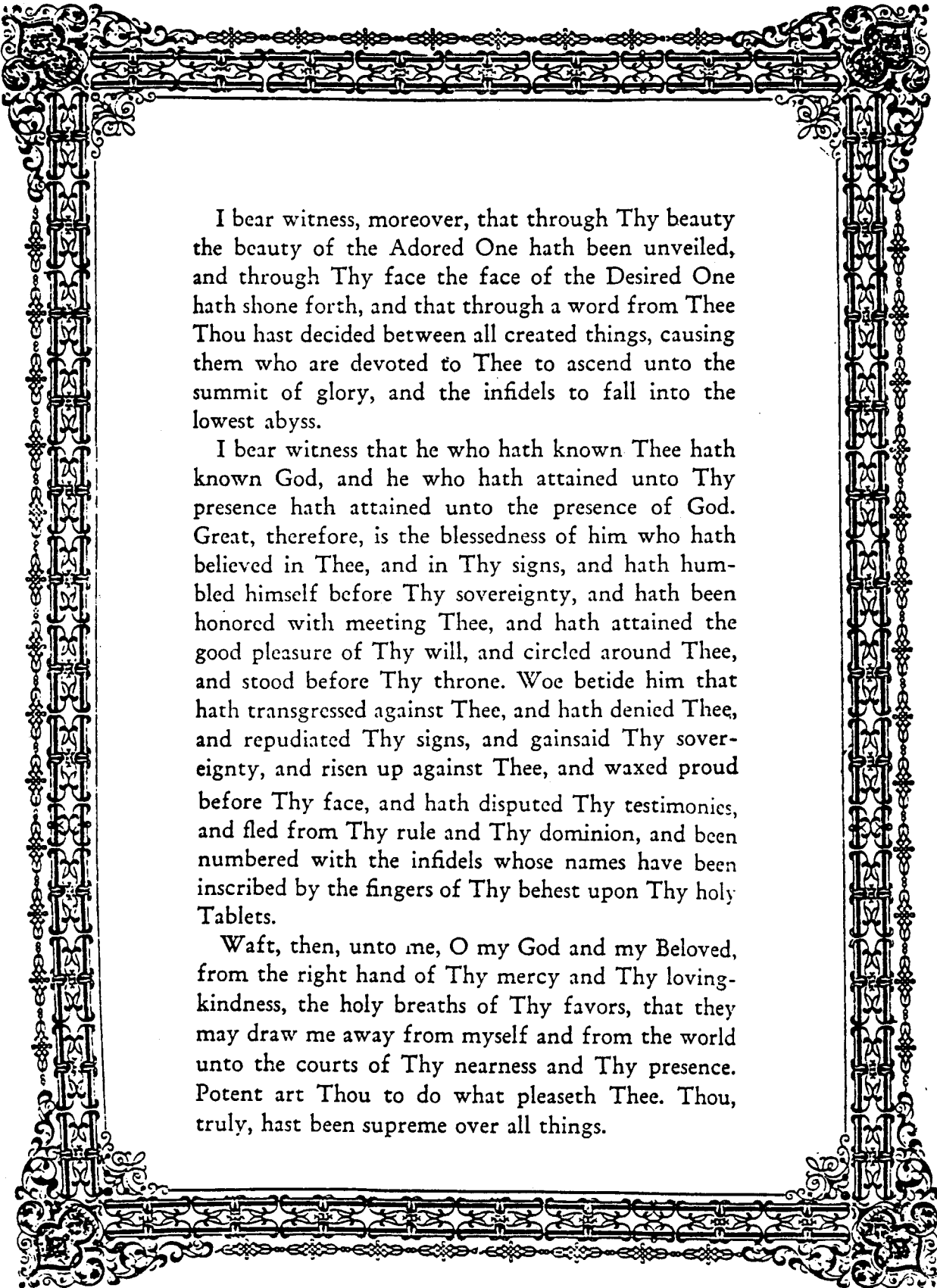
الشَّاءَ الَّذِي ظَهَرَ مِنْ نَفْسِكَ الْاَعْلٰی وَالْبَهَاءَ الَّذِي طَلَعَ مِنْ جَمَالِكَ



## The Tablet of Visitation

The praise which hath dawned from Thy most august Self, and the glory which hath shone forth from Thy most effulgent Beauty, rest upon Thee, O Thou Who art the Manifestation of Grandeur, and the King of Eternity, and the Lord of all who are in heaven and on earth! I testify that through Thee the sovereignty of God and His dominion, and the majesty of God and His grandeur, were revealed, and the Day-Stars of ancient splendor have shed their radiance in the heaven of Thine irrevocable decree, and the Beauty of the Unseen hath shone forth above the horizon of creation. I testify, moreover, that with but a movement of Thy Pen Thine injunction "Be Thou" hath been enforced, and God's hidden Secret hath been divulged, and all created things have been called into being, and all the Revelations have been sent down.

الْإِلَهِي عَلَيْكَ يَا مَظْهَرَ الْكِبْرِيَاءِ وَسُلْطَانَ الْبَقَاءِ وَمَلِيكَ مَنْ فِي الْأَرْضِ  
 وَالسَّمَاءِ أَشْهَدُ أَنَّ بِكَ ظَهَرَتْ سُلْطَنَةُ اللَّهِ وَإِقْدَارُهُ وَعَظَمَةُ اللَّهِ وَكِبْرِيَا  
 نُهُ وَبِكَ أَشْرَقَتْ شَمْسُ الْقَدِيمِ فِي سَمَاءِ الْقَضَاءِ وَطَلَعَ جَمَالُ الْغَيْبِ عَنِ  
 اقْتِئَابِ الْبَدَاءِ وَأَشْهَدُ أَنَّ بِحَرَكَتِكَ مِنْ قَلْبِكَ ظَهَرَ حُكْمُ الْكَافِ وَالنُّونِ  
 وَبَرَزَ سِرُّ اللَّهِ الْمَكْنُونِ وَبُدِثَتْ الْمَكْنَنَاتُ وَبُعِثَتِ الظُّهُورَاتُ وَ  
 أَشْهَدُ أَنَّ بِجَمَالِكَ ظَهَرَ جَمَالُ الْمَعْبُودِ وَوَجْهَكَ لِأَحْوَاجِ الْمُقْصُودِ  
 وَبِكَلِمَةٍ مِنْ عِنْدِكَ فَصِّلَ بَيْنَ الْمَكْنَنَاتِ وَصَعَدَ الْمُخْلِصُونَ إِلَى الدَّرَجَةِ  
 الْعُلْيَا وَالْمُشْرِكُونَ إِلَى الدَّرَكَاتِ السُّفْلَى وَأَشْهَدُ يَا مَنْ عَرَفَكَ  
 فَقَدْ عَرَفَ اللَّهَ وَمَنْ فَازَ بِإِلْقَائِكَ فَقَدْ فَازَ بِإِلْقَاءِ اللَّهِ فَطُوبَى لِمَنْ آمَنَ  
 بِكَ وَيَا يَا نِيكَ وَخَضَعَ بِسُلْطَانِكَ وَشَرَّفَ بِإِلْقَائِكَ وَبَلَغَ بِرِضَائِكَ  
 وَطَافَ فِي حَوْلِكَ وَحَضَرَ تِلْقَاءَ عَرْشِكَ فَوَيْلٌ لِمَنْ ظَلَمَكَ وَأَنْكَرَكَ  
 وَكَفَرَ بِآيَاتِكَ وَجَاهَدَ بِسُلْطَانِكَ وَحَارَبَ بِنَفْسِكَ وَأَسْتَكْبَرَ لَكَ

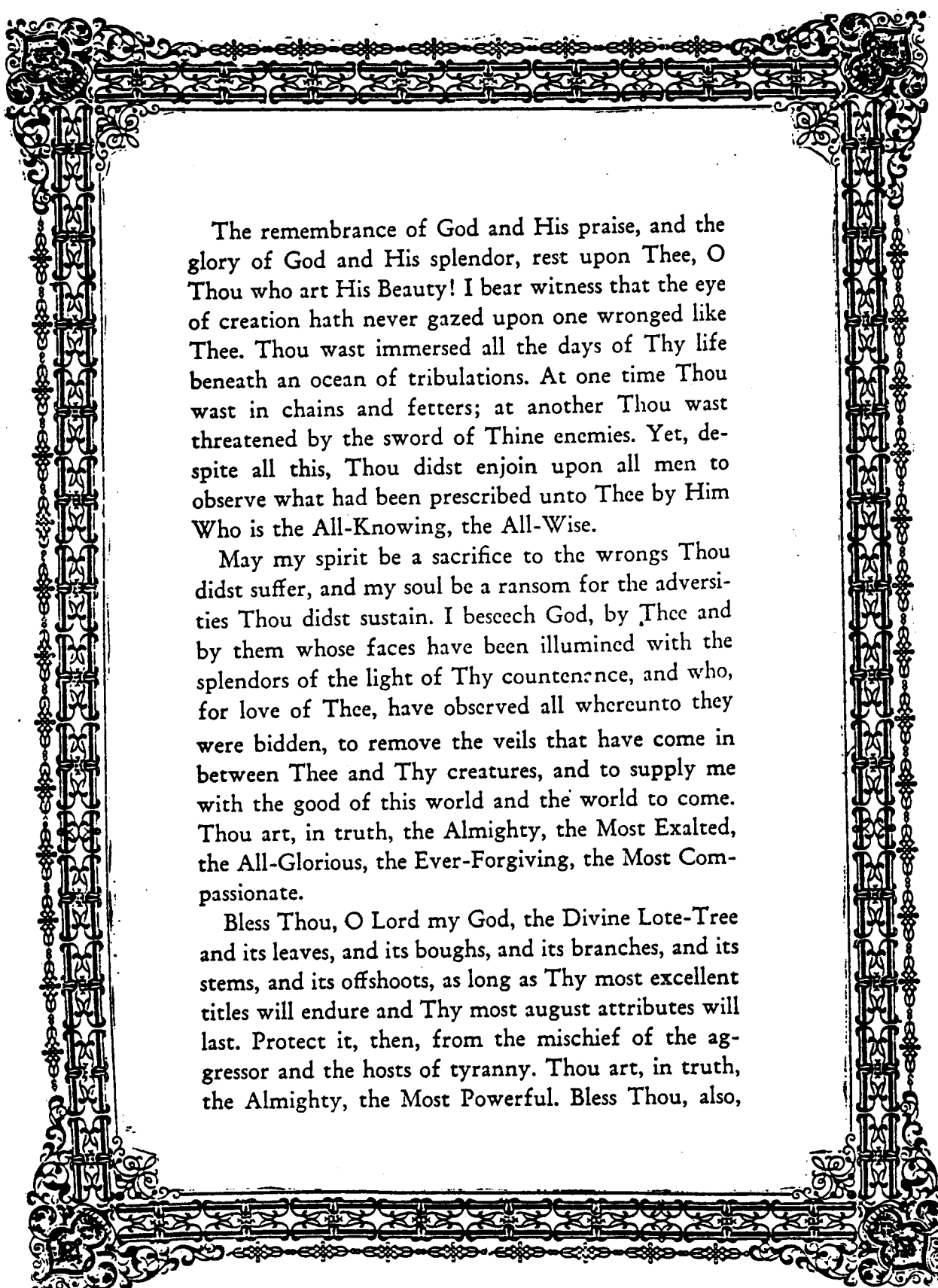


I bear witness, moreover, that through Thy beauty the beauty of the Adored One hath been unveiled, and through Thy face the face of the Desired One hath shone forth, and that through a word from Thee Thou hast decided between all created things, causing them who are devoted to Thee to ascend unto the summit of glory, and the infidels to fall into the lowest abyss.

I bear witness that he who hath known Thee hath known God, and he who hath attained unto Thy presence hath attained unto the presence of God. Great, therefore, is the blessedness of him who hath believed in Thee, and in Thy signs, and hath humbled himself before Thy sovereignty, and hath been honored with meeting Thee, and hath attained the good pleasure of Thy will, and circled around Thee, and stood before Thy throne. Woe betide him that hath transgressed against Thee, and hath denied Thee, and repudiated Thy signs, and gainsaid Thy sovereignty, and risen up against Thee, and waxed proud before Thy face, and hath disputed Thy testimonies, and fled from Thy rule and Thy dominion, and been numbered with the infidels whose names have been inscribed by the fingers of Thy behest upon Thy holy Tablets.

Waft, then, unto me, O my God and my Beloved, from the right hand of Thy mercy and Thy loving-kindness, the holy breaths of Thy favors, that they may draw me away from myself and from the world unto the courts of Thy nearness and Thy presence. Potent art Thou to do what pleaseth Thee. Thou, truly, hast been supreme over all things.

وَجِهَكَ وَجَادَلَ بِبِرِّهَا نِكَ وَفَرَمَنْ حُكُومَتِكَ وَاقْتِدَارِكَ وَكَانَ مِنَ الْمُرْكَبِينَ  
 فِي الْوَجْهِ الْقُدْسِيِّ مِنْ أَصْبَحِ الْأَمْرِ مَكْتُوبًا نَبِيًّا إِلَهِيًّا وَمَعْبُودِيًّا فَأَرْسِلْ إِلَيَّ  
 عَنْ يَمِينِ رَحْمَتِكَ وَعِنَايَتِكَ نَفْثَاتِ قُدْسِ الطَّائِفَةِ لِتَجْدِبَنِي عَنْ  
 نَفْسِي وَعَنِ الدُّنْيَا إِلَى شَطْرِ قُرْبِكَ وَلِقَائِكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ عَلَى مَا  
 تَشَاءُ وَإِنَّكَ كُنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُحِيطًا عَلَيْكَ يَا جَمَالَ اللَّهِ تَشَاءُ اللَّهُ وَكَبْرَهُ  
 وَبَهَاءَ اللَّهِ وَفُورَهُ أَشْهَدُ بِأَنَّ مَا رَأَيْتُ عَيْنُ الْأَبْدَاعِ مَظْلُومًا شَبِهَكَ  
 كُنْتُ فِي أَيَّامِكَ فِي غَمَرَاتِ الْبَلَاءِ يَا مَرَّةً كُنْتُ تَحْتَ السَّلَامِ وَالْإِخْلَاقِ  
 وَمَرَّةً كُنْتُ تَحْتَ سَيْوفِ الْأَعْدَاءِ وَمَعَ كُلِّ ذَلِكَ أَمَرْتُ النَّاسَ بِمَا  
 أُمِرْتُ مِنْ لَدُنْ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ رَوْحِي لِضَرْكِ الْفِدَاءِ وَنَفْسِي لِبِلَايَتِكَ  
 الْفِدَاءِ أَسْتَلُّ اللَّهَ بِكَ وَيَا لَذِينَ اسْتَضَاءَتْ وَجُوهُهُمْ مِنْ أَنْوَارِ  
 وَجْهِكَ وَاتَّبَعُوا مَا أَمَرُوا بِهِ حُبًّا لِنَفْسِكَ أَنْ يَكْشِفَ السُّجُوتَ الَّتِي حَالَتْ  
 بَيْنَكَ وَبَيْنَ خَلْقِكَ وَيُرْزُقَنِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ



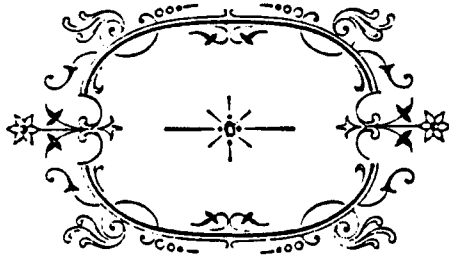
The remembrance of God and His praise, and the glory of God and His splendor, rest upon Thee, O Thou who art His Beauty! I bear witness that the eye of creation hath never gazed upon one wronged like Thee. Thou wast immersed all the days of Thy life beneath an ocean of tribulations. At one time Thou wast in chains and fetters; at another Thou wast threatened by the sword of Thine enemies. Yet, despite all this, Thou didst enjoin upon all men to observe what had been prescribed unto Thee by Him Who is the All-Knowing, the All-Wise.

May my spirit be a sacrifice to the wrongs Thou didst suffer, and my soul be a ransom for the adversities Thou didst sustain. I beseech God, by Thee and by them whose faces have been illumined with the splendors of the light of Thy countenance, and who, for love of Thee, have observed all wherunto they were bidden, to remove the veils that have come in between Thee and Thy creatures, and to supply me with the good of this world and the world to come. Thou art, in truth, the Almighty, the Most Exalted, the All-Glorious, the Ever-Forgiving, the Most Compassionate.

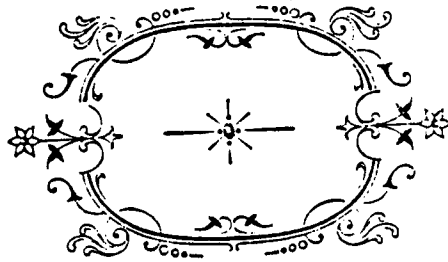
Bless Thou, O Lord my God, the Divine Lote-Tree and its leaves, and its boughs, and its branches, and its stems, and its offshoots, as long as Thy most excellent titles will endure and Thy most august attributes will last. Protect it, then, from the mischief of the aggressor and the hosts of tyranny. Thou art, in truth, the Almighty, the Most Powerful. Bless Thou, also,

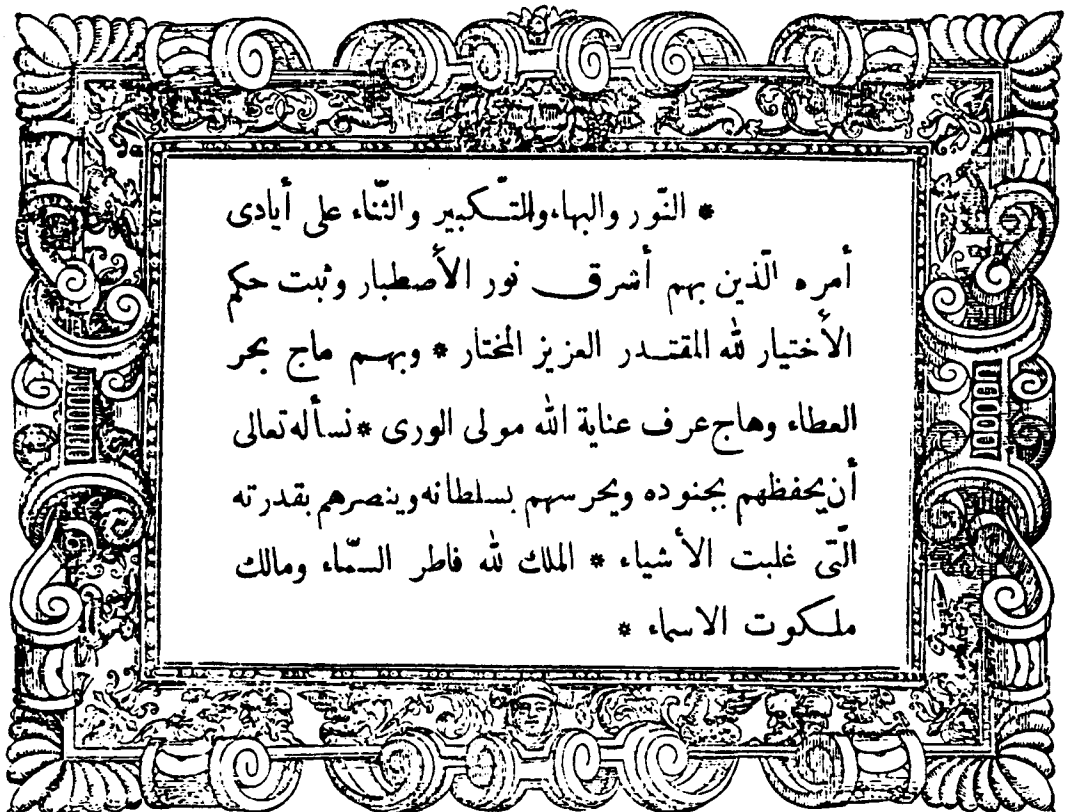
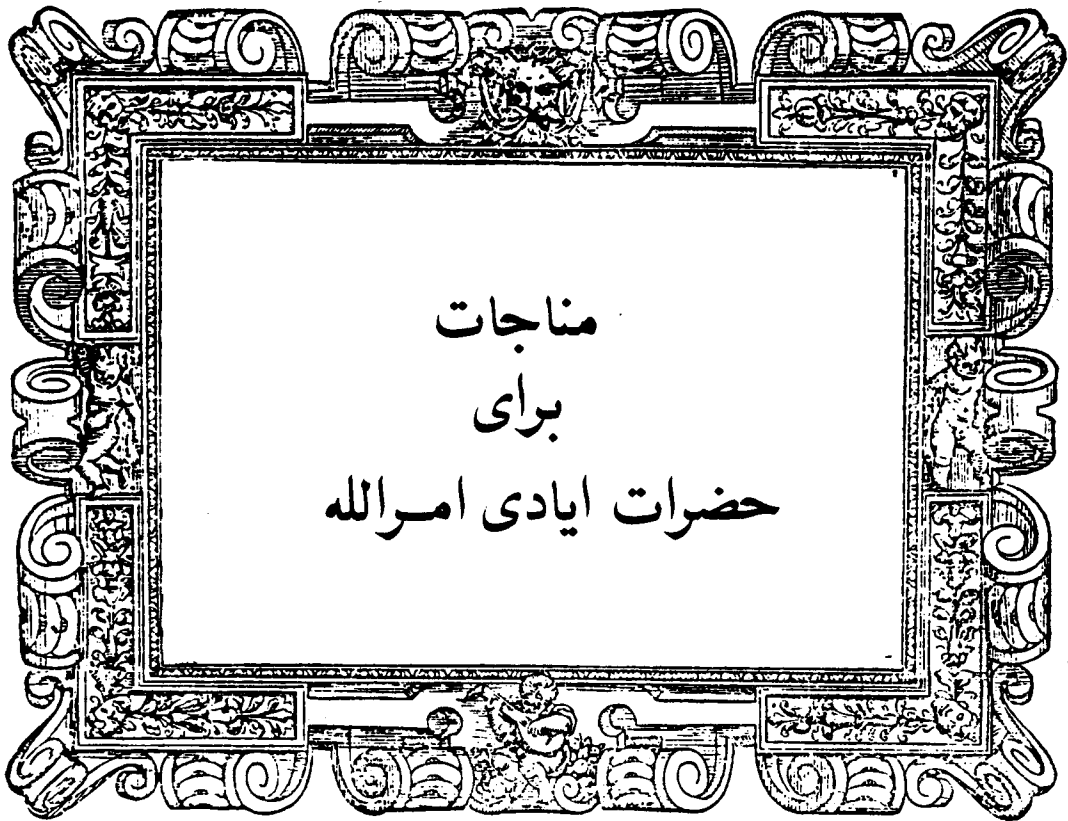


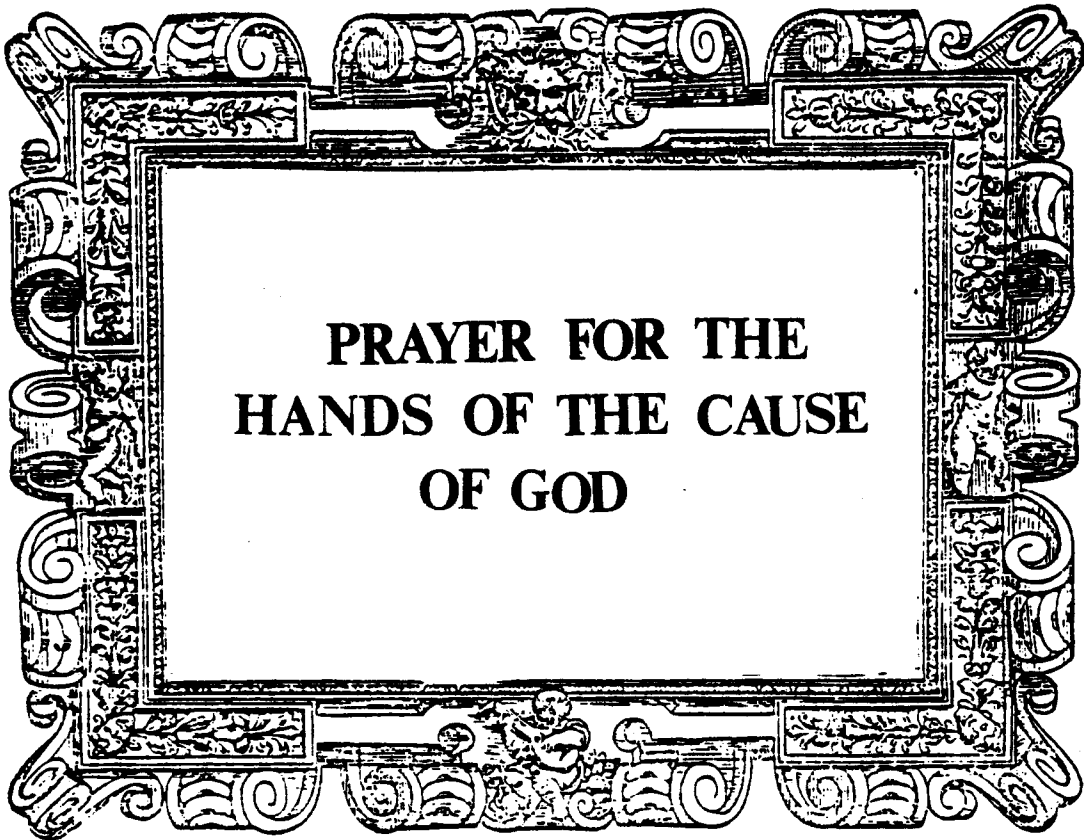
الْمُنْعَالِي الْعَزِيزُ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ صَلِّ اللَّهُمَّ يَا إِلَهِي عَلَى السِّدْرَةِ وَأوراقِهَا وَ  
 أَعْصَانِهَا وَأَفْئَانِهَا وَأَصُولِهَا وَفُرُوعِهَا بِدَوَامِ أَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَائِكَ الْعُلْيَا  
 ثُمَّ أَحْفَظْهَا مِنْ شَرِّ الْمُعْتَدِبِينَ وَجُنُودِ الظَّالِمِينَ إِنَّكَ أَنْتَ الْمُقَدِّرُ الْقَدِيرُ  
 صَلِّ اللَّهُمَّ يَا إِلَهِي عَلَى عِبَادِكَ الْغَائِزِينَ وَإِمَائِكَ الْغَائِزَاتِ إِنَّكَ أَنْتَ  
 الْكَرِيمُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَفُورُ الْكَرِيمُ



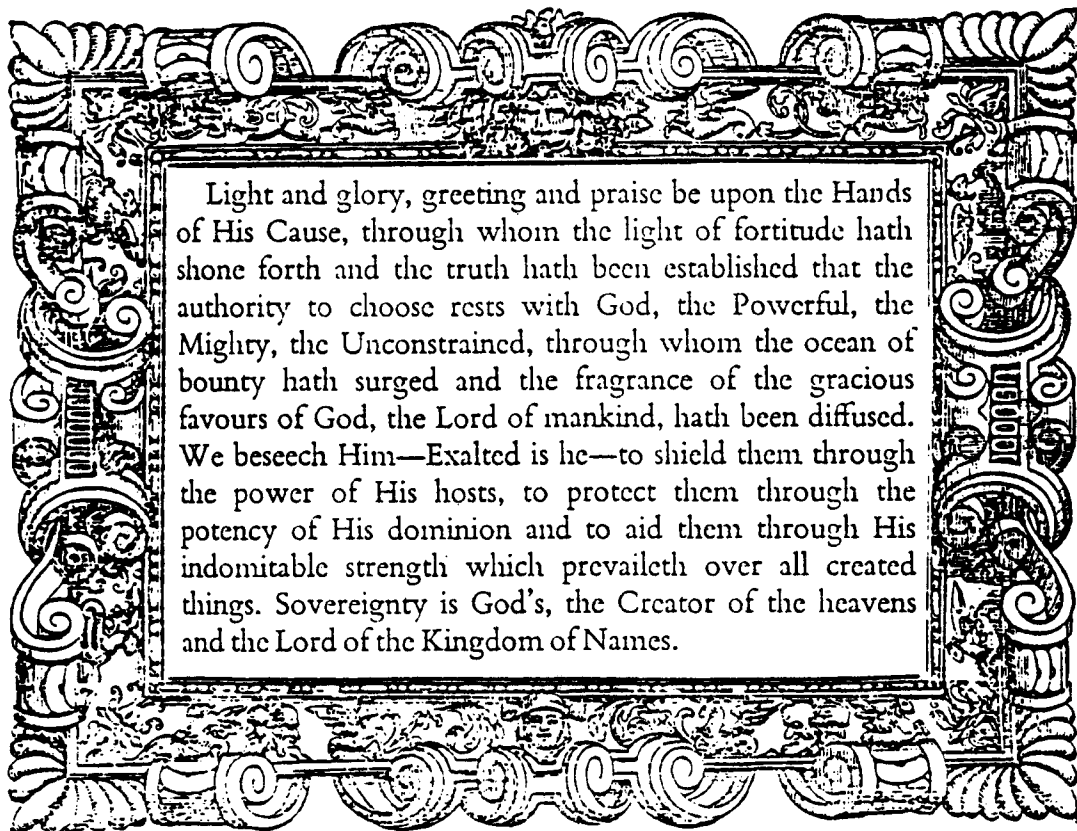
O Lord my God, Thy servants and Thy handmaidens  
who have attained unto Thee. Thou, truly, art the  
All-Bountiful, Whose grace is infinite. No God is  
there save Thee, the Ever-Forgiving, the Most Gen-  
erous.







**PRAYER FOR THE  
HANDS OF THE CAUSE  
OF GOD**



Light and glory, greeting and praise be upon the Hands of His Cause, through whom the light of fortitude hath shone forth and the truth hath been established that the authority to choose rests with God, the Powerful, the Mighty, the Unconstrained, through whom the ocean of bounty hath surged and the fragrance of the gracious favours of God, the Lord of mankind, hath been diffused. We beseech Him—Exalted is he—to shield them through the power of His hosts, to protect them through the potency of His dominion and to aid them through His indomitable strength which prevaieth over all created things. Sovereignty is God's, the Creator of the heavens and the Lord of the Kingdom of Names.

## فهرست مندرجات

صفحه	ماخذ	عنوان
		صلوات :
۱	(تسبیح و تهلیل)	- صلوات صغیر
۲	(تسبیح و تهلیل)	- آیات وضو
۴	(تسبیح و تهلیل)	- صلوات وسطی
۸	(تسبیح و تهلیل)	- صلوات کبیر
		الواح صیام :
۲۶	(تسبیح و تهلیل)	- لوح اول
۴۲	(تسبیح و تهلیل)	- لوح دوم
۵۰	(تسبیح و تهلیل)	- لوح سوم
۶۶	(تسبیح و تهلیل)	لوح احمد
۷۴	(مأئده آسمانی جلد ۴)	لوح ملاح القدس عربی
۸۴	(مأئده آسمانی جلد ۴)	لوح ملاح القدس فارسی
		صلوات میت :
۸۸	(تسبیح و تهلیل)	- مناجات قبل از تکبیرات
۹۰	(تسبیح و تهلیل)	- اذکار و تکبیرات
		ازدواج :
۹۲	(تسبیح و تهلیل)	- خطبه نکاح
۹۴	(امر و خلق جلد ۴)	- آیتین
۹۴	(مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء)	- مناجات
۹۶	(تسبیح و تهلیل)	ایام هاء

# Contents

## OBLIGATORY PRAYERS:

- Short obligatory prayer	(Bahá'í Prayers)	1
- Ablutions	(Bahá'í Prayers)	3
- Medium obligatory prayer	(Bahá'í Prayers)	5
- Long obligatory prayer	(Bahá'í Prayers)	9

## THE FAST:

- First Tablet	(Bahá'í Prayers)	27
- Second Tablet	(Bahá'í Prayers)	43
- Third Tablet	(Bahá'í Prayers)	51

TABLET OF AHMAD	(Bahá'í Prayers)	67
-----------------	------------------	----

TABLET OF THE HOLY MARINER (E. Bahá'í Prayers)		75
--	--	----

## PRAYERS FOR THE DEAD:

- Prayer for the Dead (Prayers and Meditations)		89
- The greeting and verses (Prayers and Meditations)		91

## MARRIAGE:

- The Marriage Tablet	(Bahá'í Prayers)	93
- The pledge of marriage	(Bahá'í Prayers)	95
- A prayer for marriage from 'Abdu'l-Bahá	(Bahá'í Prayers)	95

INTERCALARY DAYS	(Bahá'í Prayers)	97
------------------	------------------	----

NAW-RÚZ	(Bahá'í Prayers)	101
---------	------------------	-----

## MORNING:

- First Prayer	(Bahá'í Prayers)	105
- Second Prayer	(Bahá'í Prayers)	107
- Third Prayer	(Bahá'í Prayers)	109

<u>صفحه</u>	<u>ماخذ</u>	<u>عنوان</u>
۱۰۰	(ایام تسعه)	نوروز دعاهای صبح:
۱۰۴	(تسبیح و تهلیل)	- لوح اول
۱۰۶	(تسبیح و تهلیل)	- لوح دوم
۱۰۸	(تسبیح و تهلیل)	- لوح سوم دعاهای وقت خواب:
۱۱۰	(تسبیح و تهلیل)	- لوح اول
۱۱۲	(تسبیح و تهلیل)	- لوح دوم
۱۱۴	(تسبیح و تهلیل)	دعای خروج از بیت (تسبیح و تهلیل)
۱۱۶	(تسبیح و تهلیل)	دعای سفر
۱۱۸	(امر و خلق جلد ۴)	دعای سفره ادعیه شفا:
۱۲۰	(امر و خلق جلد ۴)	- یا الهی اسمک
۱۲۰	(امر و خلق جلد ۴)	- الھی الھی اسألک (امر و خلق جلد ۴)
۱۲۲	(امر و خلق جلد ۴)	- هوالشافی
۱۲۴	(امر و خلق جلد ۴)	- هوالشافی الکافی (امر و خلق جلد ۴) ادعیه و اوراد و حاجات:
۱۲۶	(منتخباتی از آثار حضرت اعلی)	- اللّهم انکانت ...
۱۲۶	(منتخباتی از آثار حضرت اعلی)	- قل الله یکفی ...
۱۲۶	(منتخباتی از آثار حضرت اعلی)	- هل من مفرج ...

## BEFORE SLEEP:

- First Prayer (Bahá'í Prayers) 111
- Second Prayer (Bahá'í Prayers) 113

BEFORE LEAVING THE HOUSE (Bahá'í Prayers) 115

JOURNEY (Prayers and Meditations) 117

GRACE ('Abdu'l-Bahá by Balyuzi) 119

## HEALING:

- Thy Name is ... (Bahá'í Prayers) 121
- O God, My God ... (Bahá'í Prayers) 121
- Praised Be Thou ... (Bahá'í Prayers) 123
- Glory Be to Thou ... (Bahá'í Prayers) 125

## TESTS AND DIFFICULTIES:

- O Lord ... (Bahá'í Prayers) 127
- SAY: God ... (Bahá'í Prayers) 127
- Is there any Remover ... (Bahá'í Prayers) 127
  
- My God, My Adored One ... (Bahá'í Prayers) 129
- O Thou Whose face ... (Bahá'í Prayers) 131
- O Thou who art ... (Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá) 133
- O God! Rear ... (Bahá'í Prayers) 135
- O Thou most (Bahá'í Prayers) 137
- O My Lord ! ... (Bahá'í Prayers) 137
- O Lord! O Thou hope ... (E. Bahá'í Prayers) 139



مفحه	ماخذ	عنوان
		مناجات :
۱۲۸	( ادعیه محبوب )	الها معبودا ملکا
۱۳۰	( ادعیه محبوب )	یا من وجهک
۱۳۲	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای متوجه الی الله
۱۳۴	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	خداوند ااین طفل
۱۳۶	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای جلیل اکبر
۱۳۶	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ربی ربی کودکم
۱۳۸	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	پروردگارا آمرزگارا
۱۴۰	( مجموعه الواح حضرت بهاء الله )	الهی الهی اسالک (بشارت)
۱۴۲	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	پاک یزدانا
۱۴۴	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای پروردگار مهربان
۱۴۸	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای خداوند مهربان
۱۵۰	( اذکارالمقربین جلد ۱ )	قلبا طاهرا
۱۵۲	( اذکارالمقربین جلد ۱ )	ای بگم اصحاب نارباش
۱۵۴	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای خداوند بی همتا
۱۵۶	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	الهی الهی هذا طیرک
۱۵۸	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	پروردگار مهربان
۱۶۰	( مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء )	ای یزدان مهربان
۱۶۲	( منتخباتی از مکاتیب حضرت عبدالبهاء )	پروردگارا یاران
		محل روحانی :
۱۶۶	( نجم باختر جلد ۱ )	مناجات شروع
۱۶۸	( نجم باختر جلد ۱ )	مناجات ختم
۱۷۲	( ابواب الملکوت )	لوح احتراق
۱۸۲	( ایام تسعه )	مناجات لقاء
۱۸۴	( ایام تسعه )	زیارتنامه
۱۹۲	( مجموعه الواح حضرت بهاء الله )	مناجات برای ایادی امرالله

- Oh My God! ...	(Bahá'í World Faith)	141
- O Holy Lord! ...	(Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá)	143
- O Thou Kind and ...	(Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá)	145
- O Thou Kind Lord!...	(Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá)	149
- CREATE in me ...	(Bahá'í Prayers)	151
- Be thou of ...		153
- O Thou incomparable...	(Bahá'í Prayers)	155
- O God! O God!	(Bahá'í Prayers)	157
- O Thou Kind Lord!...	(Bahá'í Prayers)	159
- O Thou Kind Lord!...	(E. Bahá'í Prayers)	161
- O Thou Provider!...	(Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá)	163
SPIRITUAL ASSEMBLY:		
- Opening Prayer	(Bahá'í Prayers)	167
- Closing Prayer	(Bahá'í Prayers)	169
TABLET OF AHTIRÁQ	(Bahá'í Prayers)	173
THE TABLET OF VISITATION FOR 'ABDU'L-BAHA	(Bahá'í Prayers)	183
THE TABLET OF VISITATION(Prayers and Meditations)		185
PRAYER FOR THE HANDS OF THE CAUSE OF GOD	(Tablets of Bahá'u'lláh)	193

## \* مأخذ \*

ادعیه محبوب - چاپ مصر ۱۳۳۹ ه.ق.

اذکارالمقربین جلد ۱ - موسسه مطبوعات امری ۱۱۶ بدیع

امر و خلق جلد ۴ - تالیف جناب فاضل مازندرانی - موسسه  
ملی مطبوعات امری ۱۳۱ بدیع

رساله تسبیح و تهلیل - تالیف جناب اشراق خاوری موسسه مطبوعات  
امر ۱۲۹ بدیع

ابواب الملکوت - تالیف جناب اشراق خاوری چاپ بیروت ۱۹۷۵

مائده آسمانی جلد ۴ - تالیف جناب اشراق خاوری موسسه مطبوعات  
امر ۱۲۹ بدیع

مجموعه الواح مبارکه حضرت بهاء الله جل اسمہ الاعظم

Bahā'ī Publishing Trust - 1978

مجموعه مناجات حضرت عبدالبهاء

Bahā'ī Publishing Trust - 1977

مکاتیب عبدالبهاء الجزء الثالث - چاپ مصر ۱۹۲۱

ایام تسعه - تالیف جناب اشراق خاوری موسسه ملی مطبوعات  
امر ۱۲۹ بدیع

منتخباتی از آثار مبارکه حضرت اعلی - موسسه ملی مطبوعات  
امر ۱۳۴ بدیع

منتخباتی از مکاتیب حضرت عبدالبهاء

Bahā'ī Publishing Trust - 1979

Star of the West Vol. 1      نجم باختر ضميمه جلد ١  
George Ronald, Oxford 1978

Abdu'l-Bahá, by H.M. Balyuzi, George Ronald, London 1971

Bahá'í Prayers, Bahá'í Publishing Trust, 1975

Bahá'í Prayers, Bahá'í Publishing Trust (United Kingdom)  
1975

Bahá'í World Faith, Bahá'í Publishing Trust 1969

Selections from the Writings of Abdu'l-Bahá  
Bahá'í World Center, Haifa, Israel, 1978

Tablets of Baha'u'lláh  
Bahá'í World Center, Haifa, Israel, 1978

\* \* \* \* \*

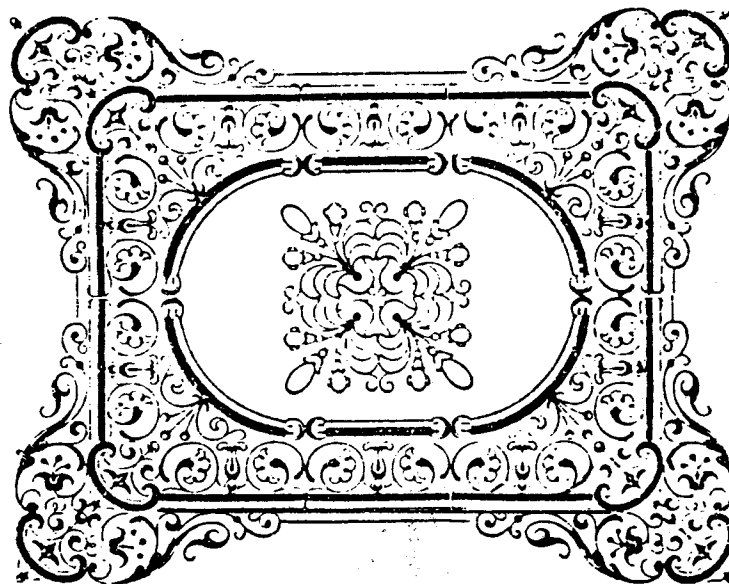
\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \*

\*

SELECTION OF ORIGINAL TABLETS AND PRAYERS  
WITH APPROVED TRANSLATION IN ENGLISH



COMPLIED  
BY  
FATTANEH ASSASSI SCOTT  
JULY 1980